حفص	۞ وَمَا مِن دَآبَّةٍ فِي ٱلۡأَرۡضِ إِلَّا عَلَى ٱللَّهِ رِزۡقُهَا وَيَعۡلَمُ مُسۡتَقَرَّهَا وَمُسۡتَوۡدَعَهَاۚ كُلّٞ فِي كِتَٰبٖ مُّبِينٖ ﴿٦﴾ وَهُوَ ٱلَّذِي خَلَقَ
قالون	① ① وَهۡوَ
ورش	③ ٱلۡأَرۡضِ ⑥
الدوري	وَهۡوَ
السوسي	② وَيَعۡلَم مُّسۡتَقَرَّهَا وَهۡوَ
خلف	④ ٱلۡأَرۡضِ
خلاد	ٱلۡأَرۡضِ س ح
الكسائي	وَهۡوَ
أبو جعفر	وَهۡوَ
حفص	ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٖ وَكَانَ عَرۡشُهُۥ عَلَى ٱلۡمَآءِ لِيَبۡلُوَكُمۡ أَيُّكُمۡ أَحۡسَنُ عَمَلٗاۗ وَلَئِن قُلۡتَ
قالون	④ ⑤ لِيَبۡلُوَكُمُ أَيُّكُمۡ
ورش	وَٱلۡأَرۡضَ لِيَبۡلُوَكُمۡ أَيُّكُمۡ
ابن كثير	⑦ لِيَبۡلُوَكُمُ أَيُّكُمۡ
هشام	⑧
خلف	⑫ وَٱلۡأَرۡضَ أَيَّامٖ وَكَانَ لِيَبۡلُوَكُمۡ أَيُّكُمۡ أَحۡسَنُ عَمَلٗا وَلَئِن ⑬
خلاد	وَٱلۡأَرۡضَ ⑭ ⑪
أبو جعفر	لِيَبۡلُوَكُمُ أَيُّكُمۡ

﴿ٱلۡأَرۡضِ﴾: قرأ خلف عن حمزة وخلاد بخلاف عنه بالسكت على لام التعريف وصلاً، وأما في الوقف فيجوز لكل منهما وجهان النقل والسكت، ولا يجوز الوقف بالتحقيق من غير سكت. (البدور: ١٩).

(ش) وَعَنۡ حَمۡزَةٍ فِي الۡوَقۡفِ خُلۡفٌ وَعِنۡدَهُ ... رَوَى خَلَفٌ فِي الۡوَصۡلِ سَكۡتاً مُقَلَّلَا

وَيَسۡكُتُ فِي شَيۡءٍ وَشَيۡئاً وَبَعۡضُهُمۡ ... لَدَى اللَّامِ لِلتَّعۡرِيفِ عَنۡ حَمۡزَةٍ تَلَا

وَشَيۡءٍ وَشَيۡئاً لَمۡ يَزِدۡ وَلِنَافِعٍ ... لَدَى يُونُسٍ آلآنَ بِالنَّقۡلِ نُقِّلَا

(ضابط الوصل) وَشَيۡءٍ وَأَلۡ بِالسَّكۡتِ عَنۡ خَلَفٍ بِلَا ... خِلَافٍ وَفِي الۡمَفۡصُولِ خُلۡفٌ تُقُبِّلَا

وَخَلَّادُهُمۡ بِالۡخُلۡفِ فِي أَلۡ وَشَيۡئِهِ ... وَلَاسَكۡتَ فِي الۡمَفۡصُولِ عَنۡهُ فَحَصِّلَا

(ضابط الوقف) بِالنَّقۡلِ فَالتَّحۡقِيقِ فَالسَّكۡتِ قِفۡ ... يَا صَاحِ فِي مُنۡفَصِلٍ عَنۡ خَلَفِ

وَالۡأَوَّلَيۡنِ عِنۡدَ خَلَّادٍ وَفِي ... أَلۡ لَهُمَا بِالنَّقۡلِ فَالسَّكۡتِ قِفِ

(د) وَلَا نَقۡلَ إِلَّا الآنَ مَعۡ يُونُسٍ بَدَا ... وَرِدۡءاً وَأَبۡدِلۡ أَمۡ مِلۡءُ بِهِ انۡقُلَا

وأهمل خلف العاشر السكت خلافاً لأصله:

(د) مِنِ اسۡتَبۡرَقٍ طِيبٌ وَسَلۡ مَعۡ فَسَلۡ فَشَا ... وَحَقَّقَ هَمۡزَ الۡوَقۡفِ وَالسَّكۡتَ أَهۡمَلَا

حفص	إِنَّكُم مَّبۡعُوثُونَ مِنۢ بَعۡدِ ٱلۡمَوۡتِ لَيَقُولَنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓاْ إِنۡ هَٰذَآ إِلَّا سِحۡرٞ مُّبِينٞ ﴿٧﴾ وَلَئِنۡ أَخَّرۡنَا عَنۡهُمُ ٱلۡعَذَابَ إِلَىٰٓ
قالون	إِنَّكُمُو مَبۡعُوثُونَ ② ① ⑥
ورش	سِحۡرٞ ⑨ وَلَئِنَ اخَّرۡنَا
ابن كثير	إِنَّكُمُو مَبۡعُوثُونَ
خلف	سَٰحِرٞ وَلَئِنۡ أَخَّرۡنَا ⑩ ⑧
خلاد	سَٰحِرٞ
الكسائي	③ سَٰحِرٞ
أبو جعفر	إِنَّكُمُو مَبۡعُوثُونَ
يعقوب	⑩
خلف	⑨ سَٰحِرٞ
حفص	أُمَّةٖ مَّعۡدُودَةٖ لَّيَقُولُنَّ مَا يَحۡبِسُهُۥٓۗ أَلَا يَوۡمَ يَأۡتِيهِمۡ لَيۡسَ مَصۡرُوفًا عَنۡهُمۡ وَحَاقَ بِهِم مَّا كَانُواْ بِهِۦ يَسۡتَهۡزِءُونَ ﴿٨﴾
قالون	② ⑦ يَأۡتِيهِمُو عَنۡهُمُو بِهِمُو مَا
ورش	يَاتِيهِمۡ يَسۡتَهۡزِءُونَ
ابن كثير	يَأۡتِيهِمُو عَنۡهُمُو بِهِمُو مَا
السوسي	③ يَاتِيهِمۡ
خلف	وَحَاقَ يَسۡتَهۡزُونَ
خلاد	وَحَاقَ يَسۡتَهۡزُونَ
أبو جعفر	④ يَاتِيهِمُو عَنۡهُمُو بِهِمُو مَا يَسۡتَهۡزُونَ
يعقوب	⑤ يَأۡتِيهُمۡ

﴿سِحۡرٌ﴾: (ش) جُيُوبِ مُنِيرٌ دُونَ شَكٍّ وَسَاحِرٌ   بِسِحْرٌ بِهَا مَعْ هُودَ وَالصَّفِّ شَمْلَلَا

ورقق ورش الراء (ش) وَرَقَّقَ وَرْشٌ كُلَّ رَاءٍ وَقَبْلَهَا   مُسَكَّنَةً يَاءٌ أَوِ الْكَسْرُ مُوصَلَا

وَلَمْ يَرَ فَصْلًا سَاكِناً بَعْدَ كَسْرَةٍ   سِوَىٰ حَرْفِ الِاسْتِعْلَا سِوَى الْخَا فَكَمَّلَا

وخالف أبو جعفر ورشاً:

(د) كَقَالُونَ رَاءَاتٍ وَلَامَاتٍ اتْلُهَا   وَقِفْ يَا أَبَهْ بِالْهَا أَلَا حُمْ وَلَمْ حَلَا

﴿سِحۡرٌ﴾: قرئت بالألف، والوجه أن المعنى: ما هذا الرجل إلا ساحر، فقوله ﴿هَٰذَا﴾ إشارة إلى الشخص القائل لهم إنهم مبعوثون، وهو النبي عليه السلام، أي ما هذا القائل إلا ساحر مبين.

وقرئت بغير ألف، والوجه أن التقدير: إن هذا القول إلا سحر مبين، يدل عليه قوله تعالى ﴿وَلَئِن قُلۡتَ﴾ فالفعل يدل على المصدر وهو القول، و﴿إِنۡ﴾ في القراءتين بمعنى (ما) النفي. (الموضح٢: ٦٤١).

﴿مَا يَحۡبِسُهُۥٓۗ أَلَا﴾: انظر مج١: ٤١.

﴿وَحَاقَ﴾: انظر مج٤: ٣٧٠.

حفص	وَلَئِنْ أَذَقْنَا ٱلْإِنسَٰنَ مِنَّا رَحْمَةً ثُمَّ نَزَعْنَٰهَا مِنْهُ إِنَّهُۥ لَيَـُٔوسٌ كَفُورٌ ﴿٩﴾ وَلَئِنْ أَذَقْنَٰهُ نَعْمَآءَ بَعْدَ ضَرَّآءَ
قالون	① ①
ورش	④ وَلَئِنْ أَذَقْنَا ٱلْإِنسَٰنَ لَيَئُوسٌ ⑥ وَلَئِنْ أَذَقْنَٰهُ
ابن كثير	② مِنْهُۥ ⑤ أَذَقْنَٰهُۥ
خلف	وَلَئِنْ (خ.بس ⑤) أَذَقْنَا ٱلْإِنسَٰنَ (سخ ③) وَلَئِنْ (خ.بس ⑦) أَذَقْنَٰهُ ④
خلاد	ٱلْإِنسَٰنَ (سخ)
حفص	مَسَّتْهُ لَيَقُولَنَّ ذَهَبَ ٱلسَّيِّـَٔاتُ عَنِّيٓ إِنَّهُۥ لَفَرِحٌ فَخُورٌ ﴿١٠﴾ إِلَّا ٱلَّذِينَ صَبَرُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ أُو۟لَٰٓئِكَ لَهُم مَّغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ
قالون	عَنِّيَ ① ② لَهُمُو مَغْفِرَةٌ
ورش	ٱلسَّيِّئَاتُ عَنِّيَ ③ مَّغْفِرَةٌ
ابن كثير	مَسَّتْهُو لَهُمُو مَغْفِرَةٌ
الدوري	عَنِّيَ
السوسي	عَنِّيَ
هشام	②
خلف	④ مَّغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ (د.غ)
خلاد	⑤
أبو جعفر	عَنِّيَ لَهُمُو مَغْفِرَةٌ
يعقوب	③
حفص	كَبِيرٌ ﴿١١﴾ فَلَعَلَّكَ تَارِكٌۢ بَعْضَ مَا يُوحَىٰٓ إِلَيْكَ وَضَآئِقٌۢ بِهِۦ صَدْرُكَ أَن يَقُولُوا۟ لَوْلَآ أُنزِلَ عَلَيْهِ كَنزٌ أَوْ جَآءَ
قالون	① ③
ورش	⑤ يُوحَىٰ (ف.ق ⑥) كَنزٌ أَوْ
ابن كثير	② عَلَيْهِۦ
ابن ذكوان	④ جَآءَ
خلف	⑦ يُوحَىٰ أَن يَقُولُوا (د.غ) كَنزٌ أَوْ (خ.بس ⑧) جَآءَ
خلاد	يُوحَىٰ ⑨ جَآءَ
الكسائي	⑩ يُوحَىٰ
خلف	يُوحَىٰ ⑪ جَآءَ

﴿بَعْدَ ضَرَّآءَ﴾: (ش) وَلَمْ تُدَّغَمْ مَفْتُوحَةً بَعْدَ سَاكِنٍ ... بِحَرْفٍ بِغَيْرِ التَّاءِ فَاعْلَمْهُ وَاعْمَلَا

لا إدغام فيها للسوسي لسكون ما قبل الدال.

﴿عَنِّيٓ إِنَّهُۥ﴾: (ش) وَثِنْتَانِ مَعْ خَمْسِينَ مَعْ كَسْرِ هَمْزَةٍ ... بِفَتْحِ أُولِي حُكْمٍ سِوَىٰ مَا تَعَزَّلَا

(د) كَقَالُونَ أَدْلِي دِينِ سَكِّنْ وَإِخْوَتِي ... وَرَبِّي ٱفْتَحْ أَصْلًا وَاسْكِنِ ٱلْبَابَ حُمِّلَا

حفص	مَعَهُۥ مَلَكٌۚ إِنَّمَآ أَنتَ نَذِيرٌۚ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ وَكِيلٌ ﴿١٢﴾ أَمۡ يَقُولُونَ ٱفۡتَرَىٰهُۖ قُلۡ فَأۡتُواْ بِعَشۡرِ سُوَرٖ مِّثۡلِهِۦ مُفۡتَرَيَٰتٖ وَٱدۡعُواْ
قالون	(١)
ورش	مَلَكٌ إِنَّمَآ — نَذِيرٌ — شَيۡءٖ — (٤) ٱفۡتَرَىٰهُ — فَاتُواْ
ابن كثير	(٥) ٱفۡتَرَىٰهُ
الدوري	(٦) ٱفۡتَرَىٰهُ
السوسي	ٱفۡتَرَىٰهُ (٨) فَاتُواْ
خلف	مَلَكٌ إِنَّمَآ (ح.س) — نَذِيرٌ وَٱللَّهُ (د.غ) — شَيۡءٖ وَكِيلٌ (س.د.غ) — ٱفۡتَرَىٰهُ — (٧) مُفۡتَرَيَٰتٖ وَٱدۡعُواْ (ك.غ)
خلاد	شَيۡءٖ (س.ح) — ٱفۡتَرَىٰهُ
الكسائي	ٱفۡتَرَىٰهُ
أبو جعفر	(٣) فَاتُواْ
خلف	ٱفۡتَرَىٰهُ
حفص	مَنِ ٱسۡتَطَعۡتُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ إِن كُنتُمۡ صَٰدِقِينَ ﴿١٣﴾ فَإِلَّمۡ يَسۡتَجِيبُواْ لَكُمۡ فَٱعۡلَمُوٓاْ أَنَّمَآ أُنزِلَ بِعِلۡمِ ٱللَّهِ وَأَن لَّآ إِلَٰهَ
قالون	(٢) ٱسۡتَطَعۡتُمُ مِّن — كُنتُمُ — (١) — (٦) لَكُمُ — (٢) (٧)
ورش	(٣)
ابن كثير	ٱسۡتَطَعۡتُمُ مِّن — كُنتُمُ — لَكُمُ
أبو جعفر	ٱسۡتَطَعۡتُمُ مِّن — كُنتُمُ — لَكُمُ
حفص	إِلَّا هُوَۖ فَهَلۡ أَنتُم مُّسۡلِمُونَ ﴿١٤﴾ مَن كَانَ يُرِيدُ ٱلۡحَيَوٰةَ ٱلدُّنۡيَا وَزِينَتَهَا نُوَفِّ إِلَيۡهِمۡ أَعۡمَٰلَهُمۡ فِيهَا وَهُمۡ فِيهَا لَا يُبۡخَسُونَ
قالون	أَنتُمُ مُّسۡلِمُونَ (١) — (٢) (٣) إِلَيۡهِمُ أَعۡمَٰلَهُمُ — وَهُمُ
ورش	فَهَلَ أَنتُم — ٱلدُّنۡيَا (ف.ق) (٦) — (٤) إِلَيۡهِمُ
ابن كثير	أَنتُمُ مُّسۡلِمُونَ — إِلَيۡهِمُ أَعۡمَٰلَهُمُ — وَهُمُ
الدوري	ٱلدُّنۡيَا — (٧)
السوسي	ٱلدُّنۡيَا
خلف	(٤) فَهَل أَنتُم (ح.س) (٥) — (٨) ٱلدُّنۡيَا — إِلَيۡهُمۡ أَعۡمَٰلَهُمۡ (ح.س) (٩)
خلاد	ٱلدُّنۡيَا — إِلَيۡهُمۡ
الكسائي	ٱلدُّنۡيَا — (١٠)
أبو جعفر	أَنتُمُ مُّسۡلِمُونَ — إِلَيۡهِمُ أَعۡمَٰلَهُمُ — وَهُمُ
يعقوب	(٥) إِلَيۡهُمۡ
خلف	ٱلدُّنۡيَا

﴿نَذِيرٌ وَٱللَّهُ﴾: (ش) وَكُلٌّ بِيَنمُو أَدْغَمُوا مَعَ غُنَّـةٍ — وَفِي الْوَاوِ وَالْيَا دُونَهَا خَلَفٌ تَلَا

وخالف خلف العاشر أصله: (د) وَغُنَّةُ يَا وَالْوَاوِ فُزْ وَبِخَا وَغَيْـ — ـنِ الاخفَا سِوَى يُنْغِضْ يَكُنْ مُنْخَنِقْ أَلَا

حفص	﴿١٥﴾ أُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ لَيۡسَ لَهُمۡ فِي ٱلۡأٓخِرَةِ إِلَّا ٱلنَّارُۖ وَحَبِطَ مَا صَنَعُواْ فِيهَا وَبَٰطِلٞ مَّا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ ﴿١٦﴾ أَفَمَن كَانَ
قالون	(١) (٢) لَهُمُو (١)
ورش	(٣) ٱلَٰاخِرَةِ
ابن كثير	لَهُمُو
خلف	(٤) ٱلۡأٓخِرَةِ
خلاد	ٱلۡأٓخِرَةِ س ج (٥)
أبو جعفر	لَهُمُو
حفص	عَلَىٰ بَيِّنَةٖ مِّن رَّبِّهِۦ وَيَتۡلُوهُ شَاهِدٞ مِّنۡهُ وَمِن قَبۡلِهِۦ كِتَٰبُ مُوسَىٰٓ إِمَامٗا وَرَحۡمَةًۚ أُوْلَٰٓئِكَ يُؤۡمِنُونَ بِهِۦۚ وَمَن يَكۡفُرۡ بِهِۦ (وقف)
قالون	(٣)
ورش	(٤) مُوسَىٰٓ ف ق يُومِنُونَ
ابن كثير	(١٢) وَيَتۡلُوهُو مِّنۡهُو
الدوري	(٥) (٧) مُوسَىٰٓ ق
السوسي	مُوسَىٰٓ ق (٦) يُومِنُونَ
خلف	(٨) مُوسَىٰٓ إِمَامٗا وَرَحۡمَةً د غ وَمَن يَكۡفُر د غ
خلاد	مُوسَىٰٓ (٩)
الكسائي	(١٠) مُوسَىٰٓ وَرَحۡمَةً
أبو جعفر	(٢) يُومِنُونَ
خلف	مُوسَىٰٓ (١١)
حفص	مِنَ ٱلۡأَحۡزَابِ فَٱلنَّارُ مَوۡعِدُهُۥۚ فَلَا تَكُ فِي مِرۡيَةٖ مِّنۡهُۚ إِنَّهُ ٱلۡحَقُّ مِن رَّبِّكَ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يُؤۡمِنُونَ ﴿١٧﴾
ورش	ٱلَاحۡزَابِ يُومِنُونَ
ابن كثير	مِّنۡهُو
الدوري	ٱلنَّاسِ
السوسي	يُومِنُونَ
خلف	ٱلۡأَحۡزَابِ س يُومِنُونَ
خلاد	ٱلۡأَحۡزَابِ س ج يُومِنُونَ
أبو جعفر	يُومِنُونَ

﴿وَرَحۡمَةً﴾: فيها الإمالة للكسائي قولاً واحداً عند الوقف لأن الميم من حروف (فجثت زينب لذود شمس):

(ش) وَفِي هَاءِ تَأْنِيثِ الْوُقُوفِ وَقَبْلَهَا ... مُمَالُ الْكِسَائِي غَيْرَ عَشْرٍ لِيَعْدِلَا

وَيَجْمَعُهَا حَقٌّ ضِغَاطٌ عَصٍ خَظَا ... وَأَكْهَرُ بَعْدَ الْيَاءِ يَسْكُنُ مُيِّلَا

(ش) لَعِبْرَهْ مَائَهْ وِجْهَهْ وَلَيْكَهْ وَبَعْضُهُمْ ... سِوَى أَلِفٍ عِنْدَ الْكِسَائِي مَيَّلَا

حفص	وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أُولَٰئِكَ يُعْرَضُونَ عَلَىٰ رَبِّهِمْ وَيَقُولُ الْأَشْهَادُ هَٰؤُلَاءِ الَّذِينَ كَذَبُوا عَلَىٰ
قالون	(١) (٣) رَبِّهِمُو (٢) (٤)
ورش	(١٠) وَمَنَ اَظْلَمُ افْتَرَىٰ كَذِبًا اُولَٰئِكَ الْاَشْهَادُ
ابن كثير	رَبِّهِمُو
الدوري	(٥) افْتَرَىٰ (٦)
السوسي	(٩) أَظْلَم مِّمَّنِ افْتَرَىٰ
خلف	(١١) وَمَنْ أَظْلَمُ افْتَرَىٰ كَذِبًا أُولَٰئِكَ (٧) الْأَشْهَادُ
خلاد	افْتَرَىٰ (٨) الْأَشْهَادُ
الكسائي	افْتَرَىٰ
أبو جعفر	رَبِّهِمُو
خلف	افْتَرَىٰ
حفص	رَبِّهِمْ أَلَا لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ ﴿١٨﴾ الَّذِينَ يَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ كَافِرُونَ ﴿١٩﴾
قالون	رَبِّهِمُو (١) (٤) وَهُمُو هُمُو
ورش	رَبِّهِمُو (٢) بِالَاخِرَةِ كَافِرُونَ
ابن كثير	رَبِّهِمُو وَهُمُو هُمُو
خلف	رَبِّهِمْ أَلَا (٥) عِوَجًا وَهُم بِالْآخِرَةِ
خلاد	(٣) بِالْآخِرَةِ
أبو جعفر	رَبِّهِمُو وَهُمُو هُمُو
حفص	أُولَٰئِكَ لَمْ يَكُونُوا مُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ وَمَا كَانَ لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ أَوْلِيَاءَ يُضَاعَفُ لَهُمُ الْعَذَابُ مَا كَانُوا يَسْتَطِيعُونَ
قالون	(١) (٣) لَهُمُو مِن
ورش	(٥) الَارْضِ مِنَ اَوْلِيَاءَ
ابن كثير	لَهُمُو مِن (٤) يُضَعَّفُ
هشام	(٢) يُضَعَّفُ
ابن ذكوان	يُضَعَّفُ
خلف	(٦) الْأَرْضِ (٧) مِنْ أَوْلِيَاءَ
خلاد	(٨) الْأَرْضِ
أبو جعفر	لَهُمُو مِن يُضَعَّفُ
يعقوب	يُضَعَّفُ

﴿يُضَاعَفُ﴾: (ش) يُضَاعِفْهُ ارْفَعْ فِي الْحَدِيدِ وَهَاهُنَا سَمَا شُكْرُهُ وَالْعَيْنُ فِي الْكُلِّ ثُقِّلَا

حفص	ٱلسَّمۡعَ وَمَا كَانُواْ يُبۡصِرُونَ ﴿٢٠﴾ أُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ خَسِرُوٓاْ أَنفُسَهُمۡ وَضَلَّ عَنۡهُم مَّا كَانُواْ يَفۡتَرُونَ ﴿٢١﴾ لَا جَرَمَ أَنَّهُمۡ
قالون	① ③ ② ④ أَنفُسَهُمُو ← عَنۡهُمُو مَا ① ⑤ أَنَّهُمُو
ورش	يُبۡصِرُونَ ⑤ خَسِرُوٓاْ
ابن كثير	أَنفُسَهُمُو عَنۡهُمُو مَا أَنَّهُمُو
خلف	⑥
أبو جعفر	أَنفُسَهُمُو عَنۡهُمُو مَا أَنَّهُمُو
حفص	فِي ٱلۡأٓخِرَةِ هُمُ ٱلۡأَخۡسَرُونَ ﴿٢٢﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ وَأَخۡبَتُوٓاْ إِلَىٰ رَبِّهِمۡ أُوْلَٰٓئِكَ أَصۡحَٰبُ ٱلۡجَنَّةِ
قالون	① ③ ② ④ رَبِّهِمُو
ورش	③ ٱلَاخِرَةِ ٱلَاخۡسَرُونَ ءَامَنُوٓاْ ⑤ رَبِّهِمُو
ابن كثير	رَبِّهِمُو
خلف	④ ٱلۡأٓخِرَةِ ٱلۡأَخۡسَرُونَ ⑥ رَبِّهِمُو أُوْلَٰٓئِكَ ⑦
خلاد	ٱلۡأٓخِرَةِ ٱلۡأَخۡسَرُونَ ②
أبو جعفر	رَبِّهِمُو
حفص	هُمۡ فِيهَا خَٰلِدُونَ ﴿٢٣﴾ ۞ مَثَلُ ٱلۡفَرِيقَيۡنِ كَٱلۡأَعۡمَىٰ وَٱلۡأَصَمِّ وَٱلۡبَصِيرِ وَٱلسَّمِيعِ هَلۡ يَسۡتَوِيَانِ مَثَلًا أَفَلَا (وقف)
قالون	هُمُو ①
ورش	③ كَٱلَاعۡمَىٰ وَٱلَاصَمِّ
ابن كثير	هُمُو
خلف	④ كَٱلۡأَعۡمَىٰ وَٱلۡأَصَمِّ
خلاد	كَٱلۡأَعۡمَىٰ وَٱلۡأَصَمِّ ⑤
الكسائي	كَٱلۡأَعۡمَىٰ
أبو جعفر	هُمُو
خلف	كَٱلۡأَعۡمَىٰ

٤/١ الحزب ٢٣

كَمَا دَارَ وَاقۡصُرۡ مَعۡ مُضَعَّفَةٍ وَقُلۡ   عَسَيۡتُمۡ بِكَسۡرِ السِّينِ حَيۡثُ أَتَى انۡجَلَى

(د) يُضَاعِفُهُ انۡصِبۡ حُزۡ وَشَدِّدۡهُ كَيۡفَ جَا   إِذَا حُمۡ وَيَبۡصُطۡ بَصۡطَةَ الۡخَلۡقِ يُعۡتَلَى

﴿يُضَٰعَفُ﴾: قرئ بالتشديد مع حذف الألف من جميعها للتضعيف لإرادة التكثير. وقرئ بالتخفيف والمد من (ضاعف) الذي هو أبلغ في الكثرة وهما لغتان. (طلائع: ٤٦).

﴿أَنفُسَهُمۡ﴾: قرأ المكي وأبو جعفر وقالون بخلف عنه بصلة ميم الجمع:

(ش) وَصِلۡ ضَمَّ مِيمِ الۡجَمۡعِ قَبۡلَ مُحَرَّكٍ   دِرَاكًا وَقَالُونٌ بِتَخۡيِيرِهِ جَلَا

(د) وَصِلۡ ضَمَّ مِيمِ الۡجَمۡعِ أَصۡلٌ وَقَبۡلَ سَا   كِنٍ أَتۡبِعًا حُزۡ غَيۡرُهُ أَصۡلَهُ تَلَا

القارئ	القراءة
حفص	تَذَكَّرُونَ ﴿٢٤﴾ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِۦٓ إِنِّي لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٢٥﴾ أَن لَّا تَعْبُدُوٓاْ إِلَّا ٱللَّهَۖ إِنِّيٓ أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ أَلِيمٍ (٢)
قالون	تَذَّكَّرُونَ (١) (٥) لَكُمُو (٢)(٦) (١) (٤) إِنِّيَ (٢)(٥) عَلَيْكُمُو
ورش	تَذَّكَّرُونَ (٩) وَلَقَدَ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ نَذِيرٌ (٧) إِنِّيَ يَوْمِ أَلِيمٍ
ابن كثير	تَذَّكَّرُونَ (٣) أَنِّي لَكُمُو إِنِّيَ عَلَيْكُمُو
الدوري	تَذَّكَّرُونَ (٧) أَنِّي (٤) إِنِّيَ
السوسي	تَذَّكَّرُونَ أَنِّي إِنِّيَ
هشام	تَذَّكَّرُونَ (٦)
ابن ذكوان	تَذَّكَّرُونَ
شعبة	تَذَّكَّرُونَ
خلف	وَلَقَدَ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ (٨) خ،س (١٠) (٨) يَوْمِ أَلِيمٍ خ،س (٩)
خلاد	يَوْمِ أَلِيمٍ
الكسائي	أَنِّي
أبو جعفر	تَذَّكَّرُونَ أَنِّي لَكُمُو إِنِّيَ عَلَيْكُمُو
يعقوب	تَذَّكَّرُونَ أَنِّي (٣)
خلف	أَنِّي
حفص	﴿٢٦﴾ فَقَالَ ٱلْمَلَأُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِن قَوْمِهِۦ مَا نَرَىٰكَ إِلَّا بَشَرًا مِّثْلَنَا وَمَا نَرَىٰكَ ٱتَّبَعَكَ إِلَّا ٱلَّذِينَ هُمْ أَرَاذِلُنَا بَادِيَ
قالون	(١) هُمُو (٢)(٤)
ورش	(٥) نَرَىٰكَ ق نَرَىٰكَ ق هُمُو
ابن كثير	هُمُو
الدوري	(٦) نَرَىٰكَ م نَرَىٰكَ م بَادِئَ
السوسي	نَرَىٰكَ نَرَىٰكَ بَادِئَ
خلف	نَرَىٰكَ نَرَىٰكَ هُمُ أَرَاذِلُنَا (٨) خ،س (١٠)
خلاد	نَرَىٰكَ نَرَىٰكَ
الكسائي	نَرَىٰكَ نَرَىٰكَ
أبو جعفر	هُمُو
خلف	نَرَىٰكَ نَرَىٰكَ

﴿تذكَّرونَ﴾: انظر مج٢: ١٠٨.

﴿إِنِّي لَكُمْ﴾: (ش) وَإِنِّي لَكُمْ بِالْفَتْحِ حَقُّ رُوَاتِهِ وَبَادِئَ بَعْدَ الدَّالِ بِالْهَمْزِ حُلِّلَا

(د) ءَآلسِّحْرُ أَمْ أَخْبِرْ حُلِيً وَافْتَحِ ٱتْلُ فَا قَ إِنِّي لَكُمْ إِبْدَالُ بَادِئَ حُمِّلَا

﴿إِنِّي لَكُمْ﴾: يقرأ بفتح الهمزة وكسرها، فالحجة لمن فتح أنه أراد ولقد أرسلنا نوحاً إلى قومه بأني لكم، فلما

القارئ						
حفص	ٱلرَّأْيِ وَمَا نَرَىٰ لَكُمْ عَلَيْنَا مِن فَضْلٍ بَلْ نَظُنُّكُمْ كَٰذِبِينَ ﴿٢٧﴾ قَالَ يَٰقَوْمِ أَرَءَيْتُمْ إِن كُنتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّي وَءَاتَىٰنِي رَحْمَةً					
قالون			لَكُمُ	نَظُنُّكُمُ	① ② ③ أَرَءَيْتُمُ	⑤ ⑥
ورش		نَرَىٰ			④ أَرَءَيْتُمُ (أَرَءَيْتُمُ)	وَءَاتَىٰنِي
ابن كثير			لَكُمُ	نَظُنُّكُمُ	⑦ أَرَءَيْتُمُ	
الدوري		نَرَىٰ			⑧	
السوسي	ٱلرَّاْيِ ⑦	نَرَىٰ				
خلف		نَرَىٰ			أَرَءَيْتُمْ إِن ⑪ خ س	⑩ وَءَاتَىٰنِي
خلاد		نَرَىٰ				وَءَاتَىٰنِي
الكسائي		نَرَىٰ		⑨ بَل نَّظُنُّكُمْ	⑫ أَرَيْتُمْ	وَءَاتَىٰنِي
أبو جعفر	ٱلرَّاْيِ ③		لَكُمُ	نَظُنُّكُمُ	أَرَءَيْتُمُ	
خلف		نَرَىٰ				وَءَاتَىٰنِي

حذف الباء وصل الفعل فعمل. والحجة لمن كسر أنه جعل الكلام تاماً عند قوله: إلى قومه، ثم ابتدأ مستأنفاً فكسر. (الحجة خا: ١٨٦).

﴿بَادِيَ﴾: قرأ أبو عمرو بهمزة مفتوحة بعد الدال، وإذا وقف سكنها، ولا إبدال فيها للسوسي لعدم أصالة سكونها:

(ش) وَإِنِّي لَكُمْ بِالْفَتْحِ حَقُّ رُوَاتِهِ		وَبَادِئَ بَعْدَ الدَّالِ بِالْهَمْزِ حُلِّلَا

وخالف يعقوب أصله:

(د) ءَآلسِّحْرُ أَمْ أَخبِرْ حُلىً وَافْتَحِ اتْلُ فَا		قَ إِنِّي لَكُمْ إِبْدَالُ بَادِئَ حُمِّلَا

﴿بَادِيَ﴾: قرئ بالهمز ووجهه أنه جعله من الابتداء تقديره أنهم قالوا لنوح ما نراك اتبعك إلا الذين هم أراذلنا في أول الأمر أي ما نراك في أول الأمر. وقرئ بغير همز على أنه من بدا يبدو إذا ظهر والمعنى ما اتبعك فيما ظهر لنا من الرأي إلا الأراذل كأنه أمر ظهر لهم من غير تيقن منهم. (طلائع: ١١٩).

﴿الرَّأْيِ﴾: أبدل همزة الرأي مطلقاً السوسي وأبو جعفر، وفي الوقف حمزة. (البدور: ١٥٣).

(ش) وَيُبْدَلُ لِلسُّوسِيِّ كُلُّ مُسَكَّنٍ		مِنَ الْهَمْزِ مَدّاً غَيْرَ مَجْزُومٍ اهْمِلَا

(د) وَسَاكِنَهُ حَقِّقْ حِمَاهُ وَأَبْدِلَنْ		إِذاً غَيْرَ أَنبِئْهُمْ وَنَبِّئْهُمْ فَلَا

(ش) فَأَبْدِلْهُ عَنْهُ حَرْفَ مَدٍّ مُسَكِّناً		وَمِنْ قَبْلِهِ تَحْرِيكُهُ قَد تَّنَزَّلَا

وخالف خلف العاشر أصله: (د)..............فَشَا		وَحَقِّقْ هَمْزَ الْوَقْفِ وَالسَّكْتَ أَهْمَلَا

﴿بَلْ نَظُنُّكُمْ﴾: (ش) أَلَا بَلْ وَهَلْ تَرْوِي ثَنَا ظَعْنِ زَيْنَبٍ		سَمِيرَ نَوَاهَا طِلْحَ ضُرٍّ وَمُبْتَلَى

فَأَدْغَمَهَا رَاوٍ وَأَدْغَمَ فَاضِلٌ		وَقُورٌ ثَنَاهُ سَرَّ تَيْماً وَقَدْ حَلَا

حفص	مِّنْ عِندِهِۦ فَعُمِّيَتْ (٩) عَلَيْكُمْ أَنُلْزِمُكُمُوهَا وَأَنتُمْ لَهَا كَٰرِهُونَ ﴿٢٨﴾ وَيَٰقَوْمِ لَآ أَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ مَالًا إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى ٱللَّهِ وَمَآ
قالون	فَعَمِيَتْ (وقف) وَأَنتُمُو (١) (٧) (٤) (١٢) أَسْـَٔلُكُمُو
ورش	فَعَمِيَتْ (١٣) مَالًا إِنَ أَجْرِيَ
ابن كثير	فَعَمِيَتْ وَأَنتُمُو أَسْـَٔلُكُمُو (٥) عَلَيْهِي أَجْرِي
الدوري	فَعَمِيَتْ
السوسي	فَعَمِيَتْ
هشام	فَعَمِيَتْ
ابن ذكوان	فَعَمِيَتْ
شعبة	فَعَمِيَتْ (١٠) أَجْرِيَ
خلف	(١٤) مَالًا إِنْ أَجْرِيَ (١٥) ح س ح س
خلاد	أَجْرِيَ
الكسائي	أَجْرِيَ
أبو جعفر	فَعَمِيَتْ وَأَنتُمُو أَسْـَٔلُكُمُو
يعقوب	فَعَمِيَتْ (٣) أَجْرِي
خلف	أَجْرِيَ
حفص	أَنَا بِطَارِدِ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ إِنَّهُم مُّلَٰقُواْ رَبِّهِمْ وَلَٰكِنِّيٓ أَرَىٰكُمْ قَوْمًا تَجْهَلُونَ ﴿٢٩﴾ وَيَٰقَوْمِ مَن يَنصُرُنِي مِنَ ٱللَّهِ إِن طَرَدتُّهُمْ أَفَلَا
قالون	إِنَّهُمُو مُلَٰقُواْ رَبِّهِمُو وَلَٰكِنِّيَ أَرَىٰكُمُو (١) (٣) (٤) طَرَدتُّهُمُو
ورش	ءَامَنُوٓاْ وَلَٰكِنِّيَ أَرَىٰكُمْ (٥) طَرَدتُّهُمْ
ابن كثير	إِنَّهُمُو مُلَٰقُواْ رَبِّهِمُو (٦) (قنبل) (البزي) أَرَىٰكُمُو طَرَدتُّهُمُو
الدوري	وَلَٰكِنِّيَ (٢) (٨) أَرَىٰكُمْ
السوسي	وَلَٰكِنِّيَ أَرَىٰكُمْ (٧) وَيَٰقَوْم مَّن
هشام	(٩)
خلف	أَرَىٰكُمْ (٦) مَن يَنصُرُنِي طَرَدتُّهُمْ أَفَلَا ح س
خلاد	أَرَىٰكُمْ
الكسائي	(١١) أَرَىٰكُمْ
أبو جعفر	إِنَّهُمُو مُلَٰقُواْ رَبِّهِمُو وَلَٰكِنِّيَ أَرَىٰكُمُو طَرَدتُّهُمُو
خلف	أَرَىٰكُمْ

﴿فَعُمِّيَتْ﴾: (ش) وَمِنْ كُلِّ نَوِّنْ مَعْ قَدَ افْلَحَ عَالِماً   فَعُمِّيَتِ اضْمُمْهُ وَثَقِّلْ شَذاً عَلا

﴿فَعُمِّيَتْ﴾: يقرأ بضم العين والتشديد وبفتحها والتخفيف. فالحجة لمن ضمّ وشدّد أنه دل بذلك على بناء الفعل لما لم يسمّ فاعله. ودليله: أنها في حرف (عبد الله) و(أبي): (فعمّاها عليكم). والحجة لمن فتح وخفف أنه جعل الفعل للرحمة. ومعناهما قريب. يريد: فخفيت. (الحجة خا: ١٨٦).

القارئ	
حفص	تَذَكَّرُونَ (٢) ﴿٣٠﴾ وَلَآ أَقُولُ لَكُمْ عِندِى خَزَآئِنُ ٱللَّهِ وَلَآ أَعْلَمُ ٱلْغَيْبَ وَلَآ أَقُولُ إِنِّى مَلَكٌ وَلَآ أَقُولُ لِلَّذِينَ تَزْدَرِىٓ
قالون	تَذَّكَّرُونَ (١) (٧) لَكُمُو (٣) (٩)
ورش	تَذَّكَّرُونَ (١٠)
ابن كثير	تَذَّكَّرُونَ لَكُمُو
الدوري	تَذَّكَّرُونَ
السوسي	تَذَّكَّرُونَ (٦) أَقُول لَّكُمْ أَقُول لِّلَّذِينَ
هشام	تَذَّكَّرُونَ
ابن ذكوان	تَذَّكَّرُونَ
شعبة	تَذَّكَّرُونَ
خلف	(١٢) مَلَكٌ وَلَآ د.ع
أبو جعفر	تَذَّكَّرُونَ لَكُمُو
يعقوب	تَذَّكَّرُونَ
حفص	أَعْيُنُكُمْ لَن يُؤْتِيَهُمُ ٱللَّهُ خَيْرًا ٱللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا فِىٓ أَنفُسِهِمْ إِنِّىٓ إِذًا لَّمِنَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٣١﴾ قَالُوا۟ يَٰنُوحُ قَدْ جَٰدَلْتَنَا فَأَكْثَرْتَ (وقف)
قالون	أَعْيُنُكُمُو أَنفُسِهِمُ إِنِّيَ (١)
ورش	يُوتِيَهُمُ خَيْرًا أَنفُسِهِم إِنِّيَ
ابن كثير	أَعْيُنُكُمُو أَنفُسِهِمُو (٤)
الدوري	إِنِّيَ (٥) قَدجَّٰدَلْتَنَا
السوسي	يُوتِيَهُمُ أَعْلَم بِّمَا إِنِّيَ قَدجَّٰدَلْتَنَا
هشام	(٨) قَدجَّٰدَلْتَنَا
خلف	لَن يُؤْتِيَهُمُ د.ع أَنفُسِهِمُ إِنِّيَ ح.س قَدجَّٰدَلْتَنَا
خلاد	(١١) قَدجَّٰدَلْتَنَا
الكسائي	قَدجَّٰدَلْتَنَا
أبو جعفر	أَعْيُنُكُمُو (٥) يُوتِيَهُمُ أَنفُسِهِمُ إِنِّيَ
يعقوب	(٢)
خلف	قَدجَّٰدَلْتَنَا

﴿أَجْرِيَ إِلَّا﴾: انظر مج٢:٣٣٧، مج١:٢٠١. ﴿تذكَّرُونَ﴾: انظر مج٢:١٠٨. ﴿إِنِّيَ إِذًا﴾: انظر مج١:٢٠١.

﴿وَلَٰكِنِّيَ أَرَىٰكُمْ﴾: (ش) فَتِسْعُونَ مَعْ هَمْزٍ بِفَتْحٍ وَتِسْعُهَا سَمَا فَتْحُهَا إِلَّا مَوَاضِعَ هُمَّلَا

(ش) وَيَاءَانِ فِي اجْعَل لِّي وَأَرْبَعٌ اِذْ حَمَتْ هُدَاهَا وَلَٰكِنِّي بِهَا اثْنَانِ وُكِّلَا

(د) كَقَالُونَ أُذْلِي دِينِ سَكِّنْ وَإِخْوَتِي وَرَبِّي افْتَحْ اَصْلًا وَاسْكِنِ الْبَابَ حُمِّلَا

﴿وَيَٰقَوْمِ مَن﴾: (ش) وَيَا قَوْمِ مَالِي ثُمَّ يَا قَوْمِ مَنْ بِلَا خِلَافٍ عَلَى الْإِدْغَامِ لَاشَكَّ أُرْسِلَا

لا خلاف عن السوسي في إدغامها لأن كلمة ﴿وَيَٰقَوْمِ﴾ ليست مثل ﴿يَبْتَغِ﴾ إذ لم يحذف من أصولها شيء فليست معتلة، وأما الياء المحذوفة منها فليست من بنية الكلمة بل هي كلمة مستقلة، وهي تحذف على اللغة الفصحى، وحذفت من المصاحف فكانت بمثابة العدم. (الوافي: ٥٦).

حفص	جِدَٰلَنَا فَأْتِنَا بِمَا تَعِدُنَآ إِن كُنتَ مِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ ﴿٣٢﴾ قَالَ إِنَّمَا يَأْتِيكُم بِهِ ٱللَّهُ إِن شَآءَ وَمَآ أَنتُم بِمُعْجِزِينَ ﴿٣٣﴾ وَلَا يَنفَعُكُمْ
قالون	(٢) (١) (٥) يَأْتِيكُمُو (٢) (٦) أَنتُمُو (١) (٨) يَنفَعُكُمُو
ورش	(٣) فَاتِنَا (٧) يَاتِيكُم
ابن كثير	يَأْتِيكُمُو أَنتُمُو يَنفَعُكُمُو
الدوري	(٦)
السوسي	(٨) فَاتِنَا يَاتِيكُم (٨)
ابن ذكوان	(٣) شَآءَ
خلف	(٧) (٤) شَآءَ
خلاد	شَآءَ
أبو جعفر	فَاتِنَا (٤) (٩) يَاتِيكُمُو أَنتُمُو يَنفَعُكُمُو
خلف	شَآءَ
حفص	نُصْحِىٓ إِنْ أَرَدتُّ أَنْ أَنصَحَ لَكُمْ إِن كَانَ ٱللَّهُ يُرِيدُ أَن يُغْوِيَكُمْ هُوَ رَبُّكُمْ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٣٤﴾ أَمْ يَقُولُونَ ٱفْتَرَىٰهُ
قالون	نُصْحِيَ (٩) لَكُمُ يُغْوِيَكُمُو رَبُّكُمُو (١)
ورش	نُصْحِيَ إِنَ اَرَدتُّ أَنَ اَنصَحَ لَكُمُ (٢) (٢) ٱفْتَرِيٰهُ
ابن كثير	(١٠) لَكُمُو يُغْوِيكُمُو رَبُّكُمُو وَإِلَيْهِ (٣) ٱفْتَرَىٰهُو
الدوري	نُصْحِيَ (٤) ٱفْتَرَىٰهُ
السوسي	نُصْحِيَ ٱفْتَرَىٰهُ
هشام	(٣)
خلف	(٤) (٦) إِنْ أَرَدتُّ أَنْ أَنصَحَ لَكُمْ إِن أَن يُغْوِيَكُمْ ٱفْتَرَىٰهُ
خلاد	(٥) ٱفْتَرَىٰهُ
الكسائي	ٱفْتَرَىٰهُ
أبو جعفر	نُصْحِيَ لَكُمُو يُغْوِيَكُمُو رَبُّكُمُو
يعقوب	(٧) تَرْجِعُونَ
خلف	ٱفْتَرَىٰهُ
حفص	قُلْ إِنِ ٱفْتَرَيْتُهُۥ فَعَلَىَّ إِجْرَامِى وَأَنَا۠ بَرِىٓءٌ مِّمَّا تُجْرِمُونَ ﴿٣٥﴾ وَأُوحِىَ إِلَىٰ نُوحٍ أَنَّهُۥ لَن يُؤْمِنَ مِن قَوْمِكَ إِلَّا مَن قَدْ ءَامَنَ
قالون	(١)
ورش	قُلِ اِنِ إِجْرَامِى (٦) (٧) وَأُوحِىَ (٤) نُوحٍ أَنَّهُۥ يُومِنَ قَدَ آمَنَ
السوسي	(٢) يُومِنَ
خلف	(٦) قُلِ إِن (٥) (٥) (٣) نُوحٍ أَنَّهُۥ لَن يُؤْمِنَ قَدْءَامَنَ
أبو جعفر	يُومِنَ

القارئ	النص
حفص	فَلَا تَبۡتَئِسۡ بِمَا كَانُواْ يَفۡعَلُونَ ﴿٣٦﴾ وَٱصۡنَعِ ٱلۡفُلۡكَ بِأَعۡيُنِنَا وَوَحۡيِنَا وَلَا تُخَٰطِبۡنِي فِي ٱلَّذِينَ ظَلَمُوٓاْ إِنَّهُم مُّغۡرَقُونَ ﴿٣٧﴾
قالون	(١) (٣) (٢)(٤) إِنَّهُمُو مُغۡرَقُونَ
ورش	(٥) ظَلَمُواْ
ابن كثير	إِنَّهُمُو مُغۡرَقُونَ
خلف	(٦)
أبو جعفر	إِنَّهُمُو مُغۡرَقُونَ
حفص	وَيَصۡنَعُ ٱلۡفُلۡكَ وَكُلَّمَا مَرَّ عَلَيۡهِ مَلَأٞ مِّن قَوۡمِهِۦ سَخِرُواْ مِنۡهُۚ قَالَ إِن تَسۡخَرُواْ مِنَّا فَإِنَّا نَسۡخَرُ مِنكُمۡ كَمَا تَسۡخَرُونَ ﴿٣٨﴾
قالون	(١) (٢) مِنكُمُو
ورش	(٣) سَخِرُواْ
ابن كثير	(٤) عَلَيۡهِي مِنۡهُو مِنكُمُو
أبو جعفر	مِنكُمُو
حفص	فَسَوۡفَ تَعۡلَمُونَ مَن يَأۡتِيهِ عَذَابٞ يُخۡزِيهِ وَيَحِلُّ عَلَيۡهِ عَذَابٞ مُّقِيمٌ ﴿٣٩﴾ حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءَ أَمۡرُنَا وَفَارَ ٱلتَّنُّورُ قُلۡنَا ٱحۡمِلۡ فِيهَا
قالون	(١) (١)(٥) جَآ أَمۡرُنَا
ورش	(٢) يَاتِيهِ (٩) جَآءَ امۡرُنَا
ابن كثير	(٣) يَاتِيهِ يُخۡزِيهِي عَلَيۡهِي (البزي)(٢) (قنبل)(٣) جَآءَ امۡرُنَا
الدوري	جَآ أَمۡرُنَا
السوسي	يَاتِيهِ جَآ أَمۡرُنَا
هشام	(٦)
ابن ذكوان	(٨) جَآءَ
خلف	(٤) مَن يَأۡتِيهِ عَذَابٞ يُخۡزِيهِ (١٢) جَآءَ
خلاد	جَآءَ
أبو جعفر	يَاتِيهِ جَآءَ امۡرُنَا
يعقوب	(رويس) (روح)(٤)
خلف	جَآءَ

﴿نُصۡحِيٓ إِنۡ﴾: انظر مج١: ٢٠١.

﴿تُرۡجَعُونَ﴾: انظر مج٢: ٣٣١.

﴿ظَلَمُوٓاْ﴾: (ش) وَغَلَّظَ وَرۡشٌ فَتۡحَ لَامٍ لِصَادِهَا ... أَوِ الطَّاءِ أَوۡ لِلظَّاءِ قَبۡلُ تَنَزُّلَا

إِذَا فُتِحَتۡ أَوۡ سُكِّنَتۡ كَصَلَاتِهِمۡ ... وَمَطۡلَعِ أَيۡضاً ثُمَّ ظَلَّ وَيُوصَلَا

وخالف أبو جعفر أصله ورشاً:

(د) كَقَالُونَ رَاءَاتٍ وَلَامَاتٍ اتۡلُهَا ... وَقِفۡ يَا أَبَهۡ بِالۡهَا أَلَا حُمۡ وَلِمۡ حَلَا

﴿جَآءَ أَمۡرُنَا﴾: انظر مج١: ٣٥٩.

حفص	مِن (٧) كُلٍّ زَوْجَيْنِ ٱثْنَيْنِ وَأَهْلَكَ إِلَّا مَن سَبَقَ عَلَيْهِ ٱلْقَوْلُ وَمَنْ ءَامَنَ وَمَآ ءَامَنَ مَعَهُۥٓ إِلَّا قَلِيلٌ ﴿٤٠﴾ ۞ وَقَالَ ٱرْكَبُواْ
قالون	كُلِّ (١)
ورش	كُلِّ وَمَنْ ءَامَنَ (١٠) (١١) ءَامَنَ
ابن كثير	كُلِّ
الدوري	كُلِّ
السوسي	كُلِّ
هشام	كُلِّ
ابن ذكوان	كُلِّ
شعبة	كُلِّ
خلف	كُلِّ وَمَنْءَامَنَ (١٣)
خلاد	كُلِّ
الكسائي	كُلِّ
أبو جعفر	كُلِّ
يعقوب	كُلِّ
خلف	كُلِّ

﴿كُلِّ زَوْجَيْنِ﴾: (ش) وَمِنْ كُلِّ نَوِّنْ مَعْ قَدَ افْلَحَ عَالِماً فَعُمِّيَتِ اضْمُمْهُ وَثَقِّلْ شَذاً عَلَا

﴿كُلٍّ زَوْجَيْنِ﴾: قرئ بالتنوين على تقدير محذوف عوض عنه التنوين، أي أراد من كل جنس ومن كل نوع (زوجين مفعول احمل)، وقرئ بغير تنوين على إضافة كل إلى زوجين (اثنين مفعول احمل)، ومن كل زوجين محله نصب على الحال من المفعول لأنه كان صفة للنكرة فلما قدم عليها نصب حالاً. وعنى بقوله زوجين: ذكراً وأنثى، لأن كل اثنين لا ينتفع بأحدهما إلا أن يكون صاحبه معه، فكل واحد منهما زوج للآخر. وأكّد بقوله ﴿ٱثْنَيْنِ﴾ كما قال ﴿لَا تَتَّخِذُوٓاْ إِلَـٰهَيْنِ ٱثْنَيْنِ﴾ فأكّد من غير لَبْس. (طلائع: ١١٩، الحجة خا: ١٨٦).

﴿ءَامَنَ﴾: لورش فيها ثلاثة البدل:

(ش) وَإِبْدَالُ أُخْرَى الْهَمْزَتَيْنِ لِكُلِّهِمْ إِذَا سَكَنَتْ عَزْمٌ كَآدَمَ أُوهِلَا
(ش) وَمَا بَعْدَ هَمْزٍ ثَابِتٍ أَوْ مُغَيَّرٍ فَقَصْرٌ وَقَدْ يُرْوَى لِوَرْشٍ مُطَوَّلَا
وَوَسَّطَهُ قَوْمٌ كَآمَنَ هَـٰؤُلَا ءِ آلِهَةً آتَـىٰ لِلإِيمَانِ مُثِّلَا

وخالف أبو جعفر ورشاً:

(د) وَمَدَّهُمُ وَسِّطْ وَمَا انْفَصَلَ اقْصُرَنْ أَلَا حُزْ وَبَعْدَ الْهَمْزِ وَاللِّينُ أُصِّلَا

﴿مَجْرِنـٰهَا﴾: قرأ حفص وحمزة والكسائي وخلف بفتح الميم والباقون بضمها. وقرأها بالإمالة حمزة والكسائي وخلف وأبو عمرو ووافقهم حفص في هذه فقط، وقللها ورش. (البدور: ١٥٤).

حفص	فِيهَا بِسْمِ ٱللَّهِ مَجْرٜىٰهَا (٦) وَمُرْسَىٰهَآ إِنَّ رَبِّي لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٤١﴾ وَهِيَ تَجْرِي بِهِمْ فِي مَوْجٍ كَٱلْجِبَالِ وَنَادَىٰ نُوحٌ ٱبْنَهُۥ وَكَانَ			
قالون	مُجْرَىٰهَا (٢)	(١) وَهْيَ (٦) بِهِمُو		
ورش	(٣) مُجْرَىٰهَا ق وَمُرْسَىٰهَآ ف.ق	(٨)	وَنَادَىٰ ف.ق (١٣)	
ابن كثير	مُجْرَىٰهَا	(١٦) بِهِمُو		
الدوري	(٤) مُجْرَىٰهَا (٥)	وَهْيَ		
السوسي	مُجْرَىٰهَا	وَهْيَ		
هشام	مُجْرَىٰهَا			
ابن ذكوان	مُجْرَىٰهَا			
شعبة	مُجْرَىٰهَا			
خلف	(٧) وَمُرْسِيٰهَآ		(١٤) وَنَادِيٰ	
خلاد	وَمُرْسِيٰهَآ		وَنَادِيٰ	
الكسائي	(٨) وَمُرْسِيٰهَآ	وَهْيَ	(٤) وَنَادِيٰ	
أبو جعفر	مُجْرَىٰهَا	وَهْيَ بِهِمُو		
يعقوب	مُجْرَىٰهَا			
خلف	وَمُرْسِيٰهَآ		وَنَادِيٰ	

(ش) وَمِنْ كُلِّ نَوِّنْ مَعْ قَدَ افْلَحَ عَالِماً ... فَعُمِّيَتِ اضْمُمْهُ وَثَقِّلْ شَذاً عَلَا

وَفِي ضَمِّ مَجْرَاهَا سِوَاهُمْ وَفَتْحُ يَا ... بُنَيِّ هُنَا نَصٌّ وَفِي الْكُلِّ عُوِّلَا

(ش) وَمَا بَعْدَ رَاءٍ شَاعَ حُكْماً وَحَفْصُهُمْ ... يُوَالِي بِمَجْرَاهَا وَفِي هُودَ أُنْزِلَا

وَذُو الرَّاءِ وَرْشٌ بَيْنَ بَيْنَ وَفِي أَرَا ... كَهُمْ وَذَوَاتِ الْيَا لَهُ الْخُلْفُ جُمِّلَا

وخالف أبو جعفر ويعقوب أصلهما:

(د) كَالَابْرَارِ رُؤْيَا اللَّامِ تَوْرَاةَ فِدْ وَلَا ... تُمِلْ حُزْ سِوَى أَعْمَى بِسُبْحَانَ أَوَّلَا

وَطُلْ كَافِرِينَ الْكُلَّ وَالنَّمْلَ حُطْ وَيَا ... ءُ يَسِّنَ يُمْنٌ وَافْتَحِ الْبَابَ إِذْ عَلَا

﴿مَجْرٜىٰهَا﴾: قرأها حمزة والكسائي وعاصم بفتح الميم وإمالة الراء، و لم يمل حفص في القرآن غير هذا الحرف. وقرأ الباقون بضم الميم، وأمال الراء منهم أبو عمرو وابن ذكوان. والوجه أن جرى وأجرى يتقاربان في المعنى، يقال: جريت به وأجريته، مثل: ذهبت به وأذهبته، فمن قرأ ﴿مَجْرٜىٰهَا﴾ بفتح الميم فهو من جرى، ومن قرأ بضمها فمن أجرى. ومن أمال الحرف فلأن أصل الألف ياء، ومن لم يمل فلأن الإمالة حالة جائزة لا واجبة، ومن العرب من لا يميل شيئاً. (الموضح٢: ٦٤٥).

﴿وَهِيَ﴾: انظر مج١: ٤٤.

حفص	فِي مَعۡزِلٖ يَٰبُنَيَّ ٱرۡكَب مَّعَنَا وَلَا تَكُن مَّعَ ٱلۡكَٰفِرِينَ ﴿٤٢﴾ قَالَ سَـَٔاوِيٓ إِلَىٰ جَبَلٖ يَعۡصِمُنِي مِنَ ٱلۡمَآءِۚ قَالَ لَا عَاصِمَ
قالون	يَٰبُنَيِّ ٱرۡكَب مَّعَنَا (٣) (٧) (١) (٣)
ورش	يَٰبُنَيِّ ٱرۡكَب مَّعَنَا ٱلۡكَٰفِرِينَ (٤) سَـَٔاوِيٓ (٧)
ابن كثير	يَٰبُنَيۡ (البزي) (١٧)
الدوري	يَٰبُنَيِّ (٢) ٱلۡكَٰفِرِينَ
السوسي	يَٰبُنَيِّ ٱلۡكَٰفِرِينَ (٢) قَال لَّا
هشام	يَٰبُنَيِّ ٱرۡكَب مَّعَنَا (٩)
ابن ذكوان	يَٰبُنَيِّ ٱرۡكَب مَّعَنَا
شعبة	(١٢)
خلف	مَعۡزِلٖ يَٰبُنَيِّ ٱرۡكَب مَّعَنَا (٦) جَبَلٖ يَعۡصِمُنِي
خلاد	(١٥) يَٰبُنَيِّ ٱرۡكَب مَّعَنَا
الكسائي	يَٰبُنَيِّ (٥) ٱلۡكَٰفِرِينَ (الدوري)
أبو جعفر	يَٰبُنَيِّ ٱرۡكَب مَّعَنَا
يعقوب	يَٰبُنَيِّ (١٠) ٱلۡكَٰفِرِينَ (رويس) (١١) (روح)
خلف	يَٰبُنَيِّ ٱرۡكَب مَّعَنَا

﴿يَٰبُنَيَّ﴾: (ش) وَفِي ضَمِّ مَجْرَاهَا سِوَاهُمْ وَفَتْحُ يَا بُنَيِّ هُنَا نَصٌّ وَفِي الْكُلِّ عُوِّلَا

﴿يَٰبُنَيَّ﴾: يقرأ بكسر الياء وفتحها. فالحجة لمن كسر الياء أنه أضاف إلى نفسه فاجتمع في الاسم ثلاث ياءات، ياء التصغير، وياء الأصل، وياء الإضافة، فحذفت ياء الإضافة اجتزاءً بالكسرة التي قبلها لأن النداء مختص بالحذف، لكثرة استعماله. والحجة لمن فتح أنه أراد (يابُنَيّاه) فأسقط الألف والهاء، وبقّى الياء على فتحها، ليدل بذلك على ما أسقط. (الحجة خا: ١٨٧).

﴿ٱرۡكَب مَّعَنَا﴾: قرأه بالإظهار قالون والبزي وخلاد بخلف عنهم، وقرأه بالإظهار بلا خلاف ورش وابن عامر وخلف عن حمزة وفي اختياره وأبو جعفر، والباقون بالإدغام قولاً واحداً. (البدور: ١٥٦).

(ش) وَيَاسِينَ أَظْهِرْ عَنْ فَتىً حَقُّهُ بَدَا وَنُونَ وَفِيهِ الْخُلْفُ عَنْ وَرْشِهِمْ خَلَا

(ش) وَفِي ارْكَبْ هُدَىٰ بَرٍّ قَرِيبٍ بِخُلْفِهِمْ كَمَا ضَاعَ جَا يَلْهَثْ لَهُ دَارِ جُهَّلَا

(د) وَيَسَّنَ نُونَ ادْغِمْ فِداً حُطْ وَسِينَ مِيمَ فُزْ يَلْهَثَ اظْهِرْ أُدْ وَفِي ارْكَبْ فَشَا أَلَا

﴿ٱرۡكَب مَّعَنَا﴾: قرئت بالإدغام والإظهار. فالحجة لمن أدغم مقاربة مخرج الحرفين، وبناء الباء على السكون للأمر، فحسن الإدغام لحسنه في قوله تعالى ﴿وَدَّت طَّآئِفَةٞ﴾. والحجة لمن أظهر أنه أتى بالكلام على الأصل، لأن الأصل الإظهار والإدغام فرع عليه. (الحجة خا: ١٨٧).

﴿وَيَٰسَمَآءُ أَقۡلِعِي﴾: (ش) وَتَسْهِيلُ الْاُخْرَىٰ فِي اخْتِلَافِهِمَا سَمَا تَفِيءَ إِلَىٰ مَعْ جَاءَ أُمَّةً انْزِلَا

حفص	ٱلْيَوْمَ مِنْ أَمْرِ ٱللَّهِ إِلَّا مَن رَّحِمَ وَحَالَ بَيْنَهُمَا ٱلْمَوْجُ فَكَانَ مِنَ ٱلْمُغْرَقِينَ ﴿٤٣﴾ وَقِيلَ يَٰٓأَرْضُ ٱبْلَعِي مَآءَكِ وَيَٰسَمَآءُ أَقْلِعِي
قالون	(١) (٣) وَيَٰسَمَآءُ أَقْلِعِي
ورش	مِنَ أَمْرِ (٥) وَيَٰسَمَآءُ أَقْلِعِي
ابن كثير	وَيَٰسَمَآءُ أَقْلِعِي
الدوري	وَيَٰسَمَآءُ أَقْلِعِي
السوسي	ٱلْيَوْم مِّنْ وَيَٰسَمَآءُ أَقْلِعِي
هشام	(٨) وَقِيلَ (أشم)
ابن ذكوان	(٤)
خلف	مِنَ أَمْرِ (س ع) (٦)
خلاد	(٥)
الكسائي	وَقِيلَ (أشم)
أبو جعفر	وَيَٰسَمَآءُ أَقْلِعِي
يعقوب	(رويس) وَقِيلَ (أشم) (٩) (رويس) ← (روح) (٢)
حفص	وَغِيضَ ٱلْمَآءُ وَقُضِيَ ٱلْأَمْرُ وَٱسْتَوَتْ عَلَى ٱلْجُودِيِّ وَقِيلَ بُعْدًا لِّلْقَوْمِ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٤٤﴾ وَنَادَىٰ نُوحٌ رَّبَّهُۥ فَقَالَ رَبِّ إِنَّ
قالون	(١)
ورش	ٱلْأَمْرُ وَنَادَىٰ (٤) ف ق
السوسي	(٣) فَقَال رَّبِّ
هشام	وَغِيضَ (أشم) وَقِيلَ (أشم)
خلف	ٱلْأَمْرُ (س) (٥) وَنَادَىٰ
خلاد	ٱلْأَمْرُ (س ج) (٧) وَنَادَىٰ
الكسائي	وَغِيضَ (أشم) وَقِيلَ (أشم) وَنَادَىٰ
يعقوب	وَغِيضَ (أشم) (رويس) (رويس) وَقِيلَ (أشم)
خلف	وَنَادَىٰ

(ش) نَشَاءُ أَصَبْنَا وَالسَّمَاءِ أَوِ ائْتِنَــا.. (ش) وَنَوْعَـانِ مِنهَا أُبْـدِلَا مِنْهُمَا .....

(د) وَحَالَ اتِّفَاقٍ سَهِّلِ الثَّانِ إِذْ طَـرَا وَحَقِّقْهُمَا كَالِاخْتِـلَافِ يَعِي وِلَا

بيّن الناظم نوع التسهيل في هذه الحالة بأن تبدل الهمزة الثانية المفتوحة في ﴿وَيَٰسَمَآءُ أَقْلِعِي﴾ واواً. (الوافي: ٩٦).

﴿وَقِيلَ ، وَغِيضَ﴾: (ش) وَقِيلَ وَغِـيضَ ثُـمَّ جِيءَ يُشِمُّهَا لَدَىٰ كَسْرِهَا ضَمّاً رِجَالٌ لِتَكْمُلَا

(د) ....وَاشْمِمَا طِلَا (د) بِـقِيـلَ وَمَـا مَـعَهُ.............

انظر مج١: ٢٦.

حفص	ٱبۡنِي مِنۡ أَهۡلِي وَإِنَّ وَعۡدَكَ ٱلۡحَقُّ وَأَنتَ أَحۡكَمُ ٱلۡحَٰكِمِينَ ﴿٤٥﴾ قَالَ يَٰنُوحُ إِنَّهُۥ لَيۡسَ مِنۡ أَهۡلِكَۖ إِنَّهُۥ عَمَلٌ غَيۡرُ صَٰلِحٖۖ فَلَا تَسۡـَٔلۡنِ
قالون	(١) تَسۡـَٔلَنِّ
ورش	(٢) مِنَ اَهۡلِي (١٠) مِنَ اَهۡلِكَ غَيۡرُ تَسۡـَٔلَنِّۦ
ابن كثير	(٣) تَسۡـَٔلَنَّ
الدوري	(٤) تَسۡـَٔلۡنِۦ
السوسي	تَسۡـَٔلۡنِۦ
هشام	تَسۡـَٔلَنِّ
ابن ذكوان	تَسۡـَٔلَنِّ
شعبة	(٥)
خلف	(٦) مِنۡ أَهۡلِي خ س (١١) مِنۡ أَهۡلِكَ خ س
الكسائي	(٧) عَمِلَ غَيۡرَ
أبو جعفر	(٩) عَمَلٌ غَيۡرُ تَسۡـَٔلَنِّۦ
يعقوب	عَمِلَ غَيۡرَ (٨) تَسۡـَٔلۡنِۦ

﴿عَمَلٌ غَيۡرُ﴾: (ش) وَفِي عَمَلٌ فَتْحٌ وَرَفْعٌ وَنَوِّنُوا وَغَيْرَ ارْفَعُوا إِلَّا الْكِسَائِيَّ ذَا الْمَلَا

(د) عَمِلَ غَيْرَ حَبْرٌ كَالْكِسَائِي وَنَوِّنُوا ثَمُودَ فِداً وَاتْرُكْ حِمىً سِلْمُ فَانْقُلَا

ولا يخفى ما فيها من إخفاء التنوين لأبي جعفر وترقيق الراء لورش:

(د) وَغُنَّةُ يَا وَالْوَاوِ فُزْ وَبِخَا وَغَيْـ ـنِ الاخْفَا سِوَى يُنْغِضْ يَكُنْ مُنْخَنِقْ أَلَا

وَرَقِّقْ وَرْشٌ كُلَّ رَاءٍ وَقَبْلَهَا مُسَكَّنَةً يَاءٌ أَوِ الْكَسْرُ مُوصَلَا

﴿عَمَلٌ غَيۡرُ﴾: قرئ بكسر الميم وفتح اللام، ونصب (غَيْرَ)، والوجه أن الضمير في ﴿إِنَّهُۥ﴾ لابن نوح، والمعنى أن ابنك عَمِلَ عملاً غير صالح، فيكون (عَمِلَ) فعلاً ماضياً، وفيه ضمير الفاعل، و(غَيْرَ صَٰلِحٍ) مفعول به، والتقدير: عَمِل عملاً غير صالح، فحُذف الموصوف وأُقيمت الصفةُ مقامهُ.

وقرئ بفتح العين ورفع اللام منونة، ورفع ﴿غَيۡرُ﴾، والوجه أنه يجوز أن يكون الضمير في ﴿إِنَّهُۥ﴾ لابن نوح أيضاً، فيكون على حذف المضاف، والتقدير: إن ابنك ذو عمل غيرِ صالحٍ، فحُذِف المضاف وأُقيم المضاف إليه مقامه، أو يكون محمولاً على المجاز والاتساع، كأنه لكثرة ما يقع منه من عمل غير صالح جعله عملاً غير صالح. ويجوز أن يكون الضمير في ﴿إِنَّهُۥ﴾ للسؤال، والتقدير: إنّ سؤالك ما ليس لك به علمٌ عملٌ غيرُ صالحٍ، ويدل على السؤال ما بعده، وهو قوله ﴿فَلَا تَسۡـَٔلۡنِ مَا لَيۡسَ لَكَ بِهِۦ عِلۡمٌ﴾. ويجوز أن يكون ضمير ﴿إِنَّهُۥ﴾ لما يدل عليه قوله ﴿وَلَا تَكُن مَّعَ ٱلۡكَٰفِرِينَ﴾ والتقدير: إنّ كون ابنك من الكافرين وانحيازه إليهم عملٌ غير صالح. (الموضح٢: ٦٤٧).

﴿فَلَا تَسۡـَٔلۡنِ﴾: (ش) وَتَسْأَلْنِ خِفُّ الْكَهْفِ ظِلٌّ حِمىً وَهَا هُنَا غُصْنُهُ وَافْتَحْ هُنَا نُونَهُ دَلَا

حفص	مَا لَيۡسَ لَكَ بِهِۦ عِلۡمٌۖ إِنِّيٓ أَعِظُكَ أَن تَكُونَ مِنَ ٱلۡجَٰهِلِينَ ٤٦	قَالَ رَبِّ	إِنِّيٓ أَعُوذُ بِكَ	أَنۡ أَسۡـَٔلَكَ مَا لَيۡسَ لِي بِهِۦ	عِلۡمٞۖ وَإِلَّا
قالون	إِنِّيَ	(١)	إِنِّيَ		
ورش	عِلۡمٌ إِنِّيَ		إِنِّيَ	(٥) أَنَ اَسۡـَٔلَكَ	
ابن كثير	إِنِّيَ		إِنِّيَ		
الدوري	إِنِّيَ		إِنِّيَ		
السوسي	إِنِّيَ	(١١) قَالَ رَّبِّ	إِنِّيَ		
هشام	(٢)		(٦)		
خلف	(٦) عِلۡمٌ إِنِّيٓ		(٧)	(٩) أَنۡ أَسۡـَٔلَكَ	عِلۡمٌ وَإِلَّا
خلاد					(٨)
أبو جعفر	إِنِّيَ		إِنِّيَ		
يعقوب			(١٠)		

أثبت الياء وصلاً ورش وأبو عمرو وأبو جعفر، ويعقوب في الحالين. (البدور: ١٥٥).

(ش) وَتَثْبُتُ فِي الْحَالَيْنِ دُرّاً .... (ش) وَفِي الْوَصْلِ حَمَّادٌ شَكُورٌ إِمَامُهُ ...

(ش) بِخُلْفٍ وَتُؤْتُونِي بِيُوسُفَ حَقُّهُ ... وَفِي هُودَ تَسْأَلْنِي حَوَارِيهِ جَمَّلَا

(د) وَتَثْبُتُ فِي الْحَالَيْنِ لَا يَتَّقِي بِيُو ... سُفٍ حُزْ كَرُوسِ الآيِ وَالْحَبْرُ مُوصِلَا

يُوَافِقُ مَا فِي الْحِرْزِ فِي الدَّاعِ وَاتَّقُو ... نِ تَسْأَلْنِ تُؤْتُونِي كَذَا اخْشَوْنِ مَعْ وَلَا

ووقف عليه حمزة بالنقل فقط:

(ش) وَحَرِّكْ بِهِ مَا قَبْلَهُ مُتَسَكِّناً ... وَأَسْقِطْهُ حَتَّى يَرْجِعَ اللَّفْظُ أَسْهَلَا

وخالف خلف العاشر أصله:

(د) مِنِ اسْتَبْرَقٍ طِيبٌ وَسَلْ مَعْ فَسَلْ فَشَا ... وَحَقِّقْ هَمْزَ الْوَقْفِ وَالسَّكْتَ أَهْمَلَا

﴿فَلَا تَسۡـَٔلۡنِ﴾: قرئت بفتح اللام والنون مشددة مفتوحة، والوجه أن النون نونُ التأكيد الشديدة، وسألتُ يتعدّى إلى مفعولين، فاقتُصرَ ههنا على مفعول واحد وهو ما. وقرئت بفتح اللام وكسر النون مشددة، والوجه أنه يجوز أن يكون أصله تسألنّي بنون التأكيد الشديدة مع النون المتصلة بياء الإضافة، فحذفَ النون المتصلة بياء الإضافة لاجتماع النونات، كما حُذفت من إنّي، فبقي تسألنّي، ثم حذفت الياء أيضاً وبقيت الكسرة تدل عليها. ويجوز أن يكون أصله تسألَنْ بنون التأكيد الخفيفة أدغمت في نون الوقاية غير أنه عدى الفعل إلى مفعولين الياء المحذوفة ودلت عليها الكسرة والثاني هو ما. وقرئت بسكون اللام وكسر النون، والوجه أنّ النون هي نون الوقاية والفعل مجزوم بلا الناهية فسكنت اللام والفعل يتعدى إلى مفعولين: أحدهما الياء التي تتصل بها النون، والثاني قوله ﴿مَا لَيۡسَ لَكَ بِهِۦ عِلۡمٌ﴾.

وأما إثبات الياء في الوصل فهو الأصل، وكذلك إثباتها في الوقف، وأما حذفها في الوصل، فلأنه أخفّ، وفي الوقف لأنه موضع تغيير، وللخفّة أيضاً. (الموضح٢: ٦٤٩).

حفص	تَغْفِرْ لِي وَتَرْحَمْنِيٓ أَكُن مِّنَ ٱلْخَٰسِرِينَ ﴿٤٧﴾ قِيلَ يَٰنُوحُ ٱهْبِطْ بِسَلَٰمٍ مِّنَّا وَبَرَكَٰتٍ عَلَيْكَ وَعَلَىٰٓ أُمَمٍ مِّمَّن مَّعَكَ
قالون	② ① ③
ورش	⑤
الدوري	③ تَغْفِر لِّي ④
السوسي	تَغْفِر لِّي
هشام	قِيلَ ⑧
الكسائي	قِيلَ
يعقوب	قِيلَ (رويس) ⑨
حفص	وَأُمَمٌ سَنُمَتِّعُهُمْ ثُمَّ يَمَسُّهُم مِّنَّا عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٤٨﴾ تِلْكَ مِنْ أَنۢبَآءِ ٱلْغَيْبِ نُوحِيهَآ إِلَيْكَ مَا كُنتَ تَعْلَمُهَآ أَنتَ وَلَا قَوْمُكَ
قالون	②④ سَنُمَتِّعُهُمُو يَمَسُّهُمُو مِّنَّا ① ②
ورش	عَذَابُنْ أَلِيمٌ ④ مِنَ انبَاءِ
ابن كثير	سَنُمَتِّعُهُمُو يَمَسُّهُمُو مِّنَّا
خلف	⑥ عَذَابٌ أَلِيمٌ خ بس ⑦ ③ مِنْ أَنۢبَآءِ خ بس ⑤
خلاد	عَذَابٌ أَلِيمٌ
أبو جعفر	سَنُمَتِّعُهُمُو يَمَسُّهُمُو مِّنَّا
حفص	مِن قَبْلِ هَٰذَا فَٱصْبِرْ إِنَّ ٱلْعَٰقِبَةَ لِلْمُتَّقِينَ ﴿٤٩﴾ وَإِلَىٰ عَادٍ أَخَاهُمْ هُودًا قَالَ يَٰقَوْمِ ٱعْبُدُوا۟ ٱللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُۥٓ
قالون	① ⑤ أَخَاهُمُو مَا لَكُمُو مِّنْ ②⑥
ورش	فَاصْبِرِ اِنَّ ⑧ عَادٍ اَخَاهُمْ مِّنِ الَٰهٍ غَيْرُهُۥ
ابن كثير	أَخَاهُمُو مَا لَكُمُو مِّنْ
خلف	فَاصْبِرِ اِنَّ خ بس عَادٍ أَخَاهُمْ خ بس ⑨ مِّنِ اِلَٰهٍ خ بس ③
الكسائي	④ غَيْرِهِۦ
أبو جعفر	أَخَاهُمُو مَا لَكُمُو مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرِهِۦ ⑦

﴿وَتَرْحَمْنِيٓ أَكُن﴾: (ش) فَتِسْعُونَ مَعْ هَمْزٍ بِفَتْحٍ وَتِسْعُهَا ... سَمَا فَتْحُهَا إِلَّا مَوَاضِعَ هُمَّلَا

فَأَرْنِي وَتَفْتِنِّي اتَّبِعْنِي سُكُونُهَا ... لِكُلٍّ وَتَرْحَمْنِي أَكُنْ وَلَقَدْ جَلَا

﴿قِيلَ﴾: انظر مج٢: ٣٧٣.

﴿غَيْرُهُۥ﴾: (ش) وَرَا مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ خَفْضُ رَفْعِهِ ... بِكُلٍّ رَسَا وَالْخِفُّ أُبْلِغُكُمْ حَلَا

(د) وَخَفْضُ إِلَهٍ غَيْرُهُ نَكِداً أَلَا أَفْ ... تَحَنْ يَقْتُلُو مَعْ يَتْبَعُ اشْدُدْ وَقُلْ عَلَى

﴿أَجْرِيَ إِلَّا﴾: (ش) وَثِنْتَانِ مَعْ خَمْسِينَ مَعْ كَسْرِ هَمْزَةٍ ... بِفَتْحِ أُولِي حُكْمٍ سِوَىٰ مَا تَعَزَّلَا

(ش) وَأُمِّي وَأَجْرِي سُكِّنَا دِينُ صُحْبَةٍ ... دُعَائِي وَآبَائِي لِكُوفٍ تَجَمَّلَا

حفص	إِنْ أَنتُمْ إِلَّا مُفْتَرُونَ ﴿٥٠﴾ يَٰقَوْمِ لَآ أَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا ۖ إِنْ أَجْرِىَ إِلَّا عَلَى ٱلَّذِى فَطَرَنِىٓ ۚ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٥١﴾
قالون	أَنتُمُو ① ⑦ ④ ⑪ أَسْـَٔلُكُمُو فَطَرَنِيَ
ورش	إِنَ انتُمُو ⑪ أَجْرًا إِنَ اَجْرِيَ فَطَرَنِيَ
ابن كثير	أَنتُمُو أَسْـَٔلُكُمُو ⑤ عَلَيْهِي . أَجْرِي ⑥ (قنبل) (البزي) فَطَرَنِيَ
الدوري	② ⑧
شعبة	⑨ أَجْرِيَ
خلف	إِنْ أَنتُمْ إِلَّا ح.س ح.س ⑫ أَجْرًا إِنْ أَجْرِيَ ح.س ح.س ⑬
خلاد	أَجْرِيَ
الكسائي	أَجْرِيَ
أبو جعفر	أَنتُمُو أَسْـَٔلُكُمُو فَطَرَنِيَ
يعقوب	③ أَجْرِي
خلف	أَجْرِيَ
حفص	وَيَٰقَوْمِ ٱسْتَغْفِرُوا۟ رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوٓا۟ إِلَيْهِ يُرْسِلِ ٱلسَّمَآءَ عَلَيْكُم مِّدْرَارًا وَيَزِدْكُمْ قُوَّةً إِلَىٰ قُوَّتِكُمْ وَلَا تَتَوَلَّوْا۟
قالون	① ⑤ رَبَّكُمُو ② ⑦ عَلَيْكُمُو مِدْرَارًا وَيَزِدْكُمُو قُوَّتِكُمُو
ورش	⑧ اَسْتَغْفِرُوا قُوَّةً اِلَىٰ
ابن كثير	رَبَّكُمُو ⑥ إِلَيْهِي عَلَيْكُمُو مِدْرَارًا وَيَزِدْكُمُو قُوَّتِكُمُو
خلف	③ مِّدْرَارًا وَيَزِدْكُمْ د.غ قُوَّةً إِلَىٰ ح.س
خلاد	④
أبو جعفر	رَبَّكُمُو عَلَيْكُمُو مِدْرَارًا وَيَزِدْكُمُو قُوَّتِكُمُو
حفص	مُجْرِمِينَ ﴿٥٢﴾ قَالُوا۟ يَٰهُودُ مَا جِئْتَنَا بِبَيِّنَةٍ وَمَا نَحْنُ بِتَارِكِىٓ ءَالِهَتِنَا عَن قَوْلِكَ وَمَا نَحْنُ لَكَ بِمُؤْمِنِينَ ﴿٥٣﴾
قالون	① ② ④
ورش	③ ءَآلِهَتِنَا بِمُومِنِينَ
السوسي	⑥ جِيتَنَا نَحْن لَّكَ بِمُومِنِينَ
خلف	⑤ بِبَيِّنَةٍ وَّمَا د.غ بِمُؤْمِنِينَ
خلاد	بِمُؤْمِنِينَ
أبو جعفر	جِيتَنَا ⑦ بِمُومِنِينَ

(د) كَقَالُونَ أُدْلِي دِينِ سَكِّنْ وَإِخْوَتِي ... وَرَبِّي اَفْتَحَ اَصْلاً وَاسْكِنِ الْبَابَ حُمِّلا

﴿فَطَرَنِىٓ أَفَلَا﴾: (ش) ذَرُونِيَ وَادْعُونِي اذْكُرُونِيَ فَتْحُهَا ... دَوَاءٌ وَأَوْزِعْنِي مَعاً جَادَ هُطَّلا

(ش) وَتَحْتِي وَقُلْ فِي هُودَ إِنِّي أَرَاكُمُو ... وَقُلْ فَطَرَنْ فِي هُودَ هَادِيهِ أَوْصَلا

انظر مج١: ٤٦، ٢٦٣.

حفص	إِن نَّقُولُ إِلَّا ٱعْتَرَىٰكَ بَعْضُ ءَالِهَتِنَا بِسُوٓءٍ قَالَ إِنِّيٓ أُشْهِدُ ٱللَّهَ وَٱشْهَدُوٓا۟ أَنِّى بَرِىٓءٌ مِّمَّا تُشْرِكُونَ ﴿٥٤﴾ مِن دُونِهِۦ فَكِيدُونِى
قالون	(١) إِنِّيَ (٢) (١)
ورش	(٥) أَعْتَرَىٰكَ ءَآلِهَتِنَا إِنِّيَ
ابن كثير	(٣)
الدوري	(٦) أَعْتَرَىٰكَ (٧)
السوسي	أَعْتَرَىٰكَ
هشام	(٤)
خلف	أَعْتَرَىٰكَ (٨)
خلاد	أَعْتَرَىٰكَ
الكسائي	أَعْتَرَىٰكَ
أبو جعفر	إِنِّيَ
خلف	أَعْتَرَىٰكَ
حفص	جَمِيعًا ثُمَّ لَا تُنظِرُونِ ﴿٥٥﴾ إِنِّى تَوَكَّلْتُ عَلَى ٱللَّهِ رَبِّى وَرَبِّكُم (وقف) مَّا مِن دَآبَّةٍ إِلَّا هُوَ ءَاخِذٌۢ بِنَاصِيَتِهَآ إِنَّ رَبِّى عَلَىٰ صِرَٰطٍ مُّسْتَقِيمٍ
قالون	(١) (٣)
ورش	(٢) تُنظِرُونِي (٦) دَآبَّةٍ إِلَّا ءَآخِذٌ
ابن كثير	(٢) صِرَاطٍ (س) (قنبل)
خلف	دَآبَّةٍ إِلَّا (خ، س) (٧) (٤) صِرَاطٍ (ش)
خلاد	(٥)
يعقوب	(٣) تُنظِرُونِي (رويس) صِرَاطٍ (س)
حفص	﴿٥٦﴾ فَإِن تَوَلَّوْا۟ فَقَدْ أَبْلَغْتُكُم مَّآ أُرْسِلْتُ بِهِۦٓ إِلَيْكُمْ ۚ وَيَسْتَخْلِفُ رَبِّى قَوْمًا غَيْرَكُمْ وَلَا تَضُرُّونَهُۥ شَيْـًٔا ۚ إِنَّ رَبِّى عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ حَفِيظٌ
قالون	(١) (٥) أَبْلَغْتُكُمُو مَآ (٢) (٧) إِلَيْكُمُو غَيْرَكُمُو
ورش	(٨) فَقَدَ ابْلَغْتُكُمْ غَيْرَكُمْ شَيْئًا إِنَّ (٩) شَيْءٍ
ابن كثير	(١١) فَإِن تَّوَلَّوْا (البزي) أَبْلَغْتُكُمُو مَا إِلَيْكُمُو غَيْرَكُمُو
خلف	فَقَدَ (خ، س) (١٠) أَبْلَغْتُكُم (٣) شَيْئًا إِنَّ (س ح، س) شَيْءٍ
خلاد	(٤) شَيْئًا (س ح) شَيْءٍ (س ح)
أبو جعفر	أَبْلَغْتُكُمُو مَا إِلَيْكُمُو (٦) قَوْمًا غَيْرَكُمُو

﴿إِنِّيَ أُشْهِدُ﴾: (ش) وَذُرِّيَّتِي يَدْعُونَنِي وَخِطَابُهُ ... وَعَشْرٌ يَلِيهَا الْهَمْزُ بِالضَّمِّ مُشْكِلَا

فَعَنْ نَافِعٍ فَافْتَحْ وَأَسْكِنْ لِكُلِّهِمْ ... بِعَهْدِي وَآتُونِي لِتَفْتَحَ مُقْفَلَا

(د) كَقَالُونَ أُذْلِي دِينِ سَكِّنْ وَإِخْوَتِي ... وَرَبِّي افْتَحْ أَصْلًا وَاسْكِنِ الْبَابَ حُمِّلَا

﴿تَوَلَّوْا﴾: انظر مج٢: ٣٥٣.

حفص	﴿٥٧﴾ وَلَمَّا جَآءَ أَمۡرُنَا نَجَّيۡنَا هُودٗا وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مَعَهُۥ بِرَحۡمَةٖ مِّنَّا وَنَجَّيۡنَٰهُم مِّنۡ عَذَابٍ غَلِيظٖ ﴿٥٨﴾ وَتِلۡكَ عَادٞۖ جَحَدُواْ بِـَٔايَٰتِ
قالون	(١) جَآ أَمۡرُنَا … وَنَجَّيۡنَٰهُمُو مِّنۡ (٢) … (١)
ورش	(٣) جَآءَ اَمۡرُنَا … ءَآمَنُواْ … بِـَٔايَٰتِ (٩)
ابن كثير	(البزي) (٤) جَآءَ اَمۡرُنَا (قنبل) (٧) … وَنَجَّيۡنَٰهُمُو مِّنۡ
الدوري	جَآ أَمۡرُنَا
السوسي	جَآ أَمۡرُنَا
هشام	(٨)
ابن ذكوان	(٩) جِآءَ
خلف	(١٠) جِآءَ … هُودٗا وَّٱلَّذِينَ د.غ
خلاد	جِآءَ … (١١)
أبو جعفر	جَآءَ اَمۡرُنَا … وَنَجَّيۡنَٰهُمُو مِّنۡ عَذَابٍ غَلِيظٖ (٥)
يعقوب	(رويس) جَآءَ اَمۡرُنَا … (٦)
خلف	جِآءَ
حفص	رَبِّهِمۡ وَعَصَوۡاْ رُسُلَهُۥ وَٱتَّبَعُوٓاْ أَمۡرَ كُلِّ جَبَّارٍ عَنِيدٖ ﴿٥٩﴾ وَأُتۡبِعُواْ فِي هَٰذِهِ ٱلدُّنۡيَا لَعۡنَةٗ وَيَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِۗ أَلَآ إِنَّ عَادٗا كَفَرُواْ رَبَّهُمۡۗ أَلَا
قالون	(٧) رَبِّهِمُو … (٣) (٨) … (١) … (٣) … (٢) (٤) رَبَّهُمُو
ورش	(٥) … جَبَّارٍ … ٱلدُّنۡيَا (٦) ف.ق … (٥) … رَبَّهُمُو
ابن كثير	رَبِّهِمُو … رَبَّهُمُو
الدوري	(٢) (٤) جَبَّارٍ … ٱلدُّنۡيَا ق … (٧) (٨)
السوسي	جَبَّارٍ … ٱلدُّنۡيَا ق
خلف	(٦) … (٩) ٱلدُّنۡيَا لَعۡنَةٗ وَيَوۡمَ د.غ … رَبَّهُمۡ أَلَا خ.س
خلاد	(١٠) ٱلدُّنۡيَا
الكسائي	(الدوري) جَبَّارٍ … ٱلدُّنۡيَا … (١١)
أبو جعفر	رَبِّهِمُو … رَبَّهُمُو
خلف	ٱلدُّنۡيَا

﴿جَآءَ أَمۡرُنَا﴾: (ش) وَأَسْقَطَ الاُولَى فِي اتِّفَاقِهِمَا مَعـاً ... إِذَا كَانَتَا مِنْ كِلْمَتَيْـنِ فَتَى الْعَـلَا

كَجَا أَمْرُنَا مِنَ السَّمَا إِنَّ أَوْلِيَـا ... أُولَئِكَ أَنْوَاعُ اتِّفَـاقٍ تَجَمَّـلَا

وَقَـالُونُ وَالْبَـزِّيُّ فِي الْفَتْحِ وَافَقَـا ... وَفِي غَيْرِهِ كَالْيَا وَكَالْوَاوِ سَهَّلَا

وَالُاخْرَى كَمَدٍّ عِنْدَ وَرْشٍ وَقُنْبُـلٍ ... وَقَدْ قِيلَ مَحْضُ الْمَدِّ عَنْهَا تَبَدَّلَا

(د) وَحَالَ اتِّفَاقٍ سَهِّلِ الثَّانِ إِذْ طَـرَا ... وَحَقِّقْهُمَا كَالِاخْتِلَافِ يَعِي وِلَا

حفص	بَعْدًا لِّعَادٍ قَوْمِ هُودٍ ﴿٦٠﴾ ۞ وَإِلَىٰ ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَـٰلِحًا ۚ قَالَ يَـٰقَوْمِ ٱعْبُدُوا۟ ٱللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَـٰهٍ غَيْرُهُۥ ۖ هُوَ أَنشَأَكُم مِّنَ ٱلْأَرْضِ
قالون	(١) (٩) أَخَاهُمُو مَا لَكُمُو مِّنَ أَنشَأَكُمُو مِّنَ
ورش	(٧) مِّنِ اِلَـٰهٍ غَيْرُهُۥ ٱلَارْضِ
ابن كثير	أَخَاهُمُو مَا لَكُمُو مِّنَ أَنشَأَكُمُو مِّنَ
السوسي	(٥) غَيْرُه هُّوَ
خلف	(٨) مِّنِ اِلَـٰهٍ ح بس (٤) ٱلْأَرْضِ
خلاد	ٱلْأَرْضِ س ح
الكسائي	(٦) غَيْرِهِۦ
أبو جعفر	أَخَاهُمُو (١٢) مَا لَكُمُو مِّنْ إِلَـٰهٍ غَيْرِهِۦ أَنشَأَكُمُو مِّنَ
حفص	وَٱسْتَعْمَرَكُمْ فِيهَا فَٱسْتَغْفِرُوهُ ثُمَّ تُوبُوٓا۟ إِلَيْهِ ۚ إِنَّ رَبِّى قَرِيبٌ مُّجِيبٌ ﴿٦١﴾ قَالُوا۟ يَـٰصَـٰلِحُ قَدْ كُنتَ فِينَا مَرْجُوًّا قَبْلَ هَـٰذَآ ۖ أَتَنْهَىٰنَآ أَن
قالون	وَٱسْتَعْمَرَكُمُو (٢) (١٠) (١) (٣)
ورش	فَٱسْتَغْفِرُوهُو (٥) أَتَنْهَـٰنَآ (٦) ف ق
ابن كثير	وَٱسْتَعْمَرَكُمُو (١١) فَٱسْتَغْفِرُوهُو إِلَيْهِ
خلف	(٧) أَتَنْهَـٰنَآ
خلاد	(٣) أَتَنْهَـٰنَآ
الكسائي	(٤) أَتَنْهَـٰنَآ
أبو جعفر	وَٱسْتَعْمَرَكُمُو
خلف	أَتَنْهَـٰنَآ
حفص	نَّعْبُدَ مَا يَعْبُدُ ءَابَآؤُنَا وَإِنَّنَا لَفِى شَكٍّ مِّمَّا تَدْعُونَآ إِلَيْهِ مُرِيبٍ ﴿٦٢﴾ قَالَ يَـٰقَوْمِ أَرَءَيْتُمْ إِن كُنتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّى وَءَاتَىٰنِى
قالون	(١) (٢) (٣) أَرَءَيْتُمُو
ورش	ءَابَآؤُنَا (٤) أَرَءَيْتُمُو (أَرَايْتُمُو) (٥) (٦) وَءَاتَىٰنِى ف ق
ابن كثير	(٢) إِلَيْهِ (٧) أَرَءَيْتُمُو
الدوري	(٨)
خلف	أَرَءَيْتُمْ إِن ح بس (١٠) (٩) وَءَاتَىٰنِى
خلاد	وَءَاتَىٰنِى
الكسائي	(١٢) أَرَيْتُمْ وَءَاتَىٰنِى
أبو جعفر	أَرَيْتُمُو
خلف	وَءَاتَىٰنِى

﴿أَرَءَيْتُمْ﴾: (ش) أَرَيْتَ فِي الِاسْتِفْهَامِ لَا عَيْنَ رَاجِعٌ   وَعَنْ نَافِعٍ سَهِّلْ وَكَمْ مُبْدِلٍ جَلَا

حفص	مِنْهُ رَحْمَةً فَمَن يَنصُرُنِي مِنَ اللَّهِ إِنْ عَصَيْتُهُۥ فَمَا تَزِيدُونَنِي غَيْرَ تَخْسِيرٍ ﴿٦٣﴾ وَيَٰقَوْمِ هَٰذِهِۦ نَاقَةُ اللَّهِ لَكُمْ ءَايَةً
قالون	(١) … (٥) (٧) لَكُمُ
ورش	غَيْرَ … (٨) لَكُمُ ءَايَةً
ابن كثير	مِنْهُۥ … لَكُمُ
خلف	فَمَن يَنصُرُنِي (د.غ) … لَكُمْ ءَايَةً (خ.س) (٩)
خلاد	(١٠)
أبو جعفر	لَكُمُ
حفص	فَذَرُوهَا تَأْكُلْ فِي أَرْضِ اللَّهِ وَلَا تَمَسُّوهَا بِسُوٓءٍ فَيَأْخُذَكُمْ عَذَابٌ قَرِيبٌ ﴿٦٤﴾ فَعَقَرُوهَا فَقَالَ تَمَتَّعُوا فِي دَارِكُمْ
قالون	(٢) … فَيَأْخُذَكُمُ … (١) … (٢) دَارِكُمُ
ورش	تَاكُلْ … فَيَاخُذَكُمْ … (٤) دَارِكُمْ (ق)
ابن كثير	فَيَأْخُذَكُمُ … دَارِكُمُ
الدوري	(٥) دَارِكُمْ (م)
السوسي	(٤) تَاكُلْ … فَيَاخُذَكُمْ … دَارِكُمْ (م)
خلف	(٣)
الكسائي	(الدوري) دَارِكُمْ (م)
أبو جعفر	(٦) تَاكُلْ … فَيَاخُذَكُمُ … دَارِكُمُ
حفص	ثَلَٰثَةَ أَيَّامٍ ذَٰلِكَ وَعْدٌ غَيْرُ مَكْذُوبٍ ﴿٦٥﴾ فَلَمَّا جَآءَ أَمْرُنَا نَجَّيْنَا صَٰلِحًا وَالَّذِينَ ءَامَنُوا مَعَهُۥ بِرَحْمَةٍ مِّنَّا
قالون	(١) جَآ أَمْرُنَا
ورش	غَيْرُ … (٤) جَآءَ امْرُنَا … ءَامَنُوا
ابن كثير	(البزي) (٥) (قنبل) (٧) جَآءَ امْرُنَا
الدوري	جَآ أَمْرُنَا
السوسي	جَآ أَمْرُنَا
هشام	(٨)
ابن ذكوان	(١٠) جَآءَ
خلف	(١١) جَآءَ … صَٰلِحًا وَالَّذِينَ (د.غ)
خلاد	جَآءَ … (١٢)
أبو جعفر	(٣) وَعْدٌ غَيْرُ … جَآءَ امْرُنَا
يعقوب	(رويس) جَآءَ امْرُنَا
خلف	جَآءَ

(د) .... وَسَهِّلَا (د) أَرَيْتَ وَإِسْرَائِيلَ كَائِنْ وَمَدَّ أُدْ مَعَ اللَّآءِ هَأَنتُمْ وَحَقِّقْهُمَا حَلَا

حفص	وَمِنْ خِزْيِ يَوْمِئِذٍ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ ٱلْقَوِيُّ ٱلْعَزِيزُ ﴿٦٦﴾ وَأَخَذَ ٱلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ ٱلصَّيْحَةُ فَأَصْبَحُوا۟ فِي دِيَٰرِهِمْ جَٰثِمِينَ
قالون	يَوْمِئِذٍ … (١) … (٢) دِيَٰرِهِمْ و
ورش	يَوْمَئِذٍ إِنَّ … (٤) ظَلَمُوا۟ … دِيَٰرِهِمْ ق
ابن كثير	(٢) … دِيَٰرِهِمْ و
الدوري	(٣) دِيَٰرِهِمْ م
السوسي	(٣) خِزْى يَّوْمِئِذٍ (خل) … دِيَٰرِهِمْ م
خلف	يَوْمِئِذٍ إِنَّ (خ ش)
الكسائي	(٩) يَوْمَئِذٍ … (الدوري) دِيَٰرِهِمْ م
أبو جعفر	وَمِنْ خِزْيِ يَوْمَئِذٍ (٦) … دِيَٰرِهِمْ و
حفص	﴿٦٧﴾ كَأَن لَّمْ يَغْنَوْا۟ فِيهَآ أَلَآ إِنَّ ثَمُودَا۟ (٦) كَفَرُوا۟ رَبَّهُمْ أَلَا بُعْدًا لِّثَمُودَ ﴿٦٨﴾ وَلَقَدْ جَآءَتْ رُسُلُنَآ إِبْرَٰهِيمَ بِٱلْبُشْرَىٰ قَالُوا۟
قالون	(١) … (٤) … ثَمُودَا … رَبَّهُمْ و (٢)(٥) … (١) … (٢)
ورش	(٧) … ثَمُودَا … رَبَّهُمْ و … (٣) … بِٱلْبُشْرَىٰ ق
ابن كثير	ثَمُودَا … رَبَّهُمْ و
الدوري	ثَمُودَا … (٥) وَلَقَدْ جَّآءَت رُّسُلُنَآ (٦) … بِٱلْبُشْرَىٰ م
السوسي	ثَمُودَا … وَلَقَدْ جَّآءَت رُّسُلُنَا … بِٱلْبُشْرَىٰ م
هشام	ثَمُودَا … وَلَقَدْ جَّآءَت (٧)
ابن ذكوان	ثَمُودَا … (٤) جَآءَت م
شعبة	ثَمُودَا
خلف	(٨) … رَبَّهُمْ أَلَا (خ س) (٩) … (٩) وَلَقَدْ جَّآءَت م … بِٱلْبُشْرَىٰ م
خلاد	وَلَقَدْ جَّآءَت م … بِٱلْبُشْرَىٰ م
الكسائي	ثَمُودَا … لِّثَمُودٍ … وَلَقَدْ جَّآءَت … (٨) بِٱلْبُشْرَىٰ م
أبو جعفر	ثَمُودَا … رَبَّهُمْ و
يعقوب	(٣)
خلف	ثَمُودَا … (١٠) وَلَقَدْ جَّآءَت م … بِٱلْبُشْرَىٰ م

﴿خِزْىِ يَوْمِئِذٍ﴾: للسوسي فيها الإدغام المحض والروم على المذهب الأول، والاختلاس المعبر عنه بالإخفاء على المذهب الثاني:

(ش) وَمَا كَانَ مِنْ مِثْلَيْنِ فِي كِلْمَتَيْهِمَا ... فَلَا بُدَّ مِنْ إِدْغَامِ مَا كَانَ أَوَّلَا

(ش) وَأَشْمِمْ وَرُمْ فِي غَيْرِ بَاءٍ وَمِيمِهَا ... مَعَ الْبَاءِ أَوْ مِيمٍ وَكُنْ مُتَأَمِّلَا

وَإِدْغَامُ حَرْفٍ قَبْلَهُ صَحَّ سَاكِنٌ ... عَسِيرٌ وَبِالْإِخْفَاءِ طَبَّقَ مَفْصِلَا

﴿يَوْمِئِذٍ﴾: (ش) وَيَوْمِئِذٍ مَعْ سَالَ فَافْتَحْ أَتَى رِضاً　　وَفِي النَّمْلِ حِصْنٌ قَبْلَهُ النُّونُ ثُمِّلَا

ولحمزة في الوقف عليها التسهيل فقط:

(ش) وَفِي غَيْرِ هَذَا بَيْنَ بَيْنَ وَمِثْلُهُ　　يَقُولُ هِشَامٌ مَا تَطَرَّفَ مُسْهِلَا

وخالف خلف العاشر أصله:

(د) مِن اسْتَبْرَقٍ طِيبٌ وَسَلْ مَعْ فَسَلْ فَشَا　　وَحَقَّقَ هَمْزَ الْوَقْفِ وَالسَّكْتَ أَهْمَلَا

﴿يَوْمِئِذٍ﴾: قرئ بفتح الميم فيهما على أنها حركة بناء لإضافته إلى غير متمكن.

وقرئ بالكسر فيهما إجراء لليوم مجرى سائر الأسماء فأعرب وإن أضيف إلى إذ لجواز انفصاله عنها، والبناء إنما يلزم إذا لزمت العلة وهي وجوب الإضافة ولكنها هنا جائزة. (طلائع: ١٢١).

﴿ثَمُودَاْ، لِثَمُودَ﴾: قرأ حفص ويعقوب وحمزة بغير تنوين الدال، والباقون بتنوينها. وقرأ الكسائي ﴿أَلَا بُعْدًا لِّثَمُودٍ﴾ بخفض الدال مع التنوين، والباقون بفتحها من غير تنوين، وظاهر أن للكسائي عند الوقف أربعة أوجه القصر والتوسط والطول والروم بالقصر، وأن لغيره الثلاثة الأولى فقط. (البدور: ١٥٦).

(ش) ثَمُودَ مَعَ الْفُرْقَانِ وَالْعَنْكَبُوتِ لَمْ　　يُنَوَّنْ عَلَى فَصْلٍ وَفِي النَّجْمِ فُصِّلَا

نَمَا لِثَمُودٍ نَوِّنُوا وَاخْفِضُوا رِضىً　　وَيَعْقُوبُ نَصْبُ الرَّفْعِ عَنْ فَاضِلٍ كَلَا

(د) عَمِلْ غَيْرَ حَبْرٌ كَالْكِسَائِي وَنَوِّنُوا　　ثَمُودَ فِداً وَاتْرُكْ حِمىً سِلْمُ فَانْقُلَا

﴿ثَمُودَاْ، لِثَمُودَ﴾: قرئت بلا تنوين للدال، وكذلك ﴿أَلَا بُعْدًا لِّثَمُودَ﴾، والوجه أنهم جعلوا ثمود اسماً للقبيلة، فاجتمع فيه التعريف والتأنيثُ فامتنع من الصرف.

وقرئت ﴿ثَمُودًا﴾ بالتنوين وكذلك ﴿أَلَا بُعْدًا لِّثَمُودٍ﴾، والوجه أنه جعل ثموداً اسماً للحيّ، والحيّ مذكر، فصرفه لأنه لم يجتمع فيه سببان من الأسباب المانعة عن الصرف.

ومن قرأ ﴿أَلَا بُعْدًا لِّثَمُودَ﴾ غير منونة والباقي بالتنوين أنهم أرادوا الأخذ بالوجهين جميعاً إذ كلاهما حسنٌ، هذا مع اتباع الأثر فيه، فإن القراءة سنة فلا يُعدَلُ عنها. (الموضح٢: ٦٥٣).

﴿رُسُلُنَآ﴾: انظر مج١: ٤٧٨.

﴿بِالْبُشْرَىٰ﴾: (ش) وَمَا بَعْدَ رَاءٍ شَاعَ حُكْماً وَحَفْصُهُمْ　　يُوَالِي بِمَجْرَاهَا وَفِي هُودَ أُنْزِلَا

(ش) وَذُو الرَّاءِ وَرْشٌ بَيْنَ بَيْنَ وَفِي أَرَا　　كَهُمْ وَذَوَاتِ الْيَا لَهُ الْخُلْفُ جُمِّلَا

وخالف أبو جعفر ورشاً:

(د) وَطُلْ كَافِرِينَ الْكُلَّ وَالنَّمْلَ حُطْ وَيَا　　ءُ يَسِّينَ يُمْنٌ وَافْتَحِ الْبَابَ إِذْ عَلَا

وخالف يعقوب أصله:

(د) كَالأَبْرَارِ رُؤْيَا اللَّامِ تَوْرَاةَ فِدْ وَلَا　　تُمِلْ حُزْ سِوَى أَعْمَى بِسُبْحَانَ أَوَّلَا

القارئ	سلم	جاء	رءا	أيديهم	إليه	نكرهم	منهم
حفص	سَلَٰمٗاۖ قَالَ سَلَٰمٞۖ فَمَا لَبِثَ أَن	جَآءَ بِعِجۡلٍ حَنِيذٖ ٦٩ فَلَمَّا	رَءَآ	أَيۡدِيَهُمۡ لَا تَصِلُ	إِلَيۡهِ	نَكِرَهُمۡ وَأَوۡجَسَ	مِنۡهُمۡ خِيفَةٗۚ
قالون			(١)(٤)	(٢)(٥) أَيۡدِيَهُمُو		نَكِرَهُمُو	مِنۡهُمُو
ورش			(٦) رَءَآ (ق ق)			نَكِرَهُمۡ	
ابن كثير				أَيۡدِيَهُمُو	(٣) إِلَيۡهِي	نَكِرَهُمُو	مِنۡهُمُو
الدوري			(٧)(٨) رَءَآ				
السوسي			رَءَآ (م)				
ابن ذكوان		جَآءَ (م)	(٩) رَءَآ (م م)				
شعبة			رَءَآ (م م)				
خلف	سِلۡمٞ	جَآءَ (م)	(١٠) رَءَآ (م م)				
خلاد	سِلۡمٞ	جَآءَ (م)	رَءَآ (م م)				
الكسائي	سِلۡمٞ		رَءَآ (م م)				
أبو جعفر				أَيۡدِيَهُمُو		نَكِرَهُمُو	مِنۡهُمُو
خلف		جَآءَ (م)	رَءَآ (م م)				

﴿سَلَٰمٞ﴾: (ش) هُـنَـا قَـالَ سِـلۡمٌ كَسۡرُهُ وَسُكُونُـهُ ... وَقَـصۡرٌ وَفَـوۡقَ الطُّورِ شَـاعَ تَـنَـزُّلَا

(د) عَـمِـلَ غَـيۡـرَ حَـبۡـرٌ كَالۡكِسَائِي وَنَوِّنُوا ... ثَـمُـودَ فِـداً وَاتۡرُكۡ حِمىً سِلۡمُ فَانۡقُلَا

سَلَامٌ وَيَعۡقُوبَ ارۡفَعَنۡ فُزۡ وَنَصۡبُ حَـا ... فِـظِ امۡـرَأَتُـكَ إِنۡ كُلًّا أَتۡـلُ مُـثَـقَّـلَا

﴿سَلَٰمٞ﴾: قرئت بكسر السين من غير ألف، والوجه أنّ السِّلْمَ هو الصلح، والمعنـى: نحن سِلۡمٌ لكم ولسنا بحربٍ فتمتنعوا من تناول طعامنا، وهو خبر مبتدأ محذوف، والتقدير: نحن سِلۡمٌ أي ذوو سِلۡمٍ. ويجوز أن يكون أراد السلام، فإنّ السِّلم والسلام واحد، كما يقال حِرم وحرامٌ وحِلٌ وحَلال، والتقدير: أَمۡرُنا سـلامٌ أو عليكـم سـلامٌ. وقرئت بالألف، مفتوحة السين، والوجه أنه جواب تسليمهم، فقوله ﴿سَلَٰمٞ﴾ أي سلام عليكـم، فحُـذف الخبرُ، أو أمرُنا سلام، فحُذف المبتدأ. (الموضح٢: ٦٥٤).

﴿رَءَآ﴾: بالإمالة لابن ذكوان وشعبة والأخوين وخلـف في الـراء والهمـز معـاً، وبإمالـة الهمـز فقـط للبصـري وبتقليل الراء والهمزة معاً لورش:

(ش) وَحَرۡفَيۡ رَأَىٰ كُلًّا أَمِلۡ مُزۡنَ صُحۡبَـةٍ ... وَفِي هَمۡزِهِ حُسۡنٌ وَفِي الرَّاءِ يُجۡتَلَى

بِخُلۡفٍ وَخُلۡفٌ فِيهِمَا مَعَ مُضۡمَرٍ ... مُصِيبٌ وَعَنۡ عُثۡمَانَ فِي الۡكُلِّ قُلِّلَا (البدور: ١٥٧).

وقوله (وَفِي الرَّاءِ يُجۡتَلَى بِخُلۡفٍ) بخلف معناه أنه اختلف عن السوسي في إمالـة الـراء فـروي عنـه فيـها الفتـح والإمالة ولكن المحققين على أن إمالة الراء للسوسي لم تصح من طريق الناظم وأصله فيجب الاقتصار له على إمالـة الهمزة كالإمالة عن دوري أبي عمرو. واختلف عن ابن ذكوان في إمالة الراء والهمزة إذا كـان الحـرف الـذي بعـد الفعل ضميراً فروي عنه إمالتها وروي عنه فتحها. (الوافي: ٢٦٠).

حفص	قَالُواْ لَا تَخَفۡ إِنَّآ أُرۡسِلۡنَآ إِلَىٰ قَوۡمِ لُوطٖ ﴿٧٠﴾ وَٱمۡرَأَتُهُۥ قَآئِمَةٞ فَضَحِكَتۡ فَبَشَّرۡنَٰهَا بِإِسۡحَٰقَ وَمِن وَرَآءِ إِسۡحَٰقَ يَعۡقُوبَ ﴿٧١﴾
قالون	① وَرَآءِ إِسۡحَٰقَ يَعۡقُوبُ
ورش	تَخَفِ إِنَّآ ⑥ وَرَآءِ إِسۡحَٰقَ يَعۡقُوبُ
ابن كثير	(البزي) ③ (قنبل) ② وَرَآءِ إِسۡحَٰقَ يَعۡقُوبُ
الدوري	④ وَرَآ إِسۡحَٰقَ يَعۡقُوبُ
السوسي	وَرَآ إِسۡحَٰقَ يَعۡقُوبُ
هشام	⑤
شعبة	يَعۡقُوبُ
خلف	تَخَفِ إِنَّآ ⑪ ع س ⑧ وَمِن وَرَآءِ د.غ
خلاد	⑦
الكسائي	يَعۡقُوبُ
أبو جعفر	وَرَآءِ إِسۡحَٰقَ يَعۡقُوبُ
يعقوب	(رويس) وَرَآءِ إِسۡحَٰقَ يَعۡقُوبُ
خلف	يَعۡقُوبُ

﴿تَخَفۡ إِنَّآ﴾:

(ش) وَحَرِّكْ لِوَرْشٍ كُلَّ سَاكِنٍ اخِرٍ صَحِيحٍ بِشَكْلِ الْهَمْزِ وَاحْذِفْهُ مُسْهِلَا

وَعَنْ حَمْزَةٍ فِي الْوَقْفِ خُلْفٌ وَعِنْدَهُ رَوَىٰ خَلَفٌ فِي الْوَصْلِ سَكْتاً مُقَلَّلَا

﴿وَرَآءِ إِسۡحَٰقَ﴾:

(ش) وَأَسْقَطَ الْاولَىٰ فِي اتِّفَاقِهِمَا مَعاً إِذَا كَانَتَا مِنْ كِلْمَتَيْنِ فَتَى الْعَلَا

(ش) وَقَالُونُ وَالْبَزِّيُّ فِي الْفَتْحِ وَافَقَا وَفِي غَيْرِهِ كَالْيَا وَكَالْوَاوِ سَهَّلَا

(ش) وَالْاخْرَىٰ كَمَدٍّ عِنْدَ وَرْشٍ وَقُنْبُلٍ وَقَدْ قِيلَ مَحْضُ الْمَدِّ عَنْهَا تَبَدَّلَا

(ش) وَإِنْ حَرْفُ مَدٍّ قَبْلَ هَمْزٍ مُغَيَّرٍ يَجُزْ قَصْرُهُ وَالْمَدُّ مَازَالَ أَعْدَلَا

(د) وَحَالَ اتِّفَاقٍ سَهِّلِ الثَّانِ إِذْ طَرَا وَحَقِّقْهُمَا كَالِاخْتِلَافِ يَعِي وِلَا

﴿يَعۡقُوبَ﴾:

(ش) نَمَا لِثَمُودٍ نَوِّنُوا وَاخْفِضُوا رِضىً وَيَعْقُوبُ نَصْبُ الرَّفْعِ عَنْ فَاضِلٍ كَلَا

(د) سَلَامٌ وَيَعْقُوبَ ارْفَعَنْ فُزْ وَنَصْبُ حَا فِظِ امْرَأَتُكَ إِنْ كُلًّا اتْلُ مُثَقِّلَا

﴿يَعۡقُوبَ﴾: يقرأ برفع الباء ونصبها، فالحجة لمن رفع أنه أراد الابتداء، وجعل الظرف خبراً مقدَّماً كما تقول: مِنْ وَرَائِكَ زيدٌ. والحجة لمن نصب أنه ردَّه بالواو على قوله ﴿فَبَشَّرۡنَٰهَا﴾ وجعل البشارة بمعنى الهبة فكأنه قال: (ووهبنا لها من وراء إسحاق يعقوب)، وكان بعض النحاة يقول: هو في موضع خفض إلا أنه لا ينصرف. وهذا بعيد لأنه عطفه على عاملين (الباء) و(من). (الحجة خا: ١٨٩).

حفص	قَالَتْ يَٰوَيْلَتَىٰٓ ءَأَلِدُ وَأَنَا۠ عَجُوزٌ وَهَٰذَا بَعْلِى شَيْخًا ۖ إِنَّ هَٰذَا لَشَىْءٌ عَجِيبٌ ﴿٧٢﴾ قَالُوٓا۟ أَتَعْجَبِينَ مِنْ أَمْرِ ٱللَّهِ ۖ رَحْمَتُ ٱللَّهِ
قالون	(١)(٤) ءَاأَلِدُ (١)(٣)
ورش	(٧) يَٰوَيْلَتَىٰ ءَآلِدُ (٨) ف ق شَيْخًا إِنَّ لَشَىْءٌ (٥) مِنَ امْرِ
ابن كثير	(٢) ءَألِدُ
الدوري	(٩)(١٠) يَٰوَيْلَتَىٰ ءَاأَلِدُ
السوسي	ءَاأَلِدُ
هشام	(٥) ءَاأَلِدُ
ابن ذكوان	(٦)
خلف	(١١) يَٰوَيْلَتَىٰ عَجُوزٌ وَهَٰذَا د.ع شَيْخًا إِنَّ ح.س لَشَىْءٌ لَشَىْءٌ (٦)(٧) مِنْ أَمْرِ ح.س
خلاد	يَٰوَيْلَتَىٰ (١٢) لَشَىْءٌ س ح
الكسائي	(١٣) يَٰوَيْلَتَىٰ
أبو جعفر	ءَاأَلِدُ
يعقوب	(٣) ءَأَلِدُ (رويس) (روح)
خلف	يَٰوَيْلَتَىٰ
حفص	وَبَرَكَٰتُهُۥ عَلَيْكُمْ أَهْلَ ٱلْبَيْتِ ۚ إِنَّهُۥ حَمِيدٌ مَّجِيدٌ ﴿٧٣﴾ فَلَمَّا ذَهَبَ عَنْ إِبْرَٰهِيمَ ٱلرَّوْعُ وَجَآءَتْهُ ٱلْبُشْرَىٰ يُجَٰدِلُنَا فِى قَوْمِ لُوطٍ ﴿٧٤﴾
قالون	(٢)(٤) عَلَيْكُمُو (١)
ورش	عَلَيْكُمُو (٦) عَنِ ابْرَٰهِيمَ ٱلْبُشْرَىٰ ق
ابن كثير	عَلَيْكُمُو
الدوري	(٢) ٱلْبُشْرَىٰ م
السوسي	ٱلْبُشْرَىٰ م
ابن ذكوان	(٣) وَجَاءَتْهُ
خلف	عَلَيْكُمُ أَهْلَ ح.س عَنِ إِبْرَٰهِيمَ (٥)(٧) ح.س وَجَآءَتْهُ ٱلْبُشْرَىٰ م
خلاد	وَجَآءَتْهُ ٱلْبُشْرَىٰ م
الكسائي	ٱلْبُشْرَىٰ م
أبو جعفر	عَلَيْكُمُو
خلف	وَجَآءَتْهُ (٤) ٱلْبُشْرَىٰ

﴿يَٰوَيْلَتَىٰ﴾: (ش) وَلَٰكِنْ رُءُوسُ الآيِ قَدْ قَلَّ فَتْحُهَا (ش) وَيَا وَيْلَتَىٰ أَنَّىٰ وَيَا حَسْرَتَىٰ طَوَوْا..

انظر مج١: ٤٧٦.

﴿سِيٓءَ﴾: (ش) وَقِيلَ وَغِيضَ ثُمَّ جِيءَ يُشِمُّهَا لَدَىٰ كَسْرِهَا ضَمًّا رِجَالٌ لِتَكْمُلَا

وَحِيلَ بِإِشْمَامٍ وَسِيقَ كَمَا رَسَا وَسِيءَ وَسِيئَتْ كَانَ رَاوِيهِ أَنْبَلَا

حفص	إِنَّ إِبْرَٰهِيمَ لَحَلِيمٌ أَوَّٰهٌ مُّنِيبٌ ﴿٧٥﴾ يَٰٓإِبْرَٰهِيمُ أَعْرِضْ عَنْ هَٰذَآ إِنَّهُۥ قَدْ جَآءَ أَمْرُ رَبِّكَ وَإِنَّهُمْ ءَاتِيهِمْ عَذَابٌ غَيْرُ مَرْدُودٍ ﴿٧٦﴾ وَلَمَّا
قالون	(١) (١) (١٢) جَآءَ اأَمْرُ (٢) (١٣) وَإِنَّهُمُو ءَاتِيهِمُو (١)
ورش	(٢) لَحَلِيمٌ أَوَّٰهٌ (١٥) جَآءَ أَمْرُ وَإِنَّهُمُو ءَاتِيهِمُ غَيْرُ
ابن كثير	(البزي) (٣) (قنبل) (٦) جَآءَ أَمْرُ وَإِنَّهُمُو ءَاتِيهِمُو
الدوري	(٨) (١٠) (١٦) قَدْ جَآءَ اأَمْرُ
السوسي	قَدْ جَآءَ اأَمْر رَّبِّكَ (٩) (١١)
هشام	(١٧) قَدْ جَّآءَ
ابن ذكوان	(١٤) جَآءَ
شعبة	(١٥)
خلف	لَحَلِيمٌ أَوَّٰهٌ (٣٠) ح س (٢٠) قَدْ جَّآءَ وَإِنَّهُمْ ءَاتِيهِمْ ح س (٢١)
خلاد	قَدْ جَّآءَ
الكسائي	قَدْ جَّآءَ
أبو جعفر	جَآءَ أَمْرُ وَإِنَّهُمُو ءَاتِيهِمُو (٤) عَذَابٌ غَيْرُ
يعقوب	(رويس) جَآءَ أَمْرُ (روح) (٧) (٥) ءَاتِيهُمُ
خلف	(١٨) قَدْ جَّآءَ
حفص	جَآءَتْ رُسُلُنَا لُوطًا سِىٓءَ بِهِمْ وَضَاقَ بِهِمْ ذَرْعًا وَقَالَ هَٰذَا يَوْمٌ عَصِيبٌ ﴿٧٧﴾ وَجَآءَهُۥ قَوْمُهُۥ يُهْرَعُونَ إِلَيْهِ وَمِن قَبْلُ كَانُوا۟
قالون	(١) سِىٓءَ بِهِمُو (٢) بِهِمُو (١)
ورش	(٦) سِىٓءَ (١٢)
ابن كثير	(٣) بِهِمُو بِهِمُو (١١) إِلَيْهِۦ
الدوري	(٥) رُسْلُنَا
السوسي	رُسْلُنَا
هشام	سِىٓءَ
ابن ذكوان	(٧) جَآءَتْ سِىٓءَ (١٣) وَجَآءَهُ
شعبة	(٤)
خلف	(٩) جَآءَتْ سِىٓءَ وَضَاقَ ذَرْعًا وَقَالَ د.ع (١٤) وَجَآءَهُ
خلاد	جَآءَتْ وَضَاقَ (١٠) وَجَآءَهُ
الكسائي	سِىٓءَ
أبو جعفر	سِىٓءَ بِهِمُو بِهِمُو
يعقوب	(رويس) سِىٓءَ
خلف	جَآءَتْ (٨) وَجَآءَهُ

(د)...... أَعْلَمْ حِجِيٌّ وَاشْمِمًا طِلَا — (د) بِقِيلَ وَمَا مَعْهُ ......

حفص	يَعۡمَلُونَ ٱلسَّيِّـَٔاتِۚ قَالَ يَٰقَوۡمِ هَٰٓؤُلَآءِ بَنَاتِي هُنَّ أَطۡهَرُ لَكُمۡۖ فَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ وَلَا تُخۡزُونِ فِي ضَيۡفِيٓۖ أَلَيۡسَ مِنكُمۡ رَجُلٞ رَّشِيدٞ
قالون	(٧) (٤)(١٠) لَكُمُو ضَيۡفِيَ مِنكُمُو
ورش	ٱلسَّيِّـَٔاتِ ضَيۡفِيَ
ابن كثير	لَكُمُو مِنكُمُو
الدوري	(٢)(٩) تُخۡزُونِي ضَيۡفِيَ
السوسي	(٦) أَطۡهَر لَّكُمۡ تُخۡزُونِي ضَيۡفِيَ
هشام	(٨)
أبو جعفر	لَكُمُو (٥) تُخۡزُونِي ضَيۡفِيَ مِنكُمُو
يعقوب	(٣) تُخۡزُونِي
حفص	﴿٧٨﴾ قَالُواْ لَقَدۡ عَلِمۡتَ مَا لَنَا فِي بَنَاتِكَ مِنۡ حَقّٖ وَإِنَّكَ لَتَعۡلَمُ مَا نُرِيدُ ﴿٧٩﴾ قَالَ لَوۡ أَنَّ لِي بِكُمۡ قُوَّةً أَوۡ ءَاوِيٓ إِلَىٰ رُكۡنٖ شَدِيدٖ ﴿٨٠﴾ قَالُواْ
قالون	(١) (١) (٤) بِكُمُو (٢)(٥) (١)
ورش	(٦) لَوَ ٱنَّ قُوَّةً اَوَ ٱوِي
ابن كثير	بِكُمُو
السوسي	(٢) لَّتَعۡلَم مَّا (٨) قَال لَّوۡ
خلف	(٣) حَقٍّ وَإِنَّكَ (د.ع) لَوَانَّ (٧) (خ.س) قُوَّةً اَوَءَاوِي (خ.س خ.س) (٣)
أبو جعفر	بِكُمُو
حفص	يَٰلُوطُ إِنَّا رُسُلُ رَبِّكَ لَن يَصِلُوٓاْ إِلَيۡكَۖ فَأَسۡرِ بِأَهۡلِكَ بِقِطۡعٖ مِّنَ ٱلَّيۡلِ وَلَا يَلۡتَفِتۡ مِنكُمۡ أَحَدٌ إِلَّا ٱمۡرَأَتَكَۖ إِنَّهُۥ مُصِيبُهَا
قالون	(٦) فَٱسۡرِ (٢)(٧) مِنكُمُ
ورش	(١٠) فَٱسۡرِ مِنكُمُ أَحَدٌ إِلَّا
ابن كثير	فَٱسۡرِ مِنكُمُو (٣) ٱمۡرَأَتُكَ
الدوري	(٤)(٨) ٱمۡرَأَتُكَ
السوسي	(١٤) رُسُل رَّبِّكَ ٱمۡرَأَتُكَ
هشام	(٩)
خلف	(١٢) لَّن يَصِلُوٓاْ (د.ع) مِنكُمُ أَحَدٌ إِلَّا (١٣) (خ.س خ.س)
خلاد	(١١)
أبو جعفر	فَٱسۡرِ مِنكُمُو
يعقوب	(٥)

﴿أَطۡهَرُ لَكُمۡ﴾: (ش) وَفِي اللَّامِ رَاءٌ وَهْيَ فِي الرَّا وَأُظْهِرَا ... إِذَا انْفَتَحَا بَعْدَ الْمُسَكَّنِ مُنْزَلَا

﴿تُخۡزُونِ﴾: (ش) وَتَثْبُتُ فِي الْحَالَيْنِ .... (ش) وَفِي الْوَصْلِ حَمَّادٌ............

(ش) وَتُخْزُونِ فِيهَا حَجَّ أَشْرَكْتُمُونِ قَدْ ... هَدَانِ اتَّقُونِ يَا أُولِي اخْشَوْنِ مَعْ وَلَا

(د) وَتَثْبُتُ فِي الْحَالَيْنِ لَا يَتَّقِي بِيُو ... سُفٍ حُزْ كُرُوسِ الآيِ وَالْحَبْرُ مُوصِلَا

حفص	مَآ أَصَابَهُمۡۚ إِنَّ مَوۡعِدَهُمُ ٱلصُّبۡحُۚ أَلَيۡسَ ٱلصُّبۡحُ بِقَرِيبٖ ﴿٨١﴾ فَلَمَّا جَآءَ أَمۡرُنَا جَعَلۡنَا عَٰلِيَهَا سَافِلَهَا وَأَمۡطَرۡنَا عَلَيۡهَا	
قالون	أَصَابَهُمُو	① جَآ ءَامۡرُنَا
ورش	أَصَابَهُمُو	⑤ جَآءَ اَمۡرُنَا
ابن كثير	أَصَابَهُمُو	(البزي) ② (قنبل) ③ جَآءَ اَمۡرُنَا
الدوري		جَآ ءَامۡرُنَا
السوسي		جَآ ءَامۡرُنَا
هشام		④
ابن ذكوان		⑥ جَآءَ
خلف	أَصَابَهُمۡ إِنَّ	⑦ جَآءَ
خلاد		جَآءَ
أبو جعفر	أَصَابَهُمُو	جَآءَ اَمۡرُنَا
يعقوب		(رويس) جَآءَ اَمۡرُنَا
خلف		جَآءَ

(د) وَأَشۡرَكۡتُمُونِ الۡبادِ تُخۡزُونِ قَدۡ هَدَانِ وَاتَّبِعُونِي ثُمَّ كِيدُونِ وُصِّلَا

﴿ضَيۡفِيٓ﴾: (ش) لِيَبۡلُونِي مَعۡهُ سَبِيلِي لِنَافِعٍ وَعَنۡهُ وَلِلۡبَصۡرِي ثَمَانٍ تُنُخِّلَا

بِيُوسُفَ إِنِّي الۡأَوَّلَانِ وَلِي بِهَا وَضَيۡفِي وَيَسِّرۡ لِي وَدُونِي تَمَثَّلَا

(ش) كَقَالُونَ أُذۡلِي دِينِ سَكِّنۡ وَإِخۡوَتِي وَرَبِّيَ افۡتَحۡ أَصۡلًا وَاسۡكِنِ الۡبَابَ حُمِّلَا

انظر مج١: ٢٦٨، التوجيه مج١: ٢٦٣.

﴿فَأَسۡرِ﴾: (ش) وَفَاسۡرِ أَنِ اسۡرِ الوَصۡلُ أَصۡلٌ دَنَا وَهَا هُنَا حَقٌّ الَّا امۡرَاتَكَ ارۡفَعۡ وَأُبۡدِلَا

﴿فَأَسۡرِ﴾: يقرأ بقطع الألف ووصلها. فالحجة لمن قطع أنه أخذه من ﴿أَسۡرَىٰ﴾ ودليله قوله تعالى ﴿سُبۡحَٰنَ ٱلَّذِيٓ أَسۡرَىٰ﴾. والحجة لمن وصل أنه أخذه من سَرَى، وهما لغتان أَسۡرَى وسَرَى. وقيل معنى أسرى: سار من أول الليل، وسرى: سار من آخره. (الحجة خا: ١٨٩).

﴿ٱمۡرَأَتَكَ﴾: (ش) وَفَاسۡرِ أَنِ اسۡرِ الوَصۡلُ أَصۡلٌ دَنَا وَهَا هُنَا حَقٌّ الَّا امۡرَاتَكَ ارۡفَعۡ وَأُبۡدِلَا

(د) سَلَامٌ وَيَعۡقُوبَ ارۡفَعَنۡ فُزۡ وَنَصۡبُ حَا فِظِ امۡرَأَتُكَ إِنۡ كُلًّا اتۡلُ مُثَقَّلَا

﴿ٱمۡرَأَتَكَ﴾: قرئت بالرفع، والوجه أن ﴿ٱمۡرَأَتُكَ﴾ بدل من قوله ﴿أَحَدٌ﴾ وهو قوله ﴿وَلَا يَلۡتَفِتۡ مِنكُمۡ أَحَدٌ﴾ كما تقول: ما جاءني أحدٌ إلاّ زيدٌ، فالاستثناء من النفي، فيكون بدلاً عما قبل إلاّ، وهو مرفوع، فالبدل عنه مرفوع. وقرئ بالنصب، ووجه النصب على الاستثناء من ﴿بِأَهۡلِكَ﴾ وقيل هو استثناء منقطع على أن المراد بالأهل المؤمنون، وإن لم يكونوا من أهل بيته، والمعنى: فأسر بأهلك إلا امرأتك كما تقول: قام القوم إلا زيداً، ولذلك قال الإمام أبو شامة:

واحمِلۡ عَلى المُنقطِعِ إلا امۡرأتكَ في هُودٍ مُطلقاً فتقوى حُجَّتكَ

(الموضح٢: ٦٥٦، هامش الإيضاح ز: ٢٩٧).

القارئ	النص
حفص	حِجَارَةً مِّن سِجِّيلٍ مَّنضُودٍ ﴿٨٢﴾ مُّسَوَّمَةً عِندَ رَبِّكَ وَمَا هِيَ مِنَ الظَّالِمِينَ بِبَعِيدٍ ﴿٨٣﴾ ۞ وَإِلَىٰ مَدْيَنَ أَخَاهُمْ
قالون	① ① ⑪ أَخَاهُمُو
ابن كثير	أَخَاهُمُو
أبو جعفر	أَخَاهُمُو
حفص	شُعَيْبًا قَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُ وَلَا تَنقُصُوا الْمِكْيَالَ وَالْمِيزَانَ إِنِّي أَرَاكُم بِخَيْرٍ وَإِنِّي
قالون	لَكُمُو مِنْ إِنِّيَ أَرَاكُمُو وَإِنِّيَ
ورش	⑨ مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُ إِنِّيَ أَرَاكُمْ (ق) (البزي) وَإِنِّيَ
ابن كثير	لَكُمُو مِنْ أَرَاكُمُو (قنبل) ⑫ وَإِنِّيَ
الدوري	إِنِّيَ أَرَاكُمْ ② وَإِنِّيَ
السوسي	إِنِّيَ أَرَاكُمْ وَإِنِّيَ
هشام	③
خلف	مِّنْ إِلَٰهٍ (ح بس) ⑩ ⑤ أَرَاكُم بِخَيْرٍ وَإِنِّي (دغ)
خلاد	أَرَاكُمْ ⑥
الكسائي	⑧ غَيْرِهِ أَرَاكُمْ
أبو جعفر	لَكُمُو مِنْ إِلَٰهٍ غَيْرِهِ ⑬ إِنِّيَ أَرَاكُمُو وَإِنِّيَ
يعقوب	⑦
خلف	④ أَرَاكُمْ
حفص	أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ مُّحِيطٍ ﴿٨٤﴾ وَيَا قَوْمِ أَوْفُوا الْمِكْيَالَ وَالْمِيزَانَ بِالْقِسْطِ وَلَا تَبْخَسُوا
قالون	عَلَيْكُمُو ①
ابن كثير	عَلَيْكُمُو
أبو جعفر	عَلَيْكُمُو
حفص	النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ وَلَا تَعْثَوْا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ﴿٨٥﴾ بَقِيَّتُ اللَّهِ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ وَمَا أَنَا عَلَيْكُم
قالون	② أَشْيَاءَهُمُو ① ⑤⑦ لَكُمُو كُنتُمُو مُؤْمِنِينَ ② عَلَيْكُمُو
ورش	③ الْأَرْضِ ⑨ خَيْرٌ لَّكُمُ مُؤْمِنِينَ
ابن كثير	أَشْيَاءَهُمُو لَكُمُو كُنتُمُو مُؤْمِنِينَ عَلَيْكُمُو
السوسي	④ مُؤْمِنِينَ
خلف	④ الْأَرْضِ لَكُمْ إِن (ح س) ⑧ ③
خلاد	الْأَرْضِ (س ح) ⑤
أبو جعفر	أَشْيَاءَهُمُو لَكُمُو كُنتُمُو ⑥ مُؤْمِنِينَ عَلَيْكُمُو

حفص	بِحَفِيظٍ ﴿٨٦﴾ قَالُواْ يَٰشُعَيۡبُ أَصَلَوٰتُكَ ⑦ تَأۡمُرُكَ أَن نَّتۡرُكَ مَا يَعۡبُدُ ءَابَآؤُنَآ أَوۡ أَن نَّفۡعَلَ فِيٓ أَمۡوَٰلِنَا مَا نَشَٰٓؤُاْۖ إِنَّكَ
قالون	① أَصَلَوَاتُكَ ③ نَشَٰٓؤُاْ إِنَّكَ
ورش	⑥ أَصَلَوَاتُكَ تَامُرُكَ ءَابَآؤُنَآ أَوَ ان نَشَٰٓؤُاْ إِنَّكَ
ابن كثير	أَصَلَوَاتُكَ نَشَٰٓؤُاْ إِنَّكَ
الدوري	أَصَلَوَاتُكَ نَشَٰٓؤُاْ إِنَّكَ
السوسي	أَصَلَوَاتُكَ ⑤ تَامُرُكَ نَشَٰٓؤُاْ إِنَّكَ
هشام	أَصَلَوَاتُكَ ④
ابن ذكوان	أَصَلَوَاتُكَ
شعبة	أَصَلَوَاتُكَ
خلف	⑧ أَوَ أَن ⑨ ح.س
أبو جعفر	أَصَلَوَاتُكَ تَامُرُكَ نَشَٰٓؤُاْ إِنَّكَ
يعقوب	أَصَلَوَاتُكَ ② (روح) (رويس) نَشَٰٓؤُاْ إِنَّكَ
خلف	
حفص	لَأَنتَ ٱلۡحَلِيمُ ٱلرَّشِيدُ ﴿٨٧﴾ قَالَ يَٰقَوۡمِ أَرَءَيۡتُمۡ إِن كُنتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٖ مِّن رَّبِّي وَرَزَقَنِي مِنۡهُ رِزۡقًا حَسَنٗاۚ وَمَآ أُرِيدُ
قالون	① ③④ أَرَءَيْتُمُ ②
ورش	⑤ أَرَآيْتُمُ (أَرَيْتُمُ)
ابن كثير	⑥ أَرَءَيْتُمُو مِنْهُو
الدوري	⑦ ⑨
خلف	أَرَءَيْتُمُ إِن ح.س ⑭ ⑬ حَسَنًا وَمَا د.ع
خلاد	⑫
الكسائي	⑮ أَرَيْتُمْ
أبو جعفر	أَرَءَيْتُمُو

﴿إِنِّيٓ أَرَىٰكُم﴾: (ش) فَتِسْعُونَ مَعْ هَمْزٍ بِفَتْحٍ وَتِسْعُهَا ... سَمَا فَتْحُهَا إِلَّا مَوَاضِعَ هُمَّلَا

(ش) ذَرُونِيَ وَادْعُونِي اذْكُرُونِيَ فَتْحُهَا ... دَوَاءٌ وَأَوْزِعْنِي مَعاً جَادَ هُطَّلَا

(ش) وَيَاءَانِ فِي اجْعَلْ لِي وَأَرْبَعٌ اذْ حَمَتْ ... هُدَاهَا وَلَكِنِّي بِهَا اثْنَانِ وُكِّلَا

وَتَحْتِي وَقُلْ فِي هُودَ إِنِّي أَرَاكُمُو ... وَقُلْ فَطَرَنْ فِي هُودَ هَادِيهِ أَوْصَلَا

﴿أَصَلَوٰتُكَ﴾: (ش) وَمِنْ تَحْتِهَا الْمَكِّي يَجُرُّ وَزَادَ مِنْ ... صَلاَتَكَ وَحِّدْ وَافْتَحِ التَّا شَذاً عَلَا

وَوَحِّدْ لَهُمْ فِي هُودَ تُرْجِئُ هَمْزُهُ ... صَفَا نَفَرٍ مَعْ مُرْجَئُونَ وَقَدْ حَلَا

انظر التوجيه مج٢: ٢٩٠.

﴿نَشَٰٓؤُاْ إِنَّكَ﴾: انظر مج١: ٢٥٠.

ولحمزة وقفاً على ﴿نَشَٰٓؤُاْ﴾ اثنا عشر وجهاً لأن الهمزة رسمت على واو. انظر مج١: ٤٧٠.

حفص	أَنْ أُخَالِفَكُمْ إِلَىٰ مَآ أَنْهَىٰكُمْ عَنْهُ إِنْ أُرِيدُ إِلَّا ٱلْإِصْلَٰحَ مَا ٱسْتَطَعْتُ وَمَا تَوْفِيقِيٓ إِلَّا بِٱللَّهِ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ أُنِيبُ ﴿٨٨﴾
قالون	أُخَالِفَكُمُو أَنْهَىٰكُمُو تَوْفِيقِيَ
ورش	أَنُ اُخَالِفَكُمْ أَنْهَىٰكُمْ إِنُ اُرِيدُ الِاصْلَٰحَ تَوْفِيقِيَ
ابن كثير	أُخَالِفَكُمُو أَنْهَىٰكُمُو عَنْهُو عَلَيْهِ وَإِلَيْهِ
الدوري	تَوْفِيقِيَ
السوسي	تَوْفِيقِيَ
هشام	تَوْفِيقِيَ
ابن ذكوان	تَوْفِيقِيَ
شعبة	(١٠)
خلف	أَنْ أُخَالِفَكُمْ إِلَىٰ أَنْهَىٰكُمْ إِنْ أُرِيدُ الْإِصْلَٰحَ
خلاد	أَنْهَىٰكُمْ الْإِصْلَٰحَ
الكسائي	أَنْهَىٰكُمْ
أبو جعفر	أُخَالِفَكُمُو أَنْهَىٰكُمُو تَوْفِيقِيَ
يعقوب	(٨)
خلف	(١١) أَنْهَىٰكُمْ

حفص	وَيَٰقَوْمِ لَا يَجْرِمَنَّكُمْ شِقَاقِيٓ أَن يُصِيبَكُم مِّثْلُ مَآ أَصَابَ قَوْمَ نُوحٍ أَوْ قَوْمَ هُودٍ أَوْ قَوْمَ صَٰلِحٍ وَمَا قَوْمُ لُوطٍ مِّنكُم
قالون	(١) (٩) يَجْرِمَنَّكُمُو شِقَاقِيَ يُصِيبَكُمُو مِّثْلُ (٢) (١٠) مِّنكُمُو
ورش	شِقَاقِيَ (٣) نُوحِ اَوْ هُودِ اَوْ
ابن كثير	يَجْرِمَنَّكُمُو شِقَاقِيَ يُصِيبَكُمُو مِّثْلُ مِّنكُمُو
الدوري	شِقَاقِيَ
السوسي	شِقَاقِيَ
هشام	(٤)
خلف	(٥) أَن يُصِيبَكُم نُوحٍ أَوْ (٦) هُودٍ أَوْ صَٰلِحٍ وَمَا
خلاد	(٧)
أبو جعفر	يَجْرِمَنَّكُمُو شِقَاقِيَ يُصِيبَكُمُو مِّثْلُ مِّنكُمُو
يعقوب	(٨)

﴿تَوْفِيقِي﴾: (ش) وَأُمِّي وَأَجْرِي سُكِّنَا دِينُ صُحْبَةٍ — دُعَائِي وَآبَائِي لِكُوفٍ تَجَمَّلَا

وَحُزْنِي وَتَوْفِيقِي ظِلَالٌ وَكُلُّهُمْ — يُصَدِّقُنِي انْظِرْنِي وَأَخَّرْتَنِي إِلَى

(د) كَقَالُونَ أَدْ لِي دِينِ سَكِّنْ وَإِخْوَتِي — وَرَبِّي افْتَحِ اصْلًا وَاسْكِنِ الْبَابَ حُمَّلَا

﴿شِقَاقِي﴾: (ش) فَتِسْعُونَ مَعْ هَمْزٍ بِفَتْحٍ وَتِسْعُهَا — سَمَا فَتْحُهَا إِلَّا مَوَاضِعَ هُمَّلَا

حفص	بِبَعِيدٍ ﴿٨٩﴾ وَٱسۡتَغۡفِرُواْ رَبَّكُمۡ ثُمَّ تُوبُوٓاْ إِلَيۡهِۚ إِنَّ رَبِّي رَحِيمٞ وَدُودٞ ﴿٩٠﴾ قَالُواْ يَٰشُعَيۡبُ مَا نَفۡقَهُ كَثِيرٗا مِّمَّا تَقُولُ
قالون	(١) (٥) رَبَّكُمُو (٢) (٧) (١)
ورش	(٨) وَٱسۡتَغۡفِرُواْ (٧) كَثِيرًا
ابن كثير	رَبَّكُمُو (٦) إِلَيۡهِۦ
خلف	(٣) رَحِيمٞ وَدُودٞ د.غ
خلاد	(٤)
أبو جعفر	رَبَّكُمُو
حفص	وَإِنَّا لَنَرَىٰكَ فِينَا ضَعِيفٗاۖ وَلَوۡلَا رَهۡطُكَ لَرَجَمۡنَٰكَۖ وَمَآ أَنتَ عَلَيۡنَا بِعَزِيزٖ ﴿٩١﴾ قَالَ يَٰقَوۡمِ أَرَهۡطِيٓ أَعَزُّ عَلَيۡكُم مِّنَ
قالون	(٢) (١) أَرَهۡطِيَ عَلَيۡكُمُو مِنَ (٣)
ورش	لَنَرَىٰكَ ق أَرَهۡطِيَ
ابن كثير	أَرَهۡطِيَ عَلَيۡكُمُو مِنَ
الدوري	(٣) لَنَرَىٰكَ م (٤) أَرَهۡطِيَ
السوسي	لَنَرَىٰكَ م أَرَهۡطِيَ
هشام	(٥)
ابن ذكوان	أَرَهۡطِيَ
خلف	لَنَرَىٰكَ م (٦) ضَعِيفٗا وَلَوۡلَا د.غ (٧)
خلاد	لَنَرَىٰكَ م (٥)
الكسائي	لَنَرَىٰكَ م
أبو جعفر	أَرَهۡطِيَ عَلَيۡكُمُو مِنَ
يعقوب	(٩)
خلف	لَنَرَىٰكَ م

﴿أَرَهۡطِيٓ﴾: (ش) ذَرُونِيَ وَادْعُونِي اذْكُرُونِيَ فَتْحُهَا ... دَوَاءٌ وَأَوْزِعْنِي مَعاً جَادَ هُطَّلَا

(ش) أَرَهْطِي سَمَا مَوْلىً وَمَالِي سَمَا لِوىً ... لَعَلِّي سَمَا كُفْؤاً مَعِي نَفَرُ الْعُلَا

فتح الياء المدنيان والمكي والبصري وابن ذكوان وأسكنها الباقون.

قال صاحب غيث النفع: كل من ذكرت له في هذه الياء حكماً فهو متفق عليه إلا هشاماً، فلم يتفق عنه على الإسكان بل له الفتح أيضاً وبه قطع أكثر القراء واقتصروا عليه في تآليفهم، والمأخوذ به عند من يقرأ بما في التيسير والشاطبية الإسكان فقط، مع أن الداني رحمه الله خرج فيه عن طريق التيسير وتبعه الشاطبي فالأولى القراءة بالوجهين لأن الوجهين صحيحان والفتح أكثر وأشهر وبه قرأ الداني على شيخه أبي الفتح، وهو طريقه في رواية هشام، ولكن الذي يؤخذ من النشر أن هشاماً ليس له من طريق التيسير إلا الإسكان. (البدور: ١٥٨).

حفص	ٱللَّهِ وَٱتَّخَذْتُمُوهُ (٦) وَرَآءَكُمْ ظِهْرِيًّا إِنَّ رَبِّي بِمَا تَعْمَلُونَ مُحِيطٌ ﴿٩٢﴾ وَيَٰقَوْمِ ٱعْمَلُواْ عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ إِنِّي عَٰمِلٌ
قالون	وَٱتَّخَذتُّمُوهُ وَرَآءَكُمُو (١) (٦)(٩) مَكَانَتِكُمُو
ورش	وَٱتَّخَذتُّمُوهُ (٢) ظِهْرِيًّا إِنَّ (١٠) مَكَانَتِكُمُو
ابن كثير	(٤) وَٱتَّخَذتُّمُوهُو وَرَآءَكُمُو مَكَانَتِكُمُو
الدوري	وَٱتَّخَذتُّمُوهُ
السوسي	وَٱتَّخَذتُّمُوهُ
هشام	وَٱتَّخَذتُّمُوهُ
ابن ذكوان	وَٱتَّخَذتُّمُوهُ
شعبة	وَٱتَّخَذتُّمُوهُ (١٢) مَكَانَاتِكُمْ
خلف	وَٱتَّخَذتُّمُوهُ ظِهْرِيًّا إِنَّ (٨) مَكَانَتِكُمْ إِنِّي (١١)
خلاد	وَٱتَّخَذتُّمُوهُ
الكسائي	وَٱتَّخَذتُّمُوهُ
أبو جعفر	وَٱتَّخَذتُّمُوهُ وَرَآءَكُمُو مَكَانَتِكُمُو
يعقوب	(١٠) (روح) وَٱتَّخَذتُّمُوهُ
خلف	وَٱتَّخَذتُّمُوهُ
حفص	سَوْفَ تَعْلَمُونَ مَن يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَمَنْ هُوَ كَٰذِبٌ وَٱرْتَقِبُوٓاْ إِنِّي مَعَكُمْ رَقِيبٌ ﴿٩٣﴾ وَلَمَّا جَآءَ أَمْرُنَا
قالون	(٢) مَعَكُمُو (١) جَآءَ أَمْرُنَا
ورش	يَاتِيهِ (٤) جَآءَ آمْرُنَا
ابن كثير	(٧) يَأْتِيهِ يُخْزِيهِ مَعَكُمُو (البزي) (قنبل) (٥) (٧) جَآءَ أَمْرُنَا
الدوري	جَآءَ أَمْرُنَا
السوسي	(٤) يَاتِيهِ جَآءَ أَمْرُنَا
هشام	(٨)
ابن ذكوان	(١٠) جِآءَ
خلف	(٥) مَن يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ (د.غ) كَٰذِبٌ وَٱرْتَقِبُوٓاْ (د.غ) (١١) جِآءَ
خلاد	(٣) جِآءَ
أبو جعفر	(٨) يَاتِيهِ مَعَكُمُو جَآءَ آمْرُنَا
يعقوب	(رويس) جَآءَ امْرُنَا
خلف	جِآءَ

﴿وَٱتَّخَذتُّمُوهُ﴾: انظر مج١: ٦٣.

﴿مَكَانَتِكُمْ﴾: (ش) مَكَانَاتِ مَدَّ النُّونَ فِي الْكُلِّ شُعْبَةٌ بِزَعْمِهِمُ الْحَرْفَانِ بِالضَّمِّ رُتِّلَا

انظر مج٢: ٩٤.

حفص	نَجَّيْنَا شُعَيْبًا وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ مَعَهُۥ بِرَحْمَةٍ مِّنَّا وَأَخَذَتِ ٱلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ ٱلصَّيْحَةُ فَأَصْبَحُوا۟ فِى دِيَـٰرِهِمْ جَـٰثِمِينَ ﴿٩٤﴾
قالون	(٢) دِيَـٰرِهِمُو
ورش	ءَاامَنُوا۟ ... ظَلَمُوا۟ ... دِيَـٰرِهِمْ
ابن كثير	دِيَـٰرِهِمُو
الدوري	(٣) دِيَـٰرِهِمْ
السوسي	دِيَـٰرِهِمْ
خلف	شُعَيْبًا وَٱلَّذِينَ
خلاد	(١٢)
الكسائي	(٩) دِيَـٰرِهِمْ (الدوري)
أبو جعفر	دِيَـٰرِهِمُو
يعقوب	(٦)
حفص	كَأَن لَّمْ يَغْنَوْا۟ فِيهَآ ۗ أَلَا بُعْدًا لِّمَدْيَنَ كَمَا بَعِدَتْ ثَمُودُ ﴿٩٥﴾ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِـَٔايَـٰتِنَا وَسُلْطَـٰنٍ مُّبِينٍ ﴿٩٦﴾ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ
قالون	(١) (٣) ... (١) ... (١)
ورش	(٥) ... (٤) وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِـَٔاايَـٰتِنَا (٥)
الدوري	(٢)(٤) بَعِدَت ثَّمُودُ ... (٢) مُوسَىٰ
السوسي	بَعِدَت ثَّمُودُ ... مُوسَىٰ
هشام	بَعِدَت ثَّمُودُ
ابن ذكوان	بَعِدَت ثَّمُودُ
خلف	(٦) بَعِدَت ثَّمُودُ ... وَلَقَد أَّرْسَلْنَا (٦) مُوسَىٰ (٣)
خلاد	بَعِدَت ثَّمُودُ ... مُوسَىٰ
الكسائي	بَعِدَت ثَّمُودُ ... مُوسَىٰ
خلف	مُوسَىٰ

﴿مَكَانَتِكُمْ﴾: انظر مج٢: ٩٤.

﴿بَعِدَتْ ثَمُودُ﴾: (ش) وَأَبْدَتْ سَنَا ثَغْرٍ صَفَتْ زُرْقُ ظَلْمِهِ ... جَمَعْنَ وُرُوداً بَارِداً عَطِرَ الطِّلَا
فَـإِظْـهَـارُهُ دُرٌّ نَـمَـتْـهُ بُـدُورُهُ ... وَأَدْغَـمَ وَرْشٌ ظَـافِـراً وَمُـخَـوَّلَا
وَأَظْـهَرَ كَـهْـفٌ وَافِرٌ سَيْبُ جُـودِهِ ... زَكِـيٌّ وَفِـيٌّ عُـصْـرَةً وَمُحَلِّلَا
(د) وَأَظْـهَـرَ إِذْ مَـعْ قَـدْ وَتَـاءِ مُؤَنَّثٍ ... أَلَا حُزْ وَعِـنْدَ الثَّاءِ لِلتَّاءِ فُصِّـلَا

﴿بَعِدَتْ ثَمُودُ﴾: قرئت بالإدغام، والوجه أن التاء أُدغمت في الثاء لقربها منها في المخرج. وقرئت بالإظهار، والوجه أنه هو الأصل، والتاء والثاء وإن تقاربتا في المخرج فإنهما من كلمتين. (الموضح٢: ٦٦١).

حفص	وَمَلَإِيْهِۦ فَاتَّبَعُوٓاْ أَمْرَ فِرْعَوْنَ وَمَآ أَمْرُ فِرْعَوْنَ بِرَشِيدٖ ﴿٩٧﴾ يَقْدُمُ قَوْمَهُۥ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ فَأَوْرَدَهُمُ ٱلنَّارَ وَبِئْسَ ٱلْوِرْدُ
قالون	② ①
ورش	③ ② وَبِيسَ
السوسي	وَبِيسَ
أبو جعفر	وَبِيسَ
حفص	ٱلْمَوْرُودُ ﴿٩٨﴾ وَأُتْبِعُواْ فِي هَٰذِهِۦ لَعْنَةٗ وَيَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِۚ بِئْسَ ٱلرِّفْدُ ٱلْمَرْفُودُ ﴿٩٩﴾ ذَٰلِكَ مِنْ أَنۢبَآءِ ٱلْقُرَىٰ نَقُصُّهُۥ عَلَيْكَ
قالون	① ①
ورش	② بِيسَ ⑤ مِنَ اَنۢبَآءِ ٱلْقُرَىٰ
الدوري	② ٱلْقُرَىٰ
السوسي	بِيسَ ٱلْقُرَىٰ
خلف	③ لَعْنَةً وَيَوْمَ (د.ع) ③ مِنۢ أَنۢبَآءِ ٱلْقُرَىٰ (خ.س) ⑥
خلاد	ٱلْقُرَىٰ
الكسائي	ٱلْقُرَىٰ
أبو جعفر	بِيسَ
خلف	ٱلْقُرَىٰ
حفص	مِنْهَا قَآئِمٞ وَحَصِيدٞ ﴿١٠٠﴾ وَمَا ظَلَمْنَٰهُمْ وَلَٰكِن ظَلَمُوٓاْ أَنفُسَهُمْۖ فَمَآ أَغْنَتْ عَنْهُمْ ءَالِهَتُهُمُ ٱلَّتِي يَدْعُونَ مِن دُونِ
قالون	① ⑫ ظَلَمْنَٰهُمُو ⑤ ⑮ أَنفُسَهُمُو عَنْهُمُو ⑰ ⑱
ورش	⑯ ظَلَمْنَٰهُمُ ظَلَمُوٓاْ عَنْهُمُ ءَالِهَتُهُمُ
ابن كثير	ظَلَمْنَٰهُمُو أَنفُسَهُمُو عَنْهُمُو
خلف	قَآيِمٌ وَحَصِيدٌ (د.ع) ⑨ عَنْهُمْ ءَالِهَتُهُمُ (خ.س) ⑪
خلاد	④
أبو جعفر	ظَلَمْنَٰهُمُو أَنفُسَهُمُو عَنْهُمُو

﴿**عَنْهُمْ ءَالِهَتُهُمُ**﴾: قرأ ورش بصلة ميم الجمع حيث استثنيت ميم الجمع من نقل حركة الهمزة إليها:

(ش) وَمِنْ قَبْلِ هَمْزِ الْقَطْعِ صِلْهَا لِوَرْشِهِمْ وَأَسْكَنَهَا الْبَاقُونَ بَعْـدُ لِتَكْمُلَا

أما خلف فله فيها التحقيق مع السكت وعدمه ولخلاد التحقيق من غير السكت وصلاً ووقفاً:

(ش) وَعَنْ حَمْزَةٍ فِي الْوَقْفِ خُلْفٌ وَعِنْدَهُ رَوَى خَلَفٌ فِي الْوَصْلِ سَكْتاً مُقَلَّلَا

ولا يجوز فيه وأمثاله النقل:

(ضابط) وَلَا نَقْلَ فِي مِيمِ الْجَمِيـعِ لِحَمْزَةٍ بَلِ الْوَقْفُ حُكْمُ الْوَصْلِ فِيمَا تَنَقَّلَا

(ضابط آخر) وَلَا وَقْفَ فِي مِيمِ الْجَمِيـعِ بِنَقْلِهِ بَلِ الْوَقْفُ ثُمَّ الْوَصْلُ سِيَّانَ يَا فُلَا

حفص	اللَّهِ مِن شَيْءٍ لَّمَّا جَآءَ أَمْرُ رَبِّكَ وَمَا زَادُوهُمْ غَيْرَ تَتْبِيبٍ ﴿١٠١﴾ وَكَذَٰلِكَ أَخْذُ رَبِّكَ إِذَا أَخَذَ الْقُرَىٰ وَهِيَ ظَالِمَةٌ إِنَّ أَخْذَهُۥ
قالون	جَآءَ أَمْرُ زَادُوهُمُو (١) (٤) وَهْيَ
ورش	شَيْءٍ جَآءَ أَمْرُ غَيْرَ (٨) الْقُرَىٰ ق ظَالِمَةٌ إِنَّ
ابن كثير	(البزي) (١٣) جَآءَ أَمْرُ (قنبل) (١٤) زَادُوهُمُو (٢)
الدوري	جَآءَ أَمْرُ (٣) الْقُرَىٰ وَهْيَ (٦)
السوسي	(٢) جَآءَ أَمْرُ رَبِّكَ الْقُرَىٰ وَهْيَ
هشام	(٦) (٥)
ابن ذكوان	(٧) جَآءَ زَادُوهُمْ (٨) ف.م
خلف	شَيْءٍ جَآءَ زَادُوهُمْ (٩) الْقُرَىٰ ظَالِمَةٌ إِنَّ (١٠) ح.س
خلاد	(١٠) س.ح شَيْءٍ جَآءَ زَادُوهُمْ الْقُرَىٰ
الكسائي	الْقُرَىٰ وَهْيَ
أبو جعفر	جَآءَ أَمْرُ زَادُوهُمُو وَهْيَ
يعقوب	(رويس) (٣) (روح) (٤)
خلف	جَآءَ الْقُرَىٰ (٧)
حفص	أَلِيمٌ شَدِيدٌ ﴿١٠٢﴾ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لِّمَنْ خَافَ عَذَابَ الْآخِرَةِ ۚ ذَٰلِكَ يَوْمٌ مَّجْمُوعٌ لَّهُ النَّاسُ وَذَٰلِكَ يَوْمٌ مَّشْهُودٌ ﴿١٠٣﴾ وَمَا
قالون	(١) (١)
ورش	(٧) (٨) لَآيَةً (٢) الْآخِرَةِ
السوسي	(٣) الْآخِرَةِ ذَّٰلِكَ
خلف	(٤) خَافَ الْآخِرَةِ س
خلاد	خَافَ الْآخِرَةِ (٥) س.ح
أبو جعفر	(٦) لِّمَنْ خَافَ

﴿وَهِيَ﴾: وقف يعقوب بهاء السكت:

(د) كَقَالُونَ رَاءَاتٍ وَلَامَاتِ اتْلُهَا ... وَقِفْ يَا أَبَهْ بِالْهَا أَلَا حُمْ وَلِمْ حَلَا

وَسَائِرُهَا كَالْبَزِّ مَعْ هُو وَهِي وعَنْـ ... ـهُ نَحْوُ عَلَيْهِنَّهْ إِلَيَّهْ رَوَى الْمَلَا

﴿الْآخِرَةِ ذَّٰلِكَ﴾: إدغام كبير للسوسي (إدغامٌ محض، وإدغامٌ محضٌ مع الإشمام، وإدغامٌ غير محضٍ بالروم):

(ش) وَلِلدَّالِ كِلْمٌ تُرْبُ سَهْلٍ ذَكَا شَذاً ... ضَفَا ثُمَّ زُهْدٌ صِدْقُهُ ظَاهِرٌ جَلَا

(ش) وَفِي عَشْرِهَا وَالطَّاءِ تُدْغَمُ تَاؤُهَا ... وَفِي أَحْرُفٍ وَجْهَانِ عَنْهُ تَهَلَّلَا

وَأَشْمِمْ وَرُمْ فِي غَيْرِ بَاءٍ وَمِيمِهَا ... مَعَ الْبَاءِ أَوْ مِيمٍ وَكُنْ مُتَأَمِّلَا

حفص	نُؤَخِّرُهُۥٓ إِلَّا لِأَجَلٍ مَّعۡدُودٍ ﴿١٠٤﴾ يَوۡمَ يَأۡتِ لَا تَكَلَّمُ نَفۡسٌ إِلَّا بِإِذۡنِهِۦۚ فَمِنۡهُمۡ شَقِيٌّ وَسَعِيدٌ ﴿١٠٥﴾ فَأَمَّا ٱلَّذِينَ شَقُواْ فَفِي
قالون	② ① يَأۡتِ ② فَمِنۡهُمُو ①
ورش	نُؤَخِّرُهُۥٓ ③ ④ يَاتِ نَفۡسُ إِلَّا
ابن كثير	يَأۡتِ لَا تَّكَلَّمُ ③ (البزي) فَمِنۡهُمُو
الدوري	يَأۡتِ
السوسي	يَاتِ ⑤
هشام	⑦
خلف	④ نَفۡسُ إِلَّا ⑨ ع بس ⑧ شَقِيٌّ وَسَعِيدٌ د.غ
الكسائي	يَأۡتِ
أبو جعفر	نُوَخِّرُهُۥ ⑤ يَاتِ ⑥ فَمِنۡهُمُو
يعقوب	يَأۡتِ

﴿يَأۡتِ﴾: أبدل الهمز مطلقاً ورش والسوسي وأبو جعفر، وفي الوقف فقط حمزة. وأثبت الياء وصلاً المدنيان والبصري والكسائي، وفي الحالين ابن كثير ويعقوب، وحذفها الباقون في الحالين. (البدور: ١٥٩).

(ش) وَتَثْبُتُ فِي الْحَالَيْنِ دُرّاً لَـوَامِعَا ... بِخُلْفٍ وَأُولَى النَّمْلِ حَمْزَةُ كَمَّلَا

وَفِي الْوَصْلِ حَمَّادٌ شَكُورٌ إِمَامُهُ ... وَجُمْلَتُهَا سِتُّونَ وَاثْنَانِ فَاعْقِلَا

(ش) وَأَخَّرْتَنِي الْإِسْرَا وَتَتَّبِعَنْ سَمَا ... وَفِي الْكَهْفِ نَبْغِي يَأْتِ فِي هُودَ رُفِّلَا

سَمَا وَدُعَائِي فِي جَنَا حُلْوٍ هَدْيِهِ ... وَفِي اتَّبِعُونِي أَهْدِكُمْ حَقُّهُ بَلَا

﴿يَأۡتِ﴾: قرئت بالياء في الوصل والوقف، والوجه أنه هو الأصل، لأنه لا مُوجبَ ههنا لحذف الياء، لأنه لام الفعل. وقرئت بالياء في الوصل، وفي الوقف بغير ياء، والوجه في إثبات الياء في الوصل وحذفها في الوقف، فهو إنّ إثباتها أصلٌ، والوقف موضع تغيير، فأجري في الوصل على الأصل وفي الوقف على الحذف لما ذكرنا، ولأن حرف العلة يشبه الحركة، فكما تُحذف الحركة في الوقف فكذلك حُذفت هذه الياء في الوقف تشبيهاً لها بالحركة، ولأنه وإن لم يكن فاصلة فإنه يشبه الفاصلة. وقرئت بحذف الياء في الحالين لأنها جُعلت مشبَّهة بما استعمل محذوفاً و لم يكن حقُّه الحذفَ نحو لم يَكُ، ولا أدْرِ، ولو ترَ أهل مكة. (الموضح٢: ٦٥٧).

﴿لَا تَكَلَّمُ﴾: (ش) وَفِي الْوَصْلِ لِلْبَزِّيِّ شَدِّدْ تَيَمَّمُوا ... وَتَاءَ تَوَفَّى فِي النِّسَا عَنْهُ مُجْمِلَا

(ش) تَكَلَّمُ مَعْ حَرْفَيْ تَوَلَّوْا بِهُودِهَا ... وَفِي نُورِهَا.. انظر مج١: ٢٢٢.

﴿سُعِدُواْ﴾: (ش) وَفِي سَعِدُوا فَاضْمُمْ صِحَاباً وَسَلْ بِهِ ... وَخِفٌّ وَإِنْ كُلًّا إِلَى صَفْوِهِ دَلَا

﴿سُعِدُواْ﴾: قرئت بضم السين، والوجه أنه مبني للمفعول به من قولهم: سَعَدْتُ الرجلَ أَسْعَدُهُ سعْداً فهو مسعودٌ، فيكون متعدياً لِسَعِدَ كما يقال حَزَنْتُهُ فَحَزِنَ هو. وقرئت بفتح السين، والوجه أنه فعل لازمٌ مبني للفاعل على وزن فَعِلَ، يقال سعد فلانٌ يسعَدُ سعادةً فهو سعيدٌ، كما يقال شَقِيَ يَشْقَى فهو شَقِيٌّ. (الموضح٢: ٦٥٨).

حفص	ٱلنَّارِ لَهُمْ فِيهَا زَفِيرٌ وَشَهِيقٌ ﴿١٠٦﴾ خَٰلِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ ٱلسَّمَٰوَٰتُ وَٱلْأَرْضُ إِلَّا مَا شَآءَ رَبُّكَ إِنَّ رَبَّكَ فَعَّالٌ لِّمَا يُرِيدُ
قالون	③ لَهُمُو ①
ورش	ٱلنَّارِ ④ زَفِيرٌ ④ وَٱلْأَرْضُ
ابن كثير	لَهُمُو
الدوري	ٱلنَّارِ ⑤
السوسي	ٱلنَّارِ لَّهُم ⑥
ابن ذكوان	② شَآءَ
خلف	② زَفِيرٌ وَشَهِيقٌ (د. غ) ⑤ وَٱلْأَرْضُ شَآءَ
خلاد	وَٱلْأَرْضُ (س. خ) ③ شَآءَ
الكسائي	ٱلنَّارِ (الدوري)
أبو جعفر	لَهُمُو
خلف	شَآءَ
حفص	﴿١٠٧﴾ ۞ وَأَمَّا ٱلَّذِينَ سُعِدُواْ ⑤ فَفِي ٱلْجَنَّةِ خَٰلِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ ٱلسَّمَٰوَٰتُ وَٱلْأَرْضُ إِلَّا مَا شَآءَ رَبُّكَ عَطَآءً غَيْرَ مَجْذُوذٍ ﴿١٠٨﴾
قالون	① سَعِدُواْ
ورش	سَعِدُواْ ④ وَٱلْأَرْضُ غَيْرَ
ابن كثير	سَعِدُواْ
الدوري	سَعِدُواْ
السوسي	سَعِدُواْ
هشام	سَعِدُواْ
ابن ذكوان	سَعِدُواْ ③ شَآءَ
شعبة	سَعِدُواْ
خلف	⑧ وَٱلْأَرْضُ شَآءَ
خلاد	⑥ وَٱلْأَرْضُ (س. خ) شَآءَ
أبو جعفر	سَعِدُواْ ② عَطَآءً غَيْرَ
يعقوب	سَعِدُواْ
خلف	⑦ شَآءَ

٤/١ الحزب ٢٤

﴿شَآءَ﴾: (ش) وَحَاقَ وَزَاغُوا جَاءَ شَاءَ وَزَادَ فُزْ ... وَجَاءَ ابْنُ ذَكْوَانٍ وَفِي شَاءَ مَيَّلَا

(د) وَبِالْفَتْحِ قَهَّارِ الْبَوَارِ ضِعَافَ مَعْ ... هُ عَيْنُ الثُّلَاثِي رَانَ شَا جَاءَ مَيَّلَا

كَالَابْرَارِ رُؤْيَا اللَّامِ تَوْرَاةَ فِدْ وَلَا ... تُمِلْ حُزْ سِوَى أَعْمَى بِسُبْحَانَ أَوَّلَا

حفص	فَلَا تَكُ فِي مِرْيَةٍ مِّمَّا يَعْبُدُ هَٰٓؤُلَآءِ مَا يَعْبُدُونَ إِلَّا كَمَا يَعْبُدُ ءَابَآؤُهُم مِّن قَبْلُ وَإِنَّا لَمُوَفُّوهُمْ نَصِيبَهُمْ غَيْرَ مَنقُوصٍ ﴿١٠٩﴾
قالون	(١) (٣) ءَابَآؤُهُمُو مِّن (٢) (٤) لَمُوَفُّوهُمُو نَصِيبَهُمُو
ورش	(٥) ءَابَآؤُهُم (٧) غَيْرَ
ابن كثير	ءَابَآؤُهُمُو مِّن لَمُوَفُّوهُمُو نَصِيبَهُمُو
خلف	(٦)
أبو جعفر	ءَابَآؤُهُمُو مِّن لَمُوَفُّوهُمُو نَصِيبَهُمُو
حفص	وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا مُوسَى ٱلْكِتَٰبَ فَٱخْتُلِفَ فِيهِ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِن رَّبِّكَ لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ وَإِنَّهُمْ لَفِي شَكٍّ مِّنْهُ مُرِيبٍ
قالون	(١) (٢) بَيْنَهُمُو وَإِنَّهُمُو
ورش	(٥) وَلَقَدَ ٱتَيْنَا
ابن كثير	(٣) فِيهِۦ بَيْنَهُمُو وَإِنَّهُمُو مِّنْهُۥ
السوسي	(٤) فَٱخْتُلِف فِّيهِ
خلف	(٦) وَلَقَد ءَّاتَيْنَا ح.س
أبو جعفر	بَيْنَهُمُو وَإِنَّهُمُو
حفص	﴿١١٠﴾ وَإِنَّ كُلًّا لَّمَّا لَيُوَفِّيَنَّهُمْ رَبُّكَ أَعْمَٰلَهُمْ إِنَّهُۥ بِمَا يَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿١١١﴾ فَٱسْتَقِمْ كَمَآ أُمِرْتَ وَمَن تَابَ مَعَكَ وَلَا تَطْغَوْا۟ إِنَّهُۥ
قالون	(١) وَإِن لَّمَا لَيُوَفِّيَنَّهُمُو (٣) (٤) أَعْمَٰلَهُمُو (١) (٢)
ورش	وَإِن لَّمَا (٢) أَعْمَٰلَهُمُو (٣) تَطْغَوا۟ إِنَّهُۥ
ابن كثير	وَإِن لَّمَا لَيُوَفِّيَنَّهُمُو أَعْمَٰلَهُمُو
الدوري	(٦) لَّمَّا
السوسي	لَّمَّا
هشام	(٧)
شعبة	(٥) وَإِن
خلف	أَعْمَٰلَهُم إِنَّهُۥ ح.س (٨) (٤) تَطْغَوا۟ إِنَّهُۥ ح.س (٥)
الكسائي	لَّمَّا
أبو جعفر	(٩) لَيُوَفِّيَنَّهُمُو أَعْمَٰلَهُمُو
يعقوب	لَّمَّا
خلف	لَّمَّا

﴿وَإِنَّ كُلًّا لَّمَّا﴾: (ش) وَفِي سَعِدُوا فَاضْمُمْ صِحَاباً وَسَلْ بِهِ ... وَخِفٌّ وَإِنْ كُلًّا إِلَى صَفْوِهِ دَلَا

وَفِيهَا وَفِي يَاسِينَ وَالطَّارِقِ الْعُلَى ... يُشَدِّدُ لَمَّا كَامِلٌ نَصَّ فَاعْتَلَا

(د) سَلَامٌ وَيَعْقُوبَ ارْفَعَنْ فُزْ وَنَصْبُ حَا ... فِظِ امْرَأَتُكَ إِنْ كُلًّا اَتْلُ مُثَقَّلَا

حفص	بِمَا تَعۡمَلُونَ بَصِيرٞ ﴿١١٢﴾ وَلَا تَرۡكَنُوٓاْ إِلَى ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ فَتَمَسَّكُمُ ٱلنَّارُ وَمَا لَكُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ مِنۡ أَوۡلِيَآءَ ثُمَّ
قالون	(١) (٣) لَكُمُۥ مِن (٢)(٤)
ورش	(٥) ظَلَمُواْ مِنَ اَوۡلِيَآءَ
ابن كثير	لَكُمُۥ مِن
خلف	(٦) مِنۡ أَوۡلِيَآءَ (٧)
أبو جعفر	لَكُمُۥ مِن

وَلَمَّا مَعَ الطَّارِقْ أَتَى وَبِيَا وَزُخْـ ـرُفٍ جُدْ وَخِفُّ الْكُلِّ فُقْ زُلَفاً أَلَا

﴿وَإِنَّ كُلًّا لَّمَّا﴾: قرئت مخففة في الحرفين ﴿وَإِن﴾ و ﴿لَمَا﴾، والوجه أنّ (إنْ) مخففة من الثقيلة، وأصله: إنَّ، أُعملت مخففة كعملها مشددة، لأنها تعمل لشبهها بالفعل، والفعل يعمل عمله تاماً وإن حُذف منه للجزم وغيره. كقولك: سلْ زيداً كانت إنَّ بهذه المثابة. واللام في ﴿لَمَا﴾ هي لام التأكيد التي تدخل على خبر إنّ، واللام التي في ﴿لَيُوَفِّيَنَّهُمْ﴾ لام القسم، والقسم مضمر، والتقدير: والله ليوفينهم، و(ما) زائدة، زيدت بين اللامين ليُفصل بينهما كراهة اجتماعهما. وقرئت ﴿وَإِنَّ﴾ مشددةً و﴿لَمَا﴾ مخففةً، والوجه أنها كالقراءة الأولى، وتشديد ﴿إِنَّ﴾ أصل للتخفيف، والمشددة أولى بأن تعمل. وقرئت ﴿وَإِنَّ كُلًّا لَّمَّا﴾ مشددة في الحرفين، والوجه أن الأصل فيه: وإنّ كلاً لِمَن ما ليوفينهم، فوصل من الجارّة بما، فانقلبت النون أيضاً ميماً للإدغام، فاجتمعت ثلاث ميماتٍ، فحُذفت إحداهن فبقي لمّا بالتشديد، وما ههنا بمعنى مَنْ، وهو اسم لجماعة الناس، كما قال تعالى ﴿فَٱنكِحُواْ مَا طَابَ لَكُم مِّنَ ٱلنِّسَآءِ﴾ أي من طاب. والمعنى: وإنّ كلاً من الذين يُوَفّيهم ربُّك أعمالهم، أو من جماعة ليوفينّهم ربك أعمالهم. وقرئت ﴿وَإِن﴾ بالتخفيف و﴿لَّمَّا﴾ بالتشديد، والوجه أن ﴿وَإِن﴾ بالتخفيف على ما سبق من أنها مخففة من الشديدة، و﴿لَّمَّا﴾ على ما ذكرنا من أنّ أصله من ما، واللام هي التي تدخل في خبر إنّ، واللام في ﴿لَيُوَفِّيَنَّهُمْ﴾ هي لام القسم على ما سبق في الجميع، والتقدير: وإنّ كلاً لِمن ما والله لَيُوَفِّيَنَّهُمْ ربُّك أعمالهم. (الموضح٢: ٦٥٨).

﴿تَرۡكَنُوٓاْ إِلَى، أَوۡلِيَآءَ﴾: في الآية مدان منفصل ومتصل. والمد لغة: الزيادة. واصطلاحاً: إطالة الصوت بحرف من حروف المد واللين، أو من حروف اللين فقط، عن مقدارها الطبيعي الذي لا تقوم ذواتها بدونه. وقد اتفق القرّاء على أن حرف المد إذا لقي همزاً طُوِّل أي زيدَ في مده على ما فيه من المد الأصلي، وهذا في المد المتصل كما في ﴿أَوۡلِيَآءَ﴾، أما إذا انفصل حرف المد عن الهمزة بأن يكون حرف المد في آخر كلمة والهمز في أول كلمة تالية لها،كما في ﴿تَرۡكَنُوٓاْ إِلَى﴾ قُصِر حرف المد بمقدار حركتين أي اقْتُصِر على ما فيه من المد الطبيعي، وهذا ثابت عن بعض القرّاء، ولبعضهم التوسط، ولحمزة وورش الطول. (الوافي:٧٣). انظر مقادير المدود مج٢ :٤٥٠.

(ش) فَإِنْ يَنْفَصِلْ فَالْقَصْرَ بَادِرْهُ طَالِباً بِخُلْفِهِمَا يُرْوِيكَ دَرّاً وَمُخْضَلَا

(د) وَمَدُّهُمُ وَسِّطْ وَمَا انْفَصَلَ اقْصُرَنْ أَلَا حُزْ وَبَعْدَ الْهَمْزِ وَاللِّينُ أُصِّلَا

حفص	لَا تُنصَرُونَ ﴿١١٣﴾ وَأَقِمِ ٱلصَّلَوٰةَ طَرَفَيِ ٱلنَّهَارِ وَزُلَفًا مِّنَ ٱلَّيۡلِۚ إِنَّ ٱلۡحَسَنَٰتِ يُذۡهِبۡنَ ٱلسَّيِّـَٔاتِۚ ذَٰلِكَ ذِكۡرَىٰ لِلذَّٰكِرِينَ
قالون	(١)
ورش	(٥) ٱلصَّلَوٰةَ ٱلنَّهَارِ ٱلسَّيِّـَٔاتِ ذِكۡرَىٰ
الدوري	(٤) ٱلنَّهَارِ ذِكۡرَىٰ
السوسي	(٦) ٱلصَّلَوٰة طَّرَفَيِ ٱلنَّهَارِ ٱلسَّيِّئَات ذَّٰلِكَ ذِكۡرَىٰ
خلف	(٢) ذِكۡرَىٰ
خلاد	ذِكۡرَىٰ
الكسائي	(الدوري) ٱلنَّهَارِ ذِكۡرَىٰ
أبو جعفر	(٣) وَزُلُفًا
خلف	ذِكۡرَىٰ
حفص	﴿١١٤﴾ وَٱصۡبِرۡ فَإِنَّ ٱللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجۡرَ ٱلۡمُحۡسِنِينَ ﴿١١٥﴾ فَلَوۡلَا كَانَ مِنَ ٱلۡقُرُونِ مِن قَبۡلِكُمۡ أُوْلُواْ بَقِيَّةٖ يَنۡهَوۡنَ عَنِ ٱلۡفَسَادِ
قالون	(١) (١) (٦) (٩) قَبۡلِكُمُ
ورش	(١٠) قَبۡلِكُمُ
ابن كثير	قَبۡلِكُمُ
خلف	(١١) قَبۡلِكُمۡ أُوْلُواْ (٥) بَقِيَّةٖ يَنۡهَوۡنَ
أبو جعفر	قَبۡلِكُمُ (٨) بِقْيَةٍ (ابن جماز)
حفص	فِي ٱلۡأَرۡضِ إِلَّا قَلِيلٗا مِّمَّنۡ أَنجَيۡنَا مِنۡهُمۡۗ وَٱتَّبَعَ ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ مَآ أُتۡرِفُواْ فِيهِ وَكَانُواْ مُجۡرِمِينَ ﴿١١٦﴾ وَمَا كَانَ
قالون	مِنۡهُمُ (٢) (١)
ورش	ٱلۡأَرۡضِ مِّمَّنۡ أَنجَيۡنَا ظَلَمُواْ
ابن كثير	مِنۡهُمُ (٧) فِيهِۦ
خلف	ٱلۡأَرۡضِ مِّمَّنۡ أَنجَيۡنَا
خلاد	(٤) ٱلۡأَرۡضِ (٣)
أبو جعفر	مِنۡهُمُ

﴿ٱلصَّلَوٰةَ طَرَفَيِ﴾: (ش) وَفِي عَشْرِهَا وَالطَّاءِ تُدْغَمُ تَاؤُهَا ... وَفِي أَحْرُفٍ وَجْهَانِ عَنْهُ تَهَلَّلَا

هناك مواضع وقعت فيها التاء مفتوحة بعد ألف وهي على قسمين:

١- قسم لا خلاف في إدغامه وذلك في موضع واحد وهو المذكور هنا ﴿ٱلصَّلَوٰةَ طَرَفَيِ﴾.

٢- قسم نقل فيه الخلاف وذلك في مواضع تذكر في حينها. (الوافي: ٦٣).

﴿وَزُلَفًا﴾: (د) وَلَمَّا مَعَ الطَّارِقْ أَتَى وَبِيَا وَزُخْـ ... ـرُفٍ جُدْ وَخِفُّ الْكُلِّ فُقْ زُلَفاً أَلَا

بِضَمٍّ وَخَفِّفْ وَاكْسِرَنْ بِقْيَةٍ جَنَى ... وَمَا يَعْمَلُو خَاطِبْ مَعَ النَّمْلِ حُفَّلَا

حفص	رَبُّكَ لِيُهۡلِكَ ٱلۡقُرَىٰ بِظُلۡمٖ وَأَهۡلُهَا مُصۡلِحُونَ ﴿١١٧﴾ وَلَوۡ شَآءَ رَبُّكَ لَجَعَلَ ٱلنَّاسَ أُمَّةٗ وَٰحِدَةٗۖ وَلَا يَزَالُونَ مُخۡتَلِفِينَ
قالون	(١)
ورش	(٢) ٱلۡقُرَىٰ ف (٢)
الدوري	(٣) ٱلۡقُرَىٰ .
السوسي	ٱلۡقُرَىٰ
ابن ذكوان	(٣) شَآءَ
خلف	ٱلۡقُرَىٰ بِظُلۡمٖ وَأَهۡلُهَا (٤) د.غ (٤) شَآءَ أُمَّةٗ وَٰحِدَةٗ وَلَا د.غ د.غ
خلاد	ٱلۡقُرَىٰ شَآءَ (٥)
الكسائي	ٱلۡقُرَىٰ
خلف	ٱلۡقُرَىٰ شَآءَ
حفص	﴿١١٨﴾ إِلَّا مَن رَّحِمَ رَبُّكَۚ وَلِذَٰلِكَ خَلَقَهُمۡۗ وَتَمَّتۡ كَلِمَةُ رَبِّكَ لَأَمۡلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ ٱلۡجِنَّةِ وَٱلنَّاسِ أَجۡمَعِينَ ﴿١١٩﴾ وَكُلّٗا نَّقُصُّ عَلَيۡكَ مِنۡ أَنۢبَآءِ ٱلرُّسُلِ
قالون	(١) (٤) خَلَقَهُمُو (١)
ورش	(٩) مِنَ أَنۢبَآءِ
ابن كثير	خَلَقَهُمُو
الدوري	(٢) وَٱلنَّاسِ
السوسي	(٣) جَهَنَّم مِّنَ
خلف	(٧) مِنۡ أَنۢبَآءِ خ.س (١٠)
أبو جعفر	خَلَقَهُمُو

﴿وَزُلَفًا﴾: قرأ أبو جعفر بضم اللام من لفظ ﴿وَزُلُفًا﴾ وهي من تفرده. وذلك اتباعاً لضم الزاي جمع زُلْفة، نحو بُسْرَة وبُسُر بالضم، وهي الطائفة من الليل. وقرأ الباقون بالفتح، على الأصل. (هامش الإيضاح ز: ٢٩٩).

﴿بَقِيَّةٍ﴾: (د) بِضَمٍّ وَخَفِّفْ وَاكْسِرَنْ بِقْيَةٍ جَنَى وَمَا يَعْمَلُو خَاطِبْ مَعَ النَّمْلِ حُفَّلَا

﴿بَقِيَّةٍ﴾: قرأ ابن جماز بكسر الباء وإسكان القاف وتخفيف الياء وهي من تفرده. وقرأ الباقون بفتح الباء وكسر القاف وتشديد الياء، وكلاهما لغتان في المصدر، وهي من بقى يبقى بقية، كلقى لقية ولقية. (طلائع: ١٢٣).

﴿وَٱلنَّاسِ﴾: (ش) وَإِضْجَاعُ ذِي رَاءَيْنِ حَجَّ رُوَاتُهُ كَالَابْرَارِ وَالتَّقْلِيلُ جَادَلَ فَيْصَلَا

(ش) وَفِي الْكَافِرُونَ عَابِدُونَ وَعَابِدٌ وَخُلْفُهُمُ فِي النَّاسِ فِي الْجَرِّ حُصِّلَا

قوله: (وَخُلْفُهُمُ ..) يشير إلى أن الخلاف ثابت عن أبي عمرو من الروايتين، فيكون لكل من الدوري والسوسي الفتح والإمالة، ولكن التحقيق أن الإمالة للدوري عنه والفتح للسوسي:

(ضابط) وَفِي النَّاسِ عَنْ دُورٍ فَأَضْجِعْ وَصَالِحٍ لَهُ افْتَحْ وَدَعْ يَا صَاحِبِي خُلْفَ حُصِّلَا

حفص	مَا نُثَبِّتُ بِهِۦ فُؤَادَكَۚ وَجَآءَكَ فِي هَٰذِهِ ٱلْحَقُّ وَمَوْعِظَةٌ وَذِكْرَىٰ لِلْمُؤْمِنِينَ ﴿١٢٠﴾ وَقُل لِّلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ ٱعْمَلُواْ عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ إِنَّا عَٰمِلُونَ
قالون	(1) (2)(3) مَكَانَتِكُمُ
ورش	فُؤَادَكَ وَذِكْرَىٰ لِلْمُؤْمِنِينَ (6) يُومِنُونَ مَكَانَتِكُمُ
ابن كثير	مَكَانَتِكُمُ
الدوري	(3) وَذِكْرَىٰ
السوسي	وَذِكْرَىٰ لِلْمُومِنِينَ (4) يُومِنُونَ (7)
ابن ذكوان	(5) وَجِاءَكَ
شعبة	(4) مَكَانَاتِكُمْ
خلف	وَجِاءَكَ وَمَوْعِظَةٌ وَذِكْرَىٰ لِلْمُؤْمِنِينَ مَكَانَتِكُمْ إِنَّا (5)
خلاد	وَجِاءَكَ (8) وَذِكْرَىٰ لِلْمُؤْمِنِينَ
الكسائي	وَذِكْرَىٰ
أبو جعفر	(2) لِلْمُومِنِينَ يُومِنُونَ (8) مَكَانَتِكُمُ
خلف	وَجِاءَكَ (6) وَذِكْرَىٰ
حفص	وَٱنتَظِرُوٓاْ إِنَّا مُنتَظِرُونَ ﴿١٢٢﴾ وَلِلَّهِ غَيْبُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَإِلَيْهِ يُرْجَعُ ٱلْأَمْرُ كُلُّهُۥ فَٱعْبُدْهُ وَتَوَكَّلْ عَلَيْهِۚ وَمَا رَبُّكَ بِغَٰفِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿١٢٣﴾
قالون	(1)(2) (1)
ورش	(3) وَٱنتَظِرُوٓاْ مُنتَظِرُونَ (5) وَٱلَارْضِ ٱلَامْرُ
ابن كثير	(4) وَإِلَيْهِۦ يَرْجِعُ فَٱعْبُدْهُۥ عَلَيْهِۦ يَعْمَلُونَ
الدوري	(2) يَرْجِعُ يَعْمَلُونَ
السوسي	يَرْجِعُ يَعْمَلُونَ
هشام	يَرْجِعُ (3)
ابن ذكوان	يَرْجِعُ
شعبة	يَرْجِعُ يَعْمَلُونَ
خلف	(4) (6) وَٱلْأَرْضِ يَرْجِعُ ٱلْأَمْرُ يَعْمَلُونَ
خلاد	وَٱلْأَرْضِ يَرْجِعُ ٱلْأَمْرُ يَعْمَلُونَ
الكسائي	يَرْجِعُ يَعْمَلُونَ
أبو جعفر	يَرْجِعُ
يعقوب	يَرْجِعُ
خلف	يَرْجِعُ يَعْمَلُونَ

﴿فُؤَادَكَ﴾: (ش) إِذَا سَكَنَتْ فَاءً مِنَ الْفِعْلِ هَمْزَةٌ فَوَرْشٌ يُرِيهَا حَرْفَ مَدٍّ مُبْدَلَا

سِوَىٰ جُمْلَةِ الْإِيوَاءِ وَالْوَاوُ عَنْهُ إنْ تَفَتَّحَ إِثْرَ الضَّمِّ نَحْوُ مُؤَجَّلَا

لا يبدل هنا ورش الهمز واواً لأنه جاء مفتوحاً بعد ضم وليس فاءً للكلمة، وقد ورد هذا في كلمتين، (فؤاد) نحو ﴿وَأَصْبَحَ فُؤَادُ أُمِّ مُوسَىٰ فَارِغًا﴾، ﴿لِنُثَبِّتَ بِهِۦ فُؤَادَكَ﴾، ﴿إِنَّ ٱلسَّمْعَ وَٱلْبَصَرَ وَٱلْفُؤَادَ﴾، و(سؤال) ﴿لَقَدْ ظَلَمَكَ بِسُؤَالِ نَعْجَتِكَ إِلَىٰ نِعَاجِهِۦ﴾. ولا يخفى ما في الكلمة من مد البدل لورش. (الوافي: ٩٩).

وعند الوقف على ﴿فُؤَادَكَ﴾ يبدل حمزة همزه واواً:

(ش) وَيُسْمِعُ بَعْدَ الْكَسْرِ وَالضَّمِّ هَمْزَهُ لَدَىٰ فَتْحِهِ يَاءً وَوَاواً مُحَوَّلَا

أي ويسمع حمزة الناس همزه المفتوح بعد الكسر ياءً، وبعد الضم واواً، وعلى هذا فقوله (هَمْزَهُ) مفعول ثانٍ، والأول محذوف تقديره: يسمع حمزة الناس. وقوله (مُحَوَّلَا) نعت للواو، وحذف نعت الياء لدلالة نعت الواو عليه أي ياء محولا وَوَاواً مُحَوَّلَا من الهمز أي مبدلا منه. والناظم في هذا البيت جمع بين الكسر والضم. ثم جمع بين الياء والواو لترجع الياء للكسر والواو للضم، ففيه لف ونشر مرتب. (الوافي: ١١٦).

وخالف خلف العاشر أصله:

(د) مِنِ اسْتَبْرَقٍ طِيبٌ وَسَلْ مَعْ فَسَلْ فَشَا وَحَقَّقَ هَمْزَ الْوَقْفِ وَالسَّكْتَ أَهْمَلَا

﴿مَكَانَتِكُمْ﴾: (ش) مَكَانَاتِ مَدَّ النُّونَ فِي الْكُلِّ شُعْبَةٌ بِزَعْمِهِمُ الْحَرْفَانِ بِالضَّمِّ رُتِّلَا

انظر مج٢: ٩٤.

﴿يُرْجَعُ﴾: (ش) وَفِي زُخْرُفٍ فِي نَصِّ لُسْنٍ بِخُلْفِهِ وَيَرْجِعُ فِيهِ الضَّمُّ وَالْفَتْحُ إِذْ عَلَا

(د) بِقِيلَ وَمَا مَعْهُ وَيُرْجَعُ كَيْفَ جَا إِذَا كَانَ لِلْأُخْرَىٰ فَسَمِّ حُلِيَّ حَلَا

وَالَامْرُ اَتْلُ وَاعْكِسْ أَوَّلَ الْقَصِّ وَهْوَ هِي يُمِلَّ هُوَ ثُمَّ هُوَ اسْكِنَنْ أُدْ وَحُمِّلَا

﴿يُرْجَعُ﴾: قرئ بضم الياء وفتح الجيم، والوجه أن الفعل مبني للمفعول به، كما قال تعالى ﴿ثُمَّ رُدُّوٓاْ إِلَى ٱللَّهِ﴾؛ لأن المعنى: ثم رُدَّ أمرُهم إلى الله، فالمعنى هاهنا أيضاً وإليه يُرَدُّ الأمرُ كلّه. ورَجَع قد يكون متعدياً ولازماً، وهو هاهنا متعدٍّ. وقرئ بفتح الياء وكسر الجيم، والوجه أنه أُسند الفعل إلى الأمر فرُفِعَ به؛ لأن رجَعَ هاهنا لازم، والمعنى أن الأمر كله راجع إليه من غير أن يكون لغيره فيه شركة، كما قال تعالى ﴿وَٱلْأَمْرُ يَوْمَئِذٍ لِّلَّهِ﴾. (الموضح٢: ٦٦٢).

﴿تَعْمَلُونَ﴾: (ش) وَخَاطَبَ عَمَّا يَعْمَلُونَ هُنَا وَآ خِرَ النَّمْلِ عِلْماً عَمَّ وَارْتَادَ مَنْزِلَا

(د) بِضَمٍّ وَخَفِّفْ وَاكْسِرَنْ بِقِيَّةٍ جَنَى وَمَا يَعْمَلُو خَاطِبْ مَعَ النَّمْلِ حُفَّلَا

﴿تَعْمَلُونَ﴾: قرئت بالتاء، والوجه أنه على الخطاب، وهو خطاب للنبي ﷺ ولجميع الناس مؤمنهم وكافرهم، والمعنى أنه تعالى لا يغفل عن أفعالكم، بل هو عالم بها فيُجازي الكل منكم على حسَبِ ما عَمِلَ. وقرئت بالياء، والوجه أنه راجع إلى من تقدم ذكرُهُم من الكفار في قوله تعالى ﴿وَقُل لِّلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ ٱعْمَلُواْ عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ﴾ وهم غُيَّبٌ، فلذلك جاء الخبر عنهم على لفظ الغيبة. (الموضح٢: ٦٦٢).

ياءات الإضافة:

(ش) وَيَـاآتُـهَـا عَـنِّـي وَإِنِّـي ثَـمَانِيَـا وَضَيْفِي وَلَـٰكِنِّي وَنُصْحِيَ فَاقْبَلَا
شِقَاقِي وَتَوْفِيقِي وَرَهْطِيَ عُدَّهَا وَمَعْ فَطَرَنْ أَجْرِي مَعاً تُحْصِ مُكْمِلَا

في السورة ثماني عشرة ياء إضافة وهن: ﴿فَإِنِّيٓ أَخَافُ﴾، ﴿عَنِّيٓ إِنَّهُۥ﴾، ﴿إِنِّيٓ أَخَافُ﴾، ﴿وَلَـٰكِنِّيٓ أَرَىٰكُمْ﴾، ﴿إِنْ أَجْرِىَ إِلَّا﴾، ﴿إِنِّيٓ إِذًا﴾، ﴿نُصْحِيٓ إِنْ﴾، ﴿إِنِّيٓ أَعِظُكَ﴾، ﴿إِنِّيٓ أَعُوذُ﴾، ﴿إِنْ أَجْرِىَ إِلَّا﴾، ﴿فَطَرَنِيٓ أَفَلَا﴾، ﴿إِنِّيٓ أُشْهِدُ﴾، ﴿ضَيْفِيٓ أَلَيْسَ﴾، ﴿إِنِّيٓ أَرَىٰكُمْ﴾، ﴿إِنِّيٓ أَخَافُ﴾، ﴿تَوْفِيقِيٓ إِلَّا﴾، ﴿شِقَاقِيٓ أَن﴾، ﴿أَرَهْطِيٓ أَعَزُّ﴾. ففتحهنّ نافع وأبو جعفر كلهن، وكذلك أبو عمرو، إلا حرفين: ﴿إِنِّيٓ أُشْهِدُ﴾ و﴿فَطَرَنِيٓ أَفَلَا﴾، فإنه أسكنهما. وفتح ابن كثير سبعاً منها: ﴿فَإِنِّيٓ أَخَافُ﴾، ﴿إِنِّيٓ أَخَافُ﴾، ﴿إِنِّيٓ أَعِظُكَ﴾، ﴿إِنِّيٓ أَعُوذُ﴾، ﴿إِنِّيٓ أَخَافُ﴾، ﴿شِقَاقِيٓ أَن﴾، ﴿أَرَهْطِيٓ أَعَزُّ﴾، وزاد البـزي ﴿فَطَرَنِيٓ﴾، ﴿وَلَـٰكِنِّيٓ﴾، ﴿إِنِّيٓ أَرَىٰكُمْ﴾. وفتح ابن عامر أربعاً ﴿وَمَا تَوْفِيقِيَ﴾، ﴿أَرَهْطِيَ﴾، ﴿إِنْ أَجْرِيَ﴾ في الحرفين. وفتح حفص ﴿أَجْرِىَ إِلَّا﴾ في الحرفين. ولم يفتح حمزة والكسائي وشعبة ويعقوب منهن شيئاً. ووجه الفتح في هذه الياءات قد تقدم، وذكرنا أنه الأصل، وكذلك وجه الإسكان قد سبق، وذكرنا أنه تخفيف. (الموضح٢: ٦٦٣).

ياءات الزوائد:

فيها أربع ياءات حُذِفْنَ من الخط وهنّ: ﴿فَلَا تَسْـَٔلْنِ﴾، ﴿ثُمَّ لَا تُنظِرُونِ﴾، ﴿وَلَا تُخْزُونِ﴾، ﴿يَوْمَ يَأْتِ﴾ فأثبتهن يعقوب في الوصل والوقف. وقرأ ابن كثير ونافع وأبو جعفر وأبو عمرو والكسائي ﴿يَوْمَ يَأْتِ﴾ بياء في الوصل، وابن كثير يقف بالياء مثل يعقوب. ووصل أبو عمرو وأبو جعفر ﴿وَلَا تُخْزُونِ﴾ بالياء، ووقفا عليها بغير ياء. وقرأ أبو عمرو ﴿تَسْـَٔلْنِ﴾ بياء في الوصل ولم يُثبت ابن عامر وعاصم وحمزة منهنّ شيئاً في الحالين. ووجه إثباتها في الحالين أنه هو الأصل. ووجه إثباتها في الوصل وحذفها في الوقف أن حالة الوصل تُجرى فيها الأشياء على أصولها؛ لأنه ليس بموضع تغيير، والوقف موضع تغيير، فحذف الياء لذلك، ثم إنه موضع يُشَبَّهُ بالفاصلة، والحذف مستمر في الفواصل، فما كان من هذه الياءات فاصلة فالحذف فيه واقعٌ موقعه، وما ليس بفاصلةٍ فهو على التشبيه بالفاصلة. وأما القول في ﴿يَأْتِ﴾ فقد سبق. (الموضح٢: ٦٦٤).

وَلِلَّهِ غَيْبُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَإِلَيْهِ يُرْجَعُ ٱلْأَمْرُ كُلُّهُۥ فَٱعْبُدْهُ وَتَوَكَّلْ عَلَيْهِ وَمَا رَبُّكَ بِغَٰفِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿١٢٣﴾

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

الٓر تِلْكَ ءَايَٰتُ ٱلْكِتَٰبِ ٱلْمُبِينِ ﴿١﴾

أسماء الرواة	أوجه أداء وصل سورة هود مع سورة يوسف				
	البسملة ولها ثلاثة أوجه تخيير هي:			السكت	الوصل
	١ـ قطع الكل	٢ـ وصل البسملة مع أول السورة	٣ـ وصل الكل	سكت بلا بسملة	وصل بلا بسملة
قالون ، حفص	① وَلِلَّهِ..تَعْمَلُونَ۞ بِسْمِ..۞ آلر	② بِسْمِ...ٱلرَّحِيمِ آلر	③ تَعْمَلُونَ بِسْمِ...ٱلرَّحِيمِ آلر..		
أبو عمرو، شعبة الكسائي، خلاد خلف العاشر	④ يَرْجِعُ.. يَعْمَلُونَ ۞بِسْمِ..۞ آلر م	⑤ بِسْمِ...ٱلرَّحِيمِ آلر م	⑥ يَعْمَلُونَ بِسْمِ...ٱلرَّحِيمِ آلر م (إلا خلاد وخلف العاشر)	⑦ يَعْمَلُونَ س آلر م (لأبي عمرو)	⑧ يَعْمَلُونَ آلر م (لأبي عمرو وخلاد وخلف العاشر)
ابن عامر	⑨ تَعْمَلُونَ۞ بِسْمِ..۞ آلر م	⑫ بِسْمِ...ٱلرَّحِيمِ آلر م	⑮ تَعْمَلُونَ بِسْمِ...ٱلرَّحِيمِ آلر م	⑱ تَعْمَلُونَ س آلر م	⑳ تَعْمَلُونَ آلر م
أبو جعفر	⑩ آلر س س س	⑬ بِسْمِ...ٱلرَّحِيمِ آلر س س س	⑯ تَعْمَلُونَ بِسْمِ...ٱلرَّحِيمِ آلر س س س		
يعقوب	⑪ آلر	⑭ بِسْمِ...ٱلرَّحِيمِ آلر	⑰ تَعْمَلُونَ بِسْمِ...ٱلرَّحِيمِ آلر	⑲ تَعْمَلُونَ س آلر	㉑ تَعْمَلُونَ آلر
ابن كثير	㉒ وَإِلَيْهِۦ يَرْجِعُ..فَٱعْبُدْهُ ..عَلَيْهِۦ..يَعْمَلُونَ۞ بِسْمِ..۞ آلر	㉓ بِسْمِ...ٱلرَّحِيمِ آلر	㉔ يَعْمَلُونَ بِسْمِ...ٱلرَّحِيمِ آلر..		
ورش	㉕ وَٱلَارْضِ.. يُرْجَعُ ٱلَامْرُ تَعْمَلُونَ۞ بِسْمِ..۞ آلر ق	㉖ بِسْمِ...ٱلرَّحِيمِ آلر ق	㉗ تَعْمَلُونَ بِسْمِ...ٱلرَّحِيمِ آلر ق	㉘ تَعْمَلُونَ س آلر ق	㉙ تَعْمَلُونَ آلر ق.. ءَايَٰتُ....
حمزة	㉚ وَٱلْأَرْضِ... يَرْجِعُ ٱلْأَمْرُ.. يَعْمَلُونَ ۞ بِسْمِ...۞ آلر م..	㉛ بِسْمِ...ٱلرَّحِيمِ آلر م			㉜ يَعْمَلُونَ آلر م...

سُورَةُ يُوسُفَ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

حفص	الٓر تِلْكَ ءَايَٰتُ ٱلْكِتَٰبِ ٱلْمُبِينِ ﴿١﴾ إِنَّآ أَنزَلْنَٰهُ قُرْءَٰنًا عَرَبِيًّا لَّعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٢﴾ نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ أَحْسَنَ ٱلْقَصَصِ
قالون	(١) (١)(٤) (٢)(٥) لَعَلَّكُمُو (١)
ورش	(٢) الٓر ءَايَٰتُ (٦)
ابن كثير	(٣) أَنزَلْنَٰهُو قُرَانًا لَعَلَّكُمُو
الدوري	(٣) الٓر
السوسي	الٓر (٥) نَحْن نَّقُصُّ
هشام	الٓر
ابن ذكوان	الٓر
شعبة	الٓر
خلف	الٓر
خلاد	الٓر
الكسائي	الٓر
أبو جعفر	(٤) الٓر لَعَلَّكُمُو
خلف	الٓر
حفص	بِمَآ أَوْحَيْنَآ إِلَيْكَ هَٰذَا ٱلْقُرْءَانَ وَإِن كُنتَ مِن قَبْلِهِۦ لَمِنَ ٱلْغَٰفِلِينَ ﴿٣﴾ إِذْ قَالَ يُوسُفُ لِأَبِيهِ يَٰٓأَبَتِ إِنِّي رَأَيْتُ
قالون	(٣) (١) (٤)
ورش	(٤) (٦)
ابن كثير	(٢) ٱلْقُرَانَ (١٠) لِأَبِيهِۦ
هشام	(٨) يَٰأَبَتَ
ابن ذكوان	يَٰأَبَتَ
أبو جعفر	(٩) يَٰأَبَتَ

﴿نَحْنُ نَقُصُّ﴾: للسوسي فيها الإدغام المحض والإشمام والروم على المذهب الأول، والاختلاس المعبر عنه بالإخفاء على المذهب الثاني:

(ش) وَمَا كَانَ مِنْ مِثْلَيْنِ فِي كِلْمَتَيْهِمَا ... فَلاَ بُدَّ مِنْ إِدْغَامِ مَا كَانَ أَوَّلا

وَأَشْمِمْ وَرُمْ فِي غَيرِ بَاءٍ وَمِيمِهَا ... مَعَ الْبَاءِ أَوْ مِيمٍ وَكُنْ مُتَأَمِّلاَ

وَإِدْغَامُ حَرْفٍ قَبْلَهُ صَحَّ سَاكِنٌ ... عَسِيرٌ وَبِالإِخْفَاءِ طَبَّقَ مَفْصِلاَ

﴿الْقُرْءَانَ﴾: (ش) وَنَقْلُ قُرَانٍ وَالْقُرَانِ دَوَاؤُنَا وَفِي تُكْمِلُوا قُلْ شُعْبَةُ الْمِيمَ ثَقَّلَا

وليس لورش ثلاثة البدل:

(ش) وَمَا بَعْدَ هَمْزٍ ثَابِتٍ أَوْ مُغَيَّرٍ فَقَصْرٌ وَقَدْ يُرْوَى لِوَرْشٍ مُطَوَّلَا

وَوَسَّطَهُ قَوْمٌ كَآمَنَ هَؤُلَا ءِ آلِهَةً آتَى لِلاِيمَانِ مُثِّلَا

سِوَى يَاءِ إِسْرَاءِيلَ أَوْ بَعْدَ سَاكِنٍ صَحِيحٍ كَقُرْآنٍ وَمَسْئُولاً اسْأَلَا

﴿يَٰٓأَبَتِ﴾: (ش) وَيَا أَبَتِ افْتَحْ حَيْثُ جَا لِ ابْنِ عَامِرٍ وَوُحِّدَ لِلْمَكِّيِّ آيَاتٌ الْوِلَا

(د) وَيَا أَبَتِ افْتَحْ أُدْ وَنَرْتَعْ وَبَعْدُ يَا وَحَاشَا بِحَذْفٍ وَافْتَحِ السِّجْنُ أَوَّلَا

ووقف عليها بالهاء المكي والشامي وأبو جعفر ويعقوب:

(ش) وَقِفْ يَا أَبَهْ كُفْؤاً دَنَا وَكَأَيِّنِ الْـ وُقُوفُ بِنُونٍ وَهْوَ بِالْيَاءِ حُصِّلَا

(د) كَقَالُونَ رَاءَاتٍ وَلَامَاتٍ اتْلُهَا وَقِفْ يَا أَبَهْ بِالْهَا أَلَا حُمْ وَلِمْ حَلَا

ولحمزة عند الوقف على ﴿يَٰٓأَبَتِ﴾ تحقيق الهمز مع المد والتسهيل مع المد والقصر:

(ش) وَمَا فِيهِ يُلْفَى وَاسِطاً بِزَوَائِدٍ دَخَلْنَ عَلَيْهِ فِيهِ وَجْهَانِ أُعْمِلَا

(ش) وَإِنْ حَرْفُ مَدٍّ قَبْلَ هَمْزٍ مُغَيَّرٍ يَجُزْ قَصْرُهُ وَالْمَدُّ مَازَالَ أَعْدَلَا

﴿يَٰٓأَبَتِ﴾: قرئت بفتح التاء وكسرها في كل القرآن، والوجه لمن فتح أن أصله يا أبتا بألف هي بدل عن ياء الإضافة، فحُذفت الألف كما تحذف الياء، فبقيت الفتحة تدل على الألف، كما تبقى الكسرة تدل على الياء عند حذف الياء.

ويجوز أن يكون على نية الترخيم، أراد يا أبةُ بالضمّ، فنوى الترخيم ففتح التاء، كما قالوا يا طلحةَ بفتح التاء أرادوا يا طلحَ بالترخيم، ثم ردّوا التاء التي حُذفت للترخيم وتركوا آخر الكلمة على ما كان عليه في حال الترخيم من الفتحة، وجعلوا التاء غير مُعتدٍّ بها.

والوجه لمن كسر أن أصله يا أبتي فحُذفت الياء تخفيفاً واكتفاءً بالكسرة، لأن باب النداء باب حذفٍ، وذلك نحو قوله تعالى ﴿يَٰعِبَادِ فَٱتَّقُونِ﴾.

ووُقف على يا أبة بالهاء، والوجه فيه أن التاء للتأنيث فشبهها بالهاء التي في (عمة) و(خالة) وهي مفردة عن الياء، لأن الياء محذوفة فينبغي أن يبدل منها في الوقف هاء، كما وقفوا على غير المضاف بالهاء فقالوا يا طلحهْ.

ووُقف عليه بالتاء، لأن أصل كل هاء وقعت للتأنيث أن ترد إلى التاء في الوقف والدرج لأن التاء الأصل. والدليل على ذلك قولك: قامت جاريتك، فالتاء الأصل؛ لأنه قد تدخل الهاء في أسماء المذكر وصفاته فلذلك ردت الهاء إلى التاء، وذكر بعضهم أن الأبَ والأبةَ لغتان. (الموضح٢: ٦٦٦، الحجة خا: ١٩٢).

القارئ						
حفص	أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ رَأَيْتُهُمْ لِي سَاجِدِينَ ④ قَالَ يَبُنَيَّ (١٣) لَا تَقْصُصْ رُءْيَاكَ عَلَىٰ إِخْوَتِكَ فَيَكِيدُوا لَكَ كَيْدًا إِنَّ					
قالون			رَأَيْتُهُمُو (٢) (٥)	(١) يَبُنَيِّ	(٢)	
ورش				يَبُنَيِّ	رُءْيَاكَ (٣) ف ق (٧)	كَيْدًا إِنَّ
ابن كثير			رَأَيْتُهُمُو	يَبُنَيِّ		
الدوري				يَبُنَيِّ	رُءْيَاكَ (٨) ق (٩)	
السوسي			(٣) وَالْقَمَرَ رَأَيْتُهُمْ	يَبُنَيِّ	(١٠) رُويَاكَ ق	لَكَ كَيْدًا
هشام				يَبُنَيِّ		
ابن ذكوان				يَبُنَيِّ		
شعبة				يَبُنَيِّ		
خلف		(٧) كَوْكَبًا وَالشَّمْسَ ذ ع		يَبُنَيِّ		(٤) كَيْدًا إِنَّ ح ش (٦)
خلاد				يَبُنَيِّ		
الكسائي				يَبُنَيِّ	(١١) رُءْيَاكَ (الدوري)	
أبو جعفر	عَشْرَ		رَأَيْتُهُمُو	يَبُنَيِّ	(١٢) رُيَّاكَ	
يعقوب				يَبُنَيِّ		
خلف				يَبُنَيِّ		

﴿أَحَدَ عَشَرَ﴾: (د) وَقُلْ عَمْرَةَ مَعْهَا سُقَاةَ الْخِلَافَ بِنْ		عُـزَيْـرُ فَنَوِّنْ حُزْ وَعَيْـنَ عَشَرَ أَلَا

فَسَكِّنْ جَمِيعاً وَامْدُدِ اثْنَا يَضِلُّ حُطْ		بِضَمٍّ وَخِفٌّ اسْكِنْ مَعَ الْفَتْحِ مَدْخَلَا

﴿أَحَدَ عَشَرَ﴾: قرأ أبو جعفر بإسكان العين من لفظ ﴿عَشَرَ﴾ المركبة في جميع مواضعها وهو معنى قول الناظم جميعاً. وقرأ الباقون بفتح العين، ووجه من قرأ بالإسكان التخفيف لثقل طول المسافة بامتزاج الكلمتين وهي لغة فيها. ووجه من قرأ بالفتح على الأصل في الجميع. (هامش الإيضاح ز: ٢٨٢).

﴿يَبُنَيِّ﴾: (ش) وَفِي ضَمِّ مَجْرَاهَا سِوَاهُمْ وَفَتْحُ يَا		بُنَيِّ هُنَا نَصٌّ وَفِي الْكُلِّ عُوِّلَا

انظر التوجيه مج٢: ٣٧٢.

﴿رُءْيَاكَ﴾: قرأ السوسي بإبدال الهمزة واواً ساكنة، وقرأ أبو جعفر بإبدال الهمزة واواً مع قلبها ياءً وإدغامها في الياء بعدها فيصير النطق بياء واحدة مفتوحة مشددة. (البدور: ٦٠).

(ش) وَيُبْدَلُ لِلسُّوسِيِّ كُلُّ مُسَكَّنٍ		مِنَ الْهَمْزِ مَدّاً غَيْرَ مَجْزُومٍ اهْمِلَا

(د) وَسَاكِنَهُ حَقِّقْ حِمَاهُ وَأَبْدِلَنْ		إِذاً غَيْرَ أَنْبِئْهُمْ وَنَبِّئْهُمْ فَلَا

وَرِئْياً فَأَدْغِمْهُ كَرُؤْيَا جَمِيعِهِ		وَأَبْدِلْ يُؤَيِّدْ جُدْ وَنَحْوَ مُؤَجَّلَا

وأبدل حمزة عند الوقف الهمزة واواً، وبعد الإبدال يجوز إظهار هذه الواو نظراً لعروضها لأنها مبدلة من الهمزة:

(ش) فَأَبْدِلْهُ عَنْهُ حَرْفَ مَدٍّ مُسَكِّناً		وَمِنْ قَبْلِهِ تَحْرِيكُهُ قَدْ تَنَزَّلَا

حفص	ٱلشَّيۡطَٰنَ لِلۡإِنسَٰنِ عَدُوّٞ مُّبِينٞ ٥ وَكَذَٰلِكَ يَجۡتَبِيكَ رَبُّكَ وَيُعَلِّمُكَ مِن تَأۡوِيلِ ٱلۡأَحَادِيثِ وَيُتِمُّ نِعۡمَتَهُۥ عَلَيۡكَ
قالون	①
ورش	لِلِانسَٰنِ ... ⑤ تَاوِيلِ اِ۬لَاحَادِيثِ
السوسي	تَاوِيلِ ⑥
خلف	لِّلِانسَٰنِ ... ④ ٱلَاحَادِيثِ
خلاد	⑤ لِّلِانسَٰنِ ... ٱلَاحَادِيثِ
أبو جعفر	تَاوِيلِ
حفص	وَعَلَىٰٓ ءَالِ يَعۡقُوبَ كَمَآ أَتَمَّهَا عَلَىٰٓ أَبَوَيۡكَ مِن قَبۡلُ إِبۡرَٰهِيمَ وَإِسۡحَٰقَۚ إِنَّ رَبَّكَ عَلِيمٌ حَكِيمٞ ٦ ۞ لَّقَدۡ كَانَ فِي يُوسُفَ وَإِخۡوَتِهِۦٓ
قالون	② ... ① ... ③
ورش	ءَآلِ ... ④
خلاد	③

٢/١ الحزب ٢٤

ويجوز قلب هذه الواو ياء وإدغامها في الياء بعدها؛ لأن من القواعد المقررة أنه إذا اجتمعت الواو والياء في كلمة وكانت الواو ساكنة سابقة على الياء فإن الواو تقلب ياء وتدغم في الياء التي بعدها. ففي الوقف على مثل هذه الكلمات وجهان: الإظهار والإدغام. (الوافي: ١١٧).

وأمالها دوري الكسائي وقللها البصري وورش بخلف عنه:

(ش) وَأَمَّا ضُحَاهَا وَالضُّحَىٰ وَالرِّبَا مَعَ الْـ   قُوَىٰ فَأَمَالاَهَا وَبِالْوَاوِ تُخْتَلَىٰ
وَرُؤْيَاكَ مَعْ مَثْوَايَ عَنْهُ لِحَفْصِهِمْ   وَمَحْيَايَ مِشْكَاةٍ هُدَايَ قَدِ انْجَلَىٰ
(ش) وَذُو الرَّاءِ وَرْشٌ بَيْنَ بَيْنَ وَفِي أَرَا   كَهُمْ وَذَوَاتِ الْيَا لَهُ الْخُلْفُ جُمِّلَا
وَلَكِنْ رُءُوسُ الآيِ قَدْ قَلَّ فَتْحُهَا   لَهُ غَيْرَ مَا هَا فِيهِ فَاحْضُرْ مُكَمَّلَا
وَكَيْفَ أَتَتْ فَعْلَىٰ وَآخِرُ آيِ مَا   تَقَدَّمَ لِلْبَصْرِي سِوَىٰ رَاهُمَا اعْتَلَىٰ

﴿رُءۡيَاكَ﴾: قرئت بالإمالة، والوجه أنها على فُعْلى فهي مؤنثة، والألف للتأنيث، وألف التأنيث يجوز فيها الإمالة، لأنها تجري مجرى المنقلب عن الياء، وقد بيّنّا ذلك في الجزء الأول.

وقرئت بالفتح، والوجه في الفتح أنه الأصل، والإمالة من الأحكام غير الواجبة. وقرئت بالتقليل، وذلك لئلا يعودون إلى الياء التي يهربون منها حين يقلبون الياءات ألفات. (الموضح٢: ٦٦٨).

﴿لَكَ كَيۡدًا﴾: (ش) بِإِدْغَامِ لَكَ كَيْداً وَلَوْ حَجَّ مُظْهِرٌ   بِإِعْلَالِ ثَانِيهِ إِذَا صَحَّ لَاعْتَلَا

أجمع الراسخون من الرواة عن السوسي بإدغام الكاف في الكاف في قوله تعالى في يوسف ﴿فَيَكِيدُواْ لَكَ كَيۡدًا﴾ مع كونه أقل حروفاً من آل لوط، فدل ذلك على أن قلة الحروف لا دخل لها في منع الإدغام.

﴿ٱلشَّيۡطَٰنَ لِلۡإِنسَٰنِ﴾: لا إدغام فيها للسوسي؛ لأن ما قبل النون ساكن، وهي مفتوحة بعده:

(ش) وَفِي اللَّامِ رَاءٌ وَهْيَ فِي الرَّا وَأُظْهِرَا   إِذَا انْفَتَحَا بَعْدَ الْمُسَكَّنِ مُنْزَلَا
سِوَىٰ قَالَ ثُمَّ النُّونُ تُدْغَمُ فِيهِمَا   عَلَىٰ إِثْرِ تَحْرِيكٍ سِوَى نَحْنُ مُسْجَلَا

حفص	ءَايَتٌ لِّلسَّآئِلِينَ ﴿٧﴾ إِذْ قَالُواْ لَيُوسُفُ وَأَخُوهُ أَحَبُّ إِلَىٰٓ أَبِينَا مِنَّا وَنَحْنُ عُصْبَةٌ إِنَّ أَبَانَا لَفِى ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ ﴿٨﴾ ٱقْتُلُواْ
قالون	(٦) (١) (٢) (١)
ورش	ءَايَٰتٌ (٣) عُصْبَةٌ إِنَّ
ابن كثير	(٢) ءَايَتٌ (٦) وَأَخُوهُۥ
خلف	(٥) لِّلسَّآئِلِينَ (٤) عُصْبَةٌ إِنَّ (٥)
خلاد	لِّلسَّآئِلِينَ
حفص	يُوسُفَ أَوِ ٱطْرَحُوهُ أَرْضًا يَخْلُ لَكُمْ وَجْهُ أَبِيكُمْ وَتَكُونُواْ مِنۢ بَعْدِهِۦ قَوْمًا صَٰلِحِينَ ﴿٩﴾ قَالَ قَآئِلٌ مِّنْهُمْ لَا تَقْتُلُواْ يُوسُفَ
قالون	(٢) لَكُمُو أَبِيكُمُو (١) (٣) مِّنْهُمُو
ورش	(٥)
ابن كثير	(٥) ٱطْرَحُوهُۥ لَكُمُو أَبِيكُمُو مِّنْهُمُو
السوسي	(٣) يَخْل لَّكُمْ
خلف	(٤) أَرْضًا يَخْلُ
أبو جعفر	لَكُمُو أَبِيكُمُو مِّنْهُمُو

﴿ءَايَٰتٌ﴾: (ش) وَيَا أَبَتِ افْتَحْ حَيْثُ جَا لِ ابْنِ عَامِرٍ   وَوُحِّدَ لِلْمَكِّيِّ آيَاتٌ الْـوِلَا

(آيَاتٌ الْوِلَا) أي ذات الولا وهو القرب أي القريبة من ﴿يَٰٓأَبَتِ﴾ احترازاً عن ﴿ءَايَةٍ﴾ البعيدة ﴿وَكَأَيِّن مِّنْ ءَايَةٍ﴾ في يوسف ١٠٥. (الوافي: ٢٩٤).

﴿ءَايَٰتٌ﴾: يقرأ بالتوحيد والجمع، فالحجة لمن وحّد أنه جعل أمر يوسف عليه السلام كله عبرةً وآية، ودليله قوله ﴿لَقَدْ كَانَ فِى قَصَصِهِمْ عِبْرَةٌ﴾ وكما قال تعالى ﴿وَجَعَلْنَا ٱبْنَ مَرْيَمَ وَأُمَّهُۥٓ ءَايَةً﴾ ويكون قد ناب بالواحد عن الجميع كقوله: (أو الطِّفل). والحجة لمن جمع أنه جعل كلَّ فعل من أفعاله آية فجمع لذلك. وسهله عليه كتبها في السواد بالتاء. ووزن آية عند الفرّاء: فَعْلَةٌ: (أَيَّة). وعند الكسائي فاعلة: (آيِيةٌ). وعند سيبويه فَعَلَة: (أَيَيَة). (الحجة خا: ١٩٢).

﴿مُّبِينٍ ۞ ٱقْتُلُواْ﴾: (ش) وَضَمُّكَ أُولَى السَّاكِنَيْنِ لِثَالِثٍ   يُضَمُّ لُزُوماً كَسْرُهُ فِي نَدٍ حَلَا

سِوَىٰ أَوْ وَقُلْ لِ ابْنِ الْعَلَا وَبِكَسْرِهِ   لِتَنْوِينِهِ قَالَ ابْنُ ذَكْوَانَ مِقْوَلَا

(د) وَفِي حُجُرَاتٍ طُلْ وَفِي الْمَيْتِ حُزْ وَأَوْ   وَلَ السَّاكِنَيْنِ اضْمُمْ فَتىً وَبِقُلْ حَلَا

﴿مُّبِينٍ ۞ ٱقْتُلُواْ﴾: قرئ بضم التنوين، والوجه أن التنوين من ﴿مُّبِينٍ﴾ إنما ضُمّ اتباعاً لحركة التاء في ﴿ٱقْتُلُواْ﴾ لأنهم لو كسروه لخرجوا من كسرٍ إلى ضمٍّ، وهذا ليس في كلامهم. وأما الحرف الذي بين التنوين المكسور وبين التاء المضموم وهو القاف من ﴿ٱقْتُلُواْ﴾ فإنه ساكن، والساكن ليس بحاجزٍ حصين فلا يُعتدّ به، فكأن الكسرة تلي الضمة. وقرئ بكسر التنوين، والوجه أن التنوين كان ساكناً، والقاف من ﴿ٱقْتُلُواْ﴾ ساكن، فالتقى ساكنان فحُرِّك التنوين بالكسر لالتقاء الساكنين. (الموضح٢: ٦٦٩).

حفص	وَأَلْقُوهُ فِي غَيَٰبَتِ ٱلْجُبِّ يَلْتَقِطْهُ بَعْضُ ٱلسَّيَّارَةِ إِن كُنتُمْ فَٰعِلِينَ ﴿١٠﴾ قَالُواْ يَٰٓأَبَانَا مَا لَكَ لَا تَأْمَ۫نَّا عَلَىٰ يُوسُفَ وَإِنَّا لَهُۥ
قالون	غَيَٰبَٰتِ كُنتُمُو ① ④
ورش	غَيَٰبَٰتِ ⑤ تَأْمَنَّا
ابن كثير	④ وَأَلْقُوهُو يَلْتَقِطْهُو كُنتُمُو
الدوري	②
السوسي	② تَأْمَنَّا
خلف	⑥ ⑥
أبو جعفر	غَيَٰبَٰتِ كُنتُمُو ③ تَأْمَنَّا

﴿يَخْلُ لَكُمْ﴾: للسوسي فيها وجهان: الإظهار والإدغام:

(ش) وَعِندَهُمُ الْوَجْهَانِ فِي كُلِّ مَوْضِعٍ ... تَسَمَّىٰ لِأَجْلِ الْحَذْفِ فِيهِ مُعَلَّلَا

كَيَبْتَغِ مَجْزُوماً وَإِنْ يَكُ كَاذِباً ... وَيَخْلُ لَكُمْ عَنْ عَالِمٍ طَيِّبِ الْخَلَا

وله في الإدغام مذهبان: الإدغام المحض والإشمام والروم على المذهب الأول، والاختلاس المعبر عنه بالإخفاء على المذهب الثاني:

(ش) وَمَا كَانَ مِنْ مِثْلَيْنِ فِي كِلْمَتَيْهِمَا ... فَلَا بُدَّ مِنْ إِدْغَامِ مَا كَانَ أَوَّلَا

وَأَشْمِمْ وَرُمْ فِي غَيْرِ بَاءٍ وَمِيمِهَا ... مَعَ الْبَاءِ أَوْ مِيمٍ وَكُنْ مُتَأَمِّلَا

وَإِدْغَامُ حَرْفٍ قَبْلَهُ صَحَّ سَاكِنٌ ... عَسِيرٌ وَبِالْإِخْفَاءِ طَبَّقَ مَفْصِلَا

﴿غَيَٰبَٰتِ﴾: (ش) غَيَابَاتِ فِي الْحَرْفَيْنِ بِالْجَمْعِ نَافِعٌ ... وَتَأْمَنُنَا لِلْكُلِّ يُخْفَىٰ مُفَصَّلَا

(ش) إِذَا كُتِبَتْ بِالتَّاءِ هَاءُ مُؤَنَّثٍ ... فَبِالْهَاءِ قِفْ حَقّاً رِضىً وَمُعَوِّلَا

﴿غَيَٰبَٰتِ﴾: يقرأ بالتوحيد والجمع، فالحجة لمن وحد أنه أراد موضع وقوعه فيه، وما غيّبه منه لأنه جسم واحد شغل مكاناً واحداً. والحجة لمن جمع أنه أراد ظُلَم البئر ونواحيه، فجعل كل مكان في غَيابة. (الحجة خا:١٩٣).

﴿تَأْمَنَّا﴾: أصله بنونين مظهرتين: الأولى مرفوعة، والثانية مفتوحة، وقد أجمع العشرة على عدم جواز الإظهار في الأولى، واختلفوا بعد ذلك في كيفية القراءة. فقرأ أبو جعفر بإدغامها في الثانية إدغاماً محضاً من غير روم ولا إشمام. وقرأ كل من الباقين بوجهين: الأول إدغامها في الثانية مع الإشمام، والثاني اختلاس ضمتها وحينئذ لا يكون فيها إدغام مطلقاً. لأن الإدغام لا يتأتى إلا بتسكين الحرف المدغم والنون هنا متحركة، وإن كانت حركتها غير كاملة فلا تكون مدغمة. والوجهان صحيحان مقروء بهما لجميع القرّاء إلا أبا جعفر. (البدور: ١٦١).

(ش) غَيَابَاتِ فِي الْحَرْفَيْنِ بِالْجَمْعِ نَافِعٌ ... وَتَأْمَنُنَا لِلْكُلِّ يُخْفَىٰ مُفَصَّلَا

وَأَدْغَمَ مَعْ إِشْمَامِهِ الْبَعْضُ عَنْهُمُ ... وَنَرْتَعْ وَنَلْعَبْ يَاءُ حِصْنٍ تَطَوَّلَا

(د) وَأُدْ مَحْضَ تَأْمَنَّا تَمَارَىٰ حُلًا تَفُكْ ... كَرُوا طِبْ تُمِدُّونَنْ حَوَىٰ أَظْهَرَنْ فُلَا

﴿تَأْمَنَّا﴾: قرئ بالإدغام المحض بلا إشمام ولا روم فينطق بنون مفتوحة مشددة، وقرئ بالإدغام مع الإشارة إلى أن حركة النون ضمة، ووجه الاختلاس التخفيف وقيل للإشارة كالإشمام. (طلائع: ١٢٤).

حفص	لَنَاصِحُونَ ﴿١١﴾ أَرْسِلْهُ مَعَنَا غَدًا يَرْتَعْ وَيَلْعَبْ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ ﴿١٢﴾ قَالَ إِنِّي لَيَحْزُنُنِي أَن تَذْهَبُوا بِهِ وَأَخَافُ
قالون	(١) يَرْتَعِ (١) لَيُحْزِنُنِي
ورش	يَرْتَعِ لَيُحْزِنُنِي
ابن كثير	(٥) أَرْسِلْهُو نَرْتَعِ وَنَلْعَبْ (٤) لَيَحْزُنُنِيَ
الدوري	(٢) نَرْتَعْ وَنَلْعَبْ (٦) (٨)
السوسي	نَرْتَعْ وَنَلْعَبْ
هشام	نَرْتَعْ وَنَلْعَبْ
ابن ذكوان	نَرْتَعْ وَنَلْعَبْ
شعبة	(٣)
خلف	(٤) غَدًا يَرْتَعْ د.غ (١٠)
أبو جعفر	يَرْتَعِ لَيَحْزُنُنِيَ
حفص	أَن يَأْكُلَهُ الذِّئْبُ وَأَنتُمْ عَنْهُ غَافِلُونَ ﴿١٣﴾ قَالُوا لَئِنْ أَكَلَهُ الذِّئْبُ وَنَحْنُ عُصْبَةٌ إِنَّا إِذًا لَّخَاسِرُونَ ﴿١٤﴾
قالون	(٢) وَأَنتُمُو (١) (٢)
ورش	(٣) يَاكُلَهُ الذِّيبُ (٦) لَيِنْ اَكَلَهُ الذِّيبُ عُصْبَتُنِ اِنَّا لَخَاسِرُونَ
ابن كثير	وَأَنتُمُو عَنْهُو
السوسي	(٧) يَاكُلَهُ الذِّيبُ (٤) الذِّيبُ
خلف	أَن يَأْكُلَهُ د.غ (٧) لَئِنْ أَكَلَهُ ح.س عُصْبَةٌ إِنَّا ح.س (٣)
خلاد	(١١)
الكسائي	(٩) الذِّيبُ الذِّيبُ (٥)
أبو جعفر	(٥) يَاكُلَهُ الذِّيبُ وَأَنتُمُو الذِّيبُ
خلف	الذِّيبُ الذِّيبُ

﴿يَرْتَعْ وَيَلْعَبْ﴾: (ش) وَأَدْغَمَ مَعْ إِشْمَامِهِ الْبَعْضُ عَنْهُمُ وَنَرْتَعْ وَنَلْعَبْ يَاءُ حِصْنٍ تَطَوَّلَا

وَيَرْتَعْ سُكُونُ الْكَسْرِ فِي الْعَيْنِ ذُو حِمًى وَبُشْرَايَ حَذْفُ الْيَاءِ ثَبْتٌ وَمُيِّلَا

(د) وَيَا أَبَتِ افْتَحْ أُدْ وَنَرْتَعْ وَبَعْدُ يَا وَحَاشَا بِحَذْفٍ وَافْتَحِ السِّجْنُ أَوَّلَا

حِمًى كُذِّبُوا اتْلُ الْخِفَّ نُجِّيَ حَامِدٌ وَيُسْقَى مَعَ الْكُفَّارُ صَدَّ اضْمُمَنْ حَلَا

وما ذكره الشاطبي من إثبات الياء لقنبل بخلف عنه خروج عن طريقه وطريق أصله. وطريقه حذف الياء في الحالين لقنبل. (البدور: ١٦١).

(ش) وَفِي نَرْتَعِي خُلْفٌ زَكَا وَجَمِيعُهُمْ بِالْإِثْبَاتِ تَحْتَ النَّمْلِ يَهْدِيَنِي تَلَا

﴿يَرْتَعْ وَيَلْعَبْ﴾: يقرآن بالنون والياء، وبكسر العين وإسكانها، فالحجة لمن قرأهما بالنون أنه أخبر بذلك عن جماعتهم. والحجة لمن قرأه بالياء أنه أخبر بذلك عن يوسف دون إخوته. والحجة لمن أسكن العين أنه أخذه من

القارئ					
حفص	فَلَمَّا ذَهَبُوا۟ بِهِۦ وَأَجْمَعُوٓا۟ أَن يَجْعَلُوهُ فِى غَيَٰبَتِ ٱلْجُبِّ وَأَوْحَيْنَآ إِلَيْهِ لَتُنَبِّئَنَّهُم بِأَمْرِهِمْ هَٰذَا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿١٥﴾ وَجَآءُوٓ				
قالون	(١)	(٥)	غَيَٰبَٰتِ	لَتُنَبِّئَنَّهُمُو بِأَمْرِهِمُو وَهُمُو (٢)(٦)	(١)(٣)
ورش		(٨)	غَيَٰبَٰتِ		(٥)
ابن كثير		(٤) يَجْعَلُوهُو		إِلَيْهِي لَتُنَبِّئَنَّهُمُو بِأَمْرِهِمُو وَهُمُو	
الدوري		(٣)(٧)			
ابن ذكوان					(٦) وَجَآءُو
خلف		(١٠) أَن يَجْعَلُوهُ (د غ)			(٧) وَجَآءُو
خلاد		(٩)			وَجَآءُو
أبو جعفر			غَيَٰبَٰتِ	لَتُنَبِّئَنَّهُمُو بِأَمْرِهِمُو وَهُمُو	
خلف					وَجَآءُو

رتَع يَرْتَع إذا اتسع في الأرض مرحاً ولهواً. ونلعب: نلهو ونُسَرّ. والحجة لمن كسرها أنه أخذه من الرّعي وأصله إثبات الياء فيه، فحذفها دلالة على الجزم؛ لأنه جواب للطلب في قولهم أرْسِلْهُ معنا، فبقيت العين على الكسر الذي كانت عليه. (الحجة خا: ١٩٣).

﴿لَيَحْزُنُنِىٓ﴾: (ش) وَأَنَّ اكْسِرُوا رِفْقاً وَيَحْزُنُ غَيْرَ الاَنْـ ـبِيَاءِ بِضَمٍّ وَاكْسِـرِ الضَّمَّ أَحْفَلَا

﴿لَيَحْزُنُنِىٓ﴾: انظر مج١: ٣٣٦.

﴿لَيَحْزُنُنِىٓ أَن﴾: (ش) فَتِسْعُونَ مَعْ هَمْزٍ بِفَتْحٍ وَتِسْعُهَا سَمَا فَتْحُهَا إِلَّا مَوَاضِعَ هُمَّلَا

(ش) ذَرُونِيَ وَادْعُونِي اذْكُرُونِيَ فَتْحُهَا دَوَاءٌ وَأَوْزِعْنِي مَعاً جَادَ هُطَّلَا

(ش) وَيَحْزُنُنِي حِرْمِيُّهُمْ تَعِدَانِنِي حَشَرْتَنِيَ اعْمَىٰ تَأْمُرُونِيَ وَصَّلَا

﴿ٱلذِّئْبُ﴾: أبدل همزه ياءً في الحالين ورش والسوسي وأبو جعفر والكسائي وخلف في اختياره وأبدله حمزة وقفاً. (البدور: ١٦١).

(ش) وَيُبْدَلُ لِلسُّوسِيِّ كُلُّ مُسَكَّنٍ مِنَ الْهَمْزِ مَدّاً غَيْرَ مَجْزُومٍ اهْمِلَا

(ش) وَوَالَاهُ فِي بِئْرٍ وَفِي بِئْسَ وَرْشُهُمْ وَفِي الذِّئْبِ وَرْشٌ وَالْكِسَائِي فَأَبْدَلَا

(ش) فَأَبْدِلْهُ عَنْهُ حَرْفَ مَدٍّ مُسَكِّناً وَمِنْ قَبْلِهِ تَحْرِيكُهُ قَد تَنَزَّلَا

(د) وَسَاكِنَهُ حَقِّقْ حِمَاهُ وَأَبْدِلَنْ إِذَاً غَيْرَ أَنْبِئْهُمْ وَنَبِّئْهُمْ فَلَا

(د) لِئَلَّا أَجِدْ بَابَ النُّبُوءَةِ وَالنَّبِي ءِ أَبْدِلْ لَهُ وَالذِّئْبَ أَبْدِلْ فَيَجْمُلَا

﴿ٱلذِّئْبُ﴾: قرئ بالهمز، والوجه في ذلك أنه الأصل، لأنه من قولهم تَذَأَّبَتِ الريحُ إذا جاءت من كل وجه.

ويجمع الذئب أذؤُباً بالهمز وذِئاباً، ومنه المثل: استذأَب النقدُ، أي صار ذئباً. فهذا كله يدل على أن أصل الذئب الهمز. وقرئ بترك الهمز والوجه فيه أن الهمزة خُفِّفَتْ فقُلِبَتْ ياء لسكونها وانكسار ما قبلها، وكل همزة سكنت وتحرك ما قبلها فتخفيفها أن تقلب حرفاً من جنس حركة ما قبلها. (الموضح٢: ٦٧٤).

حفص	أَبَاهُمْ عِشَآءً يَبْكُونَ ﴿١٦﴾ قَالُواْ يَٰٓأَبَانَآ إِنَّا ذَهَبْنَا نَسْتَبِقُ وَتَرَكْنَا يُوسُفَ عِندَ مَتَٰعِنَا فَأَكَلَهُ ٱلذِّئْبُ وَمَآ أَنتَ
قالون	(٢)(٤) أَبَاهُمُو (١) (٣)
ورش	(٥) ٱلذِّيبُ
ابن كثير	أَبَاهُمُو
السوسي	(٢) ٱلذِّيبُ
خلف	عِشَآءً يَبْكُونَ د.غ (٦)
خلاد	(٨)
الكسائي	(٤) ٱلذِّيبُ
أبو جعفر	أَبَاهُمُو ٱلذِّيبُ
خلف	ٱلذِّيبُ
حفص	بِمُؤْمِنٍ لَّنَا وَلَوْ كُنَّا صَٰدِقِينَ ﴿١٧﴾ وَجَآءُو عَلَىٰ قَمِيصِهِۦ بِدَمٍ كَذِبٍ قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ أَنفُسُكُمْ أَمْرًا فَصَبْرٌ جَمِيلٌ وَٱللَّهُ
قالون	(١) (٢)(٣) لَكُمُ أَنفُسُكُمُ
ورش	بِمُومِنٍ (٥) وَجَآءُو لَكُمُ أَنفُسُكُمُ
ابن كثير	لَكُمُ أَنفُسُكُمُ
السوسي	بِمُومِنٍ
هشام	(٤) بَل سَّوَّلَتْ
ابن ذكوان	(٦) وَجَآءُو
خلف	(٧) وَجَآءُو بَل سَّوَّلَت لَّكُم أَنفُسُكُم أَمْرًا (٩) جَمِيلٌ وَٱللَّهُ د.غ
خلاد	وَجَآءُو بَل سَّوَّلَتْ (٨)
الكسائي	بَل سَّوَّلَتْ
أبو جعفر	بِمُومِنٍ لَكُمُ أَنفُسُكُمُ
خلف	وَجَآءُو

﴿بَلْ سَوَّلَتْ﴾: (ش) أَلَا بَلْ وَهَلْ تَرْوِي ثَنَا ظَعْنِ زَيْنَبٍ سَمِيرَ نَوَاهَا طِلْحَ ضُرٍّ وَمُبْتَلَى
فَأَدْغَمَهَا رَاوٍ وَأَدْغَمَ فَاضِلٌ وَقُورٌ ثَنَاهُ سَرَّ تَيْماً وَقَدْ حَلَا
وَأَظْهِرْ لَدَىٰ وَاعٍ نَبِيلٍ ضَمَانُهُ وَفِي الرَّعْدِ هَلْ وَاسْتَوْفِ لَا زَاجِراً هَلَا
(د) وَأَظْهَرَ إِذْ مَعْ قَدْ وَتَاءِ مُؤَنَّثٍ.. (د) وَهَلْ بَلْ فَتًى هَلْ مَعْ تَرَى......

الظعن: السير والانتقال من موضع لآخر، السمير: المحدث المسامر ليلاً، النوى: البعد، الطلح: من الطلوح الذي هو الإعياء، الضر: ضد النفع، المبتلى: المختبر، الوقور: الرزين الحليم، الثناء: المدح، تيم: قبيلة الإمام حمزة. النبيل: الجليل القدر، الضمان: الكفالة، هلا: كلمة يزجر بها الخيل. ومعنى (وَاسْتَوْفِ لَا زَاجِراً هَلَا) استكمل فهم ما قلت لك بغير كلفة ولا عناء لأني فصلته غاية التفصيل. (الوافي: ١٣٤).

حفص	ٱلْمُسْتَعَانُ عَلَىٰ مَا تَصِفُونَ ﴿١٨﴾ وَجَآءَتْ سَيَّارَةٌ فَأَرْسَلُوا۟ وَارِدَهُمْ فَأَدْلَىٰ دَلْوَهُۥ قَالَ يَٰبُشْرَىٰ هَٰذَا غُلَٰمٌ وَأَسَرُّوهُ بِضَٰعَةً (وقف)
قالون	(١) (٣) وَارِدَهُمُو يَٰبُشْرَىٰ
ورش	(٥) فَأَدْلَىٰ (ف.ق) يَٰبُشْرَىٰ (ق)
ابن كثير	وَارِدَهُمُو يَٰبُشْرَىٰ (٤) وَأَسَرُّوهُو
الدوري	(٦) وَجَآءَت سَّيَّارَةٌ يَٰبُشْرَىٰ (ف.م.ق) (٧) (٨)
السوسي	وَجَآءَت سَّيَّارَةٌ يَٰبُشْرَىٰ (ف.م.ق)
هشام	يَٰبُشْرَىٰ
ابن ذكوان	(١٠) وَجَآءَتْ يَٰبُشْرَىٰ
شعبة	(٢)
خلف	(١١) وَجَآءَت سَّيَّارَةٌ فَأَدْلَىٰ يَٰبُشْرَىٰ غُلَٰمٌ وَأَسَرُّوهُ (غ)
خلاد	وَجَآءَت سَّيَّارَةٌ فَأَدْلَىٰ يَٰبُشْرَىٰ (١٢)
الكسائي	وَجَآءَت سَّيَّارَةٌ (٩) فَأَدْلَىٰ يَٰبُشْرَىٰ بِضَٰعَةً (م)
أبو جعفر	وَارِدَهُمُو يَٰبُشْرَىٰ
يعقوب	يَٰبُشْرَىٰ
خلف	(١٣) وَجَآءَت سَّيَّارَةٌ فَأَدْلَىٰ يَٰبُشْرَىٰ

﴿وَجَآءَتْ سَيَّارَةٌ﴾:

(ش) وَأَبْدَتْ سَنَا ثَغْرٍ صَفَتْ زُرْقُ ظَلْمِهِ جَمَعْنَ وُرُوداً بَارِداً عَطِرَ الطِّلَا
فَإِظْهَارُهُ دُرٌّ نَمَتْهُ بُدُورُهُ وَأَدْغَمَ وَرْشٌ ظَافِراً وَمُخَوِّلَا
وَأَظْهَرَ كَهْفٌ وَافِرٌ سَيْبُ جُودِهِ زَكِيٌّ وَفِيٌّ عُصْرَةً وَمُحَلِّلَا
(د) وَأَظْهَرَ إِذْ مَعْ قَدْ وَتَاءِ مُؤَنَّثٍ أَلَا حُزْ وَعِنْدَ الثَّاءِ لِلتَّاءِ فُصِّلَا

﴿يَٰبُشْرَىٰ﴾: (ش) وَيَرْتَعْ سُكُونُ الْكَسْرِ فِي الْعَيْنِ ذُو حِمىً وَبُشْرَايَ حَذْفُ الْيَاءِ ثَبْتٌ وَمُيِّلَا
شِفَاءً وَقَلِّلْ جِهْبِذاً وَكِلَاهُمَا عَنِ ابْنِ الْعَلَا وَالْفَتْحُ عَنْهُ تَفَضَّلَا

﴿يَٰبُشْرَىٰ﴾: قرئت بغير ياء على فُعلى، والوجه في إفرادها عن ياء المتكلم هو أن (بُشْرَىٰ) نكرة هاهنا، فناداها كما تُنادى النكرات، نحو قولك: يا رجلاً ويا راكباً، إذا جعلت النداء شائعاً، فيكون موضعه نصباً مع التنوين، إلا أن فُعلى لا سبيل إليها للتنوين. ويجوز أن يكون (بُشْرَىٰ) منادى معرفةً تَعَرَّف بالقصد، نحو: يا رجلُ، فيكون (بُشْرَىٰ) في موضع ضم. والمعنى في نداء البشرى أن هذا أوانُكِ فاقرُبي. وأما الإمالة في (بُشْرَىٰ) فحسنة، لأن الألف فيها ألف تأنيث، فيجوز فيه الإمالة. وأما ترك الإمالة فيه فهو الأصل، وحسّنهُ أن الراء المفتوحة تجري مجرى الحرف المستعلي. وقرئت ﴿يَٰبُشْرَايَ﴾ بالألف، والوجه أنّ (بُشْرَىٰ) مضافة إلى ياء المتكلم، وفتحت الياء على القياس، وهو منادى مضاف، فموضعه نصبٌ. (الموضح٢: ٦٧٤).

حفص	وَٱللَّهُ عَلِيمُۢ بِمَا يَعۡمَلُونَ ﴿١٩﴾ وَشَرَوۡهُ بِثَمَنِۭ بَخۡسٖ دَرَٰهِمَ مَعۡدُودَةٖ وَكَانُواْ فِيهِ مِنَ ٱلزَّٰهِدِينَ ﴿٢٠﴾ وَقَالَ
قالون	① ①
ابن كثير	④ وَشَرَوۡهُو فِيهِۦ
السوسي	③ دَرَٰهِم مَّعۡدُودَةٖ
خلف	② مَعۡدُودَةٖ وَكَانُواْ د.غ
حفص	ٱلَّذِي ٱشۡتَرَىٰهُ مِن مِّصۡرَ لِٱمۡرَأَتِهِۦٓ أَكۡرِمِي مَثۡوَىٰهُ عَسَىٰٓ أَن يَنفَعَنَآ أَوۡ نَتَّخِذَهُۥ وَلَدٗاۚ وَكَذَٰلِكَ مَكَّنَّا لِيُوسُفَ فِي
قالون	③
ورش	④ ٱشۡتَرَىٰهُ ق ⑤ مَثۡوَىٰهُ عَسَىٰ ف.ق ف.ق
ابن كثير	⑥ ٱشۡتَرَىٰهُو مَثۡوَىٰهُو
الدوري	⑦ ٱشۡتَرَىٰهُ ⑨
السوسي	ٱشۡتَرَىٰهُ ⑧ لِيُوسُف فِّي
خلف	ٱشۡتَرَىٰهُ ⑪ مَثۡوَىٰهُ عَسَىٰٓ أَن يَنفَعَنَا د.غ وَلَدٗا وَكَذَٰلِكَ د.غ
خلاد	ٱشۡتَرَىٰهُ مَثۡوَىٰهُ عَسَىٰ ⑫
الكسائي	ٱشۡتَرَىٰهُ ⑩ مَثۡوَىٰهُ عَسَىٰ
خلف	ٱشۡتَرَىٰهُ مَثۡوَىٰهُ عَسَىٰ
حفص	ٱلۡأَرۡضِ وَلِنُعَلِّمَهُۥ مِن تَأۡوِيلِ ٱلۡأَحَادِيثِۚ وَٱللَّهُ غَالِبٌ عَلَىٰٓ أَمۡرِهِۦ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعۡلَمُونَ ﴿٢١﴾ وَلَمَّا بَلَغَ
قالون	①
ورش	ٱلۡأَرۡضِ تَاوِيلِ ٱلۡأَحَادِيثِ
الدوري	ٱلنَّاسِ
السوسي	تَاوِيلِ
خلف	ٱلۡأَرۡضِ ٱلۡأَحَادِيثِ
خلاد	ٱلۡأَرۡضِ س.خ ⑬ ٱلۡأَحَادِيثِ س.خ
أبو جعفر	② تَاوِيلِ
حفص	أَشُدَّهُۥٓ ءَاتَيۡنَٰهُ حُكۡمٗا وَعِلۡمٗاۚ وَكَذَٰلِكَ نَجۡزِي ٱلۡمُحۡسِنِينَ ﴿٢٢﴾ وَرَٰوَدَتۡهُ ٱلَّتِي هُوَ فِي بَيۡتِهَا عَن نَّفۡسِهِۦ وَغَلَّقَتِ ٱلۡأَبۡوَٰبَ
قالون	③ ①
ورش	④ ⑥ ءَاتَيۡنَٰهُ ⑩ ٱلۡأَبۡوَٰبَ
ابن كثير	② ءَاتَيۡنَٰهُو
خلف	⑤ حُكۡمٗا وَعِلۡمٗا وَكَذَٰلِكَ د.غ د.غ ⑪ ٱلۡأَبۡوَٰبَ
خلاد	ٱلۡأَبۡوَٰبَ س.خ

القارئ					
حفص	وَقَالَتۡ هَيۡتَ لَكَۚ قَالَ مَعَاذَ ٱللَّهِۖ إِنَّهُۥ رَبِّيٓ أَحۡسَنَ مَثۡوَايَۖ إِنَّهُۥ لَا يُفۡلِحُ ٱلظَّٰلِمُونَ ﴿٢٣﴾ وَلَقَدۡ هَمَّتۡ بِهِۦۖ وَهَمَّ بِهَا				
قالون	هِيتَ		رَبِّيَ		①
ورش	هِيتَ		رَبِّيَ	مَثۡوَايَ (ف ق)	
ابن كثير	③ هَيۡتُ		رَبِّيَ		
الدوري	④		رَبِّيَ		
السوسي		لَك قَّالَ	رَبِّيَ		
هشام	⑨ هِئۡتَ				
ابن ذكوان	هِيتَ		②		
شعبة			⑤		
خلاد			⑦		
الكسائي				⑥ مَثۡوَايَ (الدوري) م	
أبو جعفر	هِيتَ		رَبِّيَ		
يعقوب			⑧		

﴿هَيۡتَ﴾: (ش) وَهَيْتَ بِكَسْرٍ أَصْلُ كُفْؤٍ وَهَمْزُهُ لِسَانٌ وَضَمُّ التَّا لِوَا خُلْفُهُ دَلَا

وذكر الشاطبي الخلاف لهشام في ضم التاء خروج عن طرقه فلا يقرأ له من طرق الحرز والتيسير إلا بفتح التـاء. (البدور: ١٦١).

﴿هَيۡتَ﴾: قرئت ﴿هِيتَ﴾ بكسر الهاء وفتح التاء، و﴿هَيۡتُ﴾ بفتح الهاء وضـم التـاء، و﴿هَيۡتَ﴾ بفتـح الهـاء والتاء، والكل لغات بمعنى هَلُمّ. والكلمة مبنية على ما سبق، لأنها اسم سُمّي به الفعل، والحركـات الثـلاث كلـها جائزة فيها، لالتقاء الساكنين، فالفتح كَكَيْفَ، والضم كَحَيْثُ، والكسر كجَيْرِ. وقوله ﴿لَكَ﴾ للتبين، بمنزلته في قولهم هَلُمّ لك، يدل على المقصود بالخطاب. وقرئت ﴿هِئۡتَ لَكَ﴾ بكسر الهاء وفتح التاء وهمزة سـاكنة بينـهما، ومعناها تهيأ لي أمـرك أو حسـنت هيئتـك ولـك متعلق بمحذوف علـى سبيل البـدل كأنـها قـالت القـول لـك. (الموضح٢: ٦٧٥، طلائع: ١٢٥).

﴿لَكَ قَالَ﴾: يدغم السوسي الكاف في القاف نـحو ﴿لَكَ قُصُورًا﴾، والقاف في الكاف نحو ﴿وَخَلَقَ كُلَّ شَيۡءٍ﴾، وإدغام أحد هذين الحرفين في الآخر يجري دائماً بـشرط أن يكون الحـرف الـذي قـبل الحـرف المـدغـم متحركاً فإن كان ساكناً امتنع الإدغام نحو ﴿وَتَرَكُوكَ قَآئِمًا﴾. (الوافي: ١٦١).

(ش) فَزُحْزِحَ عَنِ النَّارِ الَّذِي حَاهُ مُدْغَمٌ وَفِي الْكَافِ قَافٌ وَهْوَ فِي الْقَافِ أُدْخِلَا
خَلَق كُلَّ شَيْءٍ لَك قُصُوراً وَأُظْهِرَا إِذَا سَكَنَ الْحَرْفُ الَّذِي قَبْلُ أَقْبَلَا

﴿مَثۡوَايَ﴾: (ش) وَأَمَّا ضُحَاهَا وَالضُّحَىٰ وَالرِّبَا مَعَ الْـ قُوَىٰ فَأَمَالَاهَا وَبِالْوَاوِ تُخْتَلَىٰ
وَرُؤْيَاكَ مَعْ مَثْوَايَ عَنْهُ لِحَفْصِهِمْ وَمَحْيَايَ مِشْكَاةٍ هُدَايَ قَدِ انْجَلَىٰ

﴿وَهَمَّ بِهَا﴾: (ش) وَمَهْمَا يَكُونَا كِلْمَتَيْنِ فَمُدْغِمٌ أَوَائِلَ كِلْمِ الْبَيْتِ بَعْدُ عَلَى الْوِلَا
شِفَا لَمْ تَضِقْ نَفْساً بِهَا رُمْ دَوَا ضَنٍ ثَوَىٰ كَانَ ذَا حُسْنٍ سَأَىٰ مِنْهُ قَدْ جَلَا
إِذَا لَمْ يُنَوَّنْ أَوْ يَكُنْ تَا مُخَاطَبٍ وَمَا لَيْسَ مَجْزُوماً وَلَا مُتَثَقِّلَا

القارئ	القراءة
حفص	لَوۡلَآ أَن رَّءَا بُرۡهَٰنَ رَبِّهِۦۚ كَذَٰلِكَ لِنَصۡرِفَ عَنۡهُ ٱلسُّوٓءَ وَٱلۡفَحۡشَآءَۚ إِنَّهُۥ مِنۡ عِبَادِنَا ٱلۡمُخۡلَصِينَ ﴿٢٤﴾ وَٱسۡتَبَقَا (٧)
قالون	(٥) وَٱلۡفَحۡشَآءَ إِنَّهُۥ (١)
ورش	(١١) رَءَآ ق ق وَٱلۡفَحۡشَآءَ إِنَّهُۥ
ابن كثير	وَٱلۡفَحۡشَآءَ إِنَّهُۥ (٢) ٱلۡمُخۡلِصِينَ
الدوري	(٤) (٨) رَءَا وَٱلۡفَحۡشَآءَ إِنَّهُۥ ٱلۡمُخۡلِصِينَ
السوسي	رَءَا وَٱلۡفَحۡشَآءَ إِنَّهُۥ ٱلۡمُخۡلِصِينَ
هشام	(٦) ٱلۡمُخۡلِصِينَ
ابن ذكوان	(٩) رَءَا ٱلۡمُخۡلِصِينَ
شعبة	رَءَا (١٠)
خلف	(١٢) رَءَا
خلاد	رَءَا
الكسائي	رَءَا
أبو جعفر	وَٱلۡفَحۡشَآءَ إِنَّهُۥ (رويس)
يعقوب	(روح) (٣) ٱلۡمُخۡلِصِينَ
خلف	رَءَا
حفص	ٱلۡبَابَ وَقَدَّتۡ قَمِيصَهُۥ مِن دُبُرٖ وَأَلۡفَيَا سَيِّدَهَا لَدَا ٱلۡبَابِۚ قَالَتۡ مَا جَزَآءُ مَنۡ أَرَادَ بِأَهۡلِكَ سُوٓءًا إِلَّآ أَن يُسۡجَنَ أَوۡ عَذَابٌ أَلِيمٞ
قالون	(٢)
ورش	(٣) مَنَ ارَادَ سُوٓءًا إِلَّآ عَذَابٌ أَلِيمٞ
خلف	(٥) دُبُرٖ وَأَلۡفَيَا د.غ (٦) مَنۡ أَرَادَ ح.س سُوٓءًا إِلَّآ أَن يُسۡجَنَ ح.س د.غ عَذَابٌ أَلِيمٞ ح.س
خلاد	(٤) عَذَابٌ أَلِيمٞ
الكسائي	

﴿رَءَا﴾: انظر مج٢: ٥٨.

﴿وَٱلۡفَحۡشَآءَ إِنَّهُۥ﴾: (ش) وَتَسۡهِيلُ الاُخۡرَىٰ فِي اخۡتِلاَفِهِمَا سَمَا ... تَفِيءَ إِلَىٰ مَعۡ جَاءَ أُمَّةً انۡزِلاَ

نَشَاءُ أَصَبۡنَا وَالسَّمَاءِ أَوِ ائۡتِنَا ... فَنَوۡعَانِ قُلۡ كَالۡيَا وَكَالۡوَاوِ سُهِّلاَ

(د) وَحَالَ اتِّفَاقٍ سَهِّلِ الثَّانِ إِذۡ طَرَا ... وَحَقِّقۡهُمَا كَالِاخۡتِلاَفِ يَعِي وِلاَ

﴿ٱلۡمُخۡلَصِينَ﴾: (ش) وَفِي كَافَ فَتۡحُ اللاَّمِ فِي مُخۡلِصاً ثَوَىٰ ... وَفِي الۡمُخۡلِصِينَ الۡكُلِّ حِصۡنٌ تَجَمَّلاَ

﴿ٱلۡمُخۡلَصِينَ﴾: يقرأ بفتح اللام وكسرها، فالحجة لمن فتح أنه أراد اسم المفعول به من قولك: أخلصهم الله فهم مُخۡلَصون. والحجة لمن كسر أنه أراد اسم الفاعل من أخلص فهو مُخۡلِصٌ. ومنه قوله تعالى في سورة مريم ﴿إِنَّهُۥ كَانَ مُخۡلَصٗا﴾ على قراءة نافع. واتفقوا على كسر اللام فيما فيه الدين نحو ﴿مُخۡلِصِينَ لَهُ ٱلدِّينَ﴾، و﴿مُخۡلِصٗا لَّهُۥ دِينِي﴾، ونحوهما. (الحجة خا:١٩٤، الموضح٢: ٦٧٦).

﴿كَيۡدَكُنَّ﴾: إذا وقف عليه يعقوب فإنه لا يلحق به هاء السكت. قال صاحب النشر: وقد أطلقه بعضهم وأحسب

حفص	﴿٢٥﴾ قَالَ هِيَ رَٰوَدَتۡنِي عَن نَّفۡسِيۚ وَشَهِدَ شَاهِدٞ مِّنۡ أَهۡلِهَآ إِن كَانَ قَمِيصُهُۥ قُدَّ مِن قُبُلٖ فَصَدَقَتۡ وَهُوَ مِنَ
قالون	(١) (٣) وَهۡوَ
ورش	(٦) مِّنَ أهۡلِهَآ
ابن كثير	(٢)
الدوري	وَهۡوَ
السوسي	(٨) وَشَهِد شَّاهِدٞ وَهۡوَ
هشام	(٤)
خلف	مِّنۡ أَهۡلِهَآ (٥) خ.س (٧)
الكسائي	وَهۡوَ
أبو جعفر	وَهۡوَ
حفص	ٱلۡكَٰذِبِينَ ﴿٢٦﴾ وَإِن كَانَ قَمِيصُهُۥ قُدَّ مِن دُبُرٖ فَكَذَبَتۡ وَهُوَ مِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ ﴿٢٧﴾ فَلَمَّا رَءَا قَمِيصَهُۥ قُدَّ مِن دُبُرٖ قَالَ إِنَّهُۥ
قالون	(١) وَهۡوَ (١)
ورش	(٢) (٢) رَءَا
الدوري	وَهۡوَ (٣) رَءَا
السوسي	وَهۡوَ رَءَا
ابن ذكوان	(٤) رَءَا
شعبة	رَءَا
خلف	رَءَا
خلاد	رَءَا
الكسائي	وَهۡوَ رَءَا
أبو جعفر	وَهۡوَ
خلف	رَءَا
حفص	مِن كَيۡدِكُنَّۖ إِنَّ كَيۡدَكُنَّ عَظِيمٞ ﴿٢٨﴾ يُوسُفُ أَعۡرِضۡ عَنۡ هَٰذَاۚ وَٱسۡتَغۡفِرِي لِذَنۢبِكِۖ إِنَّكِ كُنتِ مِنَ ٱلۡخَاطِـِٔينَ
قالون	(١)
ورش	(٢) ٱلۡخَاطِـِٔينَ
السوسي	(٥) إِنَّك كُّنتِ
خلف	(٣) ٱلۡخَاطِـِٔينَ
خلاد	(٤) ٱلۡخَاطِـِينَ
أبو جعفر	ٱلۡخَاطِـِينَ

أن الصواب تقييده بما كان بعد هاء كما مثلوا به، و لم أجد أحداً مثل بغير هذا، فإن نص على غيره أحد يوثق به رجعنا إليه. (البدور: ١٦٢).

حفص	﴿٢٩﴾ ۞ وَقَالَ نِسْوَةٌ فِي ٱلْمَدِينَةِ ٱمْرَأَتُ ٱلْعَزِيزِ تُرَٰوِدُ فَتَىٰهَا عَن نَّفْسِهِۦ ۖ قَدْ شَغَفَهَا حُبًّا ۖ إِنَّا لَنَرَىٰهَا فِي ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ ﴿٣٠﴾ (وقف)
قالون	(١)
ورش	فَتَىٰهَا (٥) ف.ق — (٢) لَنَرَىٰهَا ق
الدوري	(٣) قَدشَّغَفَهَا — لَنَرَىٰهَا
السوسي	قَدشَّغَفَهَا — لَنَرَىٰهَا
هشام	قَدشَّغَفَهَا — (٤)
خلف	(٦) فَتَيٰهَا — قَدشَّغَفَهَا — لَنَرَيٰهَا
خلاد	فَتَيٰهَا — قَدشَّغَفَهَا — لَنَرَيٰهَا
الكسائي	فَتَيٰهَا — قَدشَّغَفَهَا — لَنَرَيٰهَا
خلف	فَتَيٰهَا — قَدشَّغَفَهَا — لَنَرَيٰهَا
حفص	فَلَمَّا سَمِعَتْ بِمَكْرِهِنَّ أَرْسَلَتْ إِلَيْهِنَّ وَأَعْتَدَتْ لَهُنَّ مُتَّكَـًٔا وَءَاتَتْ كُلَّ وَٰحِدَةٍ مِّنْهُنَّ سِكِّينًا وَقَالَتِ ٱخْرُجْ عَلَيْهِنَّ ۖ فَلَمَّا رَأَيْنَهُۥٓ أَكْبَرْنَهُۥ
قالون	(١) — وَقَالَتُ — (٢)
ورش	(١٠) أَرْسَلَتِ إِلَيْهِنَّ — وَءَاتَتْ — وَقَالَتُ
ابن كثير	وَقَالَتُ
الدوري	(٣) — (٤)
هشام	وَقَالَتُ
ابن ذكوان	وَقَالَتُ
خلف	أَرْسَلَت إِلَيْهِنَّ (١١) ح.س — (٧) مُتَّكَاوَءَاتَتْ د.ع — سِكِّينَاوَقَالَتِ د.ع
خلاد	(٦)
الكسائي	وَقَالَتُ
أبو جعفر	(٨) مُتَّكًا — وَقَالَتُ
يعقوب	(٩) إِلَيْهُنَّ — عَلَيْهُنَّ
خلف	وَقَالَتُ

﴿مُتَّكًا﴾: قرأ أبو جعفر بحذف الهمزة، فيصير النطق بكاف منصوبة منونة بعد التاء، ومعلوم أنه إذا وقف يبدل التنوين ألفاً ووقف حمزة عليه بالتسهيل فقط. (البدور: ١٦٢).

(د) وَيَحذِفُ مُستَهزُونَ وَالْبابَ مَعْ تَطَوْ ... يَطَوْ مُتَّكاً خاطِينَ مُتَّكِئِي أُولَا

(ش) وَفِي غَيرِ هَـذَا بَيْنَ بَيْنَ وَمِثْلُـهُ ... يَقولُ هِشَامٌ مَا تَطَرَّفَ مُسْهِلَا

(د) مِن اِستَبرَقٍ طِيبٌ وَسَلْ مَعْ فَسَلْ فَشَا ... وَحَقَّقَ هَمزَ الوَقْفِ وَالسَّكْتَ أَهْمَلَا

﴿وَقَالَتِ ٱخْرُجْ﴾: (ش) وَضَمُّكَ أُولَى السَّاكِنَيْنِ لِثَالِثٍ ... يُضَمُّ لُزُوماً كَسْرُهُ فِي نَدٍ حَلَا

حفص	وَقَطَّعْنَ أَيْدِيَهُنَّ وَقُلْنَ حَٰشَ لِلَّهِ مَا هَٰذَا بَشَرًا إِنْ هَٰذَآ إِلَّا مَلَكٌ كَرِيمٌ ﴿٣١﴾ قَالَتْ فَذَٰلِكُنَّ ٱلَّذِى لُمْتُنَّنِى فِيهِ وَلَقَدْ رَٰوَدتُّهُۥ عَن
قالون	①
ورش	بَشَرًا إِنْ
ابن كثير	⑤ فِيهِۦ
الدوري	حَٰشَا
السوسي	حَٰشَا
شعبة	⑤
خلف	بَشَرًا إِنْ

قُلِ ادْعُوا أَوِ انْقُصْ قَالَتِ اخْرُجْ أَنِ اعْبُدُوا ... وَمَحْظُوراً انْظُرْ مَعْ قَدِ اسْتُهْزِئَ اعْتَلَى

(د) وَفِي حُجُرَاتٍ طُلْ وَفِي الْمَيْتِ حُزْ وَأَوْ ... وَلَ السَّاكِنَيْنِ اضْمُمْ فَتىً وَبِقُلْ حَلَا

﴿وَقَالَتِ اخْرُجْ﴾: قرئت بكسر التاء في الوصل، والوجه أنّ التاء من ﴿وَقَالَتْ﴾ ساكنة في الأصل، لأنها تاء ضمير المؤنث، وهو الذي أُسند القول إليه، وإنما تحركت هذه التاء بالكسر لالتقائها مع ساكن بعدها وهو الخاء من ﴿اخْرُجْ﴾ وحق التقاء الساكنين الكسر.

وقرئت ﴿وَقَالَتُ﴾ بضم التاء في الوصل، والوجه أنهم جعلوا حركة التقاء الساكنين هاهنا ضمّة، لأن الحركة التي بعدها ضمة، فأتبعوا الضمة الضمة، لئلا يخرجوا من الكسر إلى الضم، ولا اعتداد بالحرف الذي بينهما لأنه ساكن. (الموضح٢: ٦٧٧).

﴿حَٰشَ لِلَّهِ﴾: (ش) مَعاً وَصْلُ حَاشَا حَجَّ دَأْباً لِحَفْصِهِمْ ... فَحَرِّكْ وَخَاطِبْ يَعْصِرُونَ شَمَرْدَلَا

(د) وَيَا أَبَتِ افْتَحْ أُدْ وَنَرْتَعْ وَبَعْدُ يَا ... وَحَاشَا بِحَذْفٍ وَافْتَحِ السِّجْنُ أَوَّلَا

حِمىً كُذِّبُوا اتْلُ الْخِفُّ نُجِّيَ حَامِدٌ ... وَيُسْقَى مَعَ الْكُفَّارُ صَدَّ اضْمُمَنْ حَلَا

ولا خلاف بين القراء العشرة في حذف الألف وقفاً، اتباعاً لرسم المصحف. (البدور: ١٦٣).

﴿حَٰشَ لِلَّهِ﴾: قرئت بالألف في الحرفين، والوجه في حاشا أنه فِعْلٌ على وزن فاعَلَ، وهو مأخوذ من الحشا الذي هو الناحية، ومعناه جَانبَ وباعَدَ، كأنه صار في حشاً أي في ناحية. وقال بعضهم: حاشا لله وحاشا الله بمعنى معاذ الله، كما يُقال هيهات كذا وهيهات لكذا، باللام وبغير اللام، قال: وحاشا فعل في الأصل، ولكنه جُعل كالاسم فأُضيف باللام مرة وبغير اللام أخرى، وأُريد به المجانبة، وإضافته إلى الله تعالى على معنى أنه لا يفعل ذلك. والقول الأول أقوى. وأما حذف أبي عمرو الألف في الوقف فلأن الوقف موضع حذف وتغيير.

وقرئت ﴿حَٰشَ﴾ بغير ألف في الحالين، والوجه أن الأفعال التي اعتلت لاماتها قد يحذف منها اللام تخفيفاً نحو قولك: لا أدْرِ، ويؤيد هذه القراءة أنهم زعموا أن الألف في المصحف محذوف، وهذا الذي دعا أبا عمرو إلى أن قرأها في حال الوقف بغير ألف، لأن الكتابة مبنية على الوقف. (الموضح٢: ٦٧٨).

حفص	نَفْسِهِۦ فَٱسْتَعْصَمَ وَلَئِن لَّمْ يَفْعَلْ مَآ ءَامُرُهُۥ لَيُسْجَنَنَّ وَلَيَكُونًا مِّنَ ٱلصَّٰغِرِينَ ﴿٣٢﴾ قَالَ رَبِّ ٱلسِّجْنُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِمَّا يَدْعُونَنِيٓ
قالون	(٢) (١) (٣)
ورش	(٣) ءَامُرُهُۥ (٤) (٤)
السوسي	(٦) قَال رَّبِّ
يعقوب	(٥) ٱلسَّجْنُ
حفص	إِلَيْهِ وَإِلَّا تَصْرِفْ عَنِّي كَيْدَهُنَّ أَصْبُ إِلَيْهِنَّ وَأَكُن مِّنَ ٱلْجَٰهِلِينَ ﴿٣٣﴾ فَٱسْتَجَابَ لَهُۥ رَبُّهُۥ فَصَرَفَ عَنْهُ كَيْدَهُنَّ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلسَّمِيعُ
قالون	(١)
ابن كثير	(٢) إِلَيْهِۦ (٣) عَنْهُۥ
السوسي	(٢) إِنَّه هُّوَ
يعقوب	إِلَيْهُنَّ
حفص	ٱلْعَلِيمُ ﴿٣٤﴾ ثُمَّ بَدَا لَهُم مِّنۢ بَعْدِ مَا رَأَوُا ٱلْآيَٰتِ لَيَسْجُنُنَّهُۥ حَتَّىٰ حِينٍ ﴿٣٥﴾ وَدَخَلَ مَعَهُ ٱلسِّجْنَ فَتَيَانِ قَالَ أَحَدُهُمَآ
قالون	(١) لَهُمُو مِنۢ (٤) (١) (٧)
ورش	(٢) ٱلْآيَٰتِ (١١)
ابن كثير	لَهُمُو مِنۢ
خلف	(٣) ٱلْآيَٰتِ س
خلاد	ٱلْآيَٰتِ س.ح
أبو جعفر	لَهُمُو مِنۢ

﴿رَبِّ ٱلسِّجْنُ﴾: (د) وَيَا أَبَتِ افْتَحْ أُدْ وَنَرْتَعْ وَبَعْدُ يَا … وَحَاشَا بِحَذْفٍ وَافْتَحِ السِّجْنُ أَوَّلَا

حِمىً كُذِّبُوا اتْلُ الْخِفُّ نُجِّيَ حَامِدٌ … وَيُسْقَى مَعَ الْكُفَّارُ صَدَّ اضْمُمَنْ حَلَا

﴿رَبِّ ٱلسِّجْنُ﴾: قرئت بفتح السين، قرأها يعقوب وحده، والوجه أنه مصدرُ سجنهُ سجناً، أي سَجْنهم إياي أحب إليّ مما يدعونني إليه من المعصية. وقرأ الباقون ﴿ٱلسِّجْنُ﴾ بكسر السين. واتفقوا على كسر السين في قوله ﴿وَدَخَلَ مَعَهُ ٱلسِّجْنَ﴾، والوجه في قراءة الباقين أن السجن بالكسر هو الموضع الذي يحبس فيه المسجون، والمعنى دخول السجن أحب إلي مما يدعونني إليه. (الموضح٢: ٦٧٩).

﴿يَدْعُونَنِيٓ إِلَيْهِ﴾: (ش) وَثِنْتَانِ مَعْ خَمْسِينَ مَعْ كَسْرِ هَمْزَةٍ … بِفَتْحِ أُولِي حُكْمٍ سِوَىٰ مَا تَعَزَّلَا

(ش) وَأُمِّي وَأَجْرِي سُكِّنَا دِينُ صُحْبَةٍ … دُعَائِي وَآبَائِي لِكُوفٍ تَجَمَّلَا

وَحُزْنِي وَتَوْفِيقِي ظِلَالٌ وَكُلُّهُمْ … يُصَدِّقُنِيَ انْظِرْنِي وَأَخَّرْتَنِي إِلَىٰ

وَذُرِّيَّتِي يَدْعُونَنِي وَخِطَابُهُ … وَعَشْرٌ يَلِيهَا الْهَمْزُ بِالضَّمِّ مُشْكَلَا

﴿إِلَيْهِنَّ﴾: قرأ يعقوب بضم كل هاء ضمير جمع مذكر، وبضم كل هاء ضمير جمع مؤنث، وبضم كل هاء ضمير مثنى، والمراد بقوله سوى الفرد جمع المذكر وجمع المؤنث والمثنى. (الإيضاح ق: ١٣).

حفص	إِنِّيٓ أَرَىٰنِيٓ أَعۡصِرُ خَمۡرٗاۖ وَقَالَ ٱلۡأٓخَرُ إِنِّيٓ أَرَىٰنِيٓ أَحۡمِلُ فَوۡقَ رَأۡسِي خُبۡزٗا تَأۡكُلُ ٱلطَّيۡرُ مِنۡهُۖ نَبِّئۡنَا بِتَأۡوِيلِهِۦٓۖ إِنَّا نَرَىٰكَ مِنَ
قالون	إِنِّيَ أَرَىٰنِيٓ (وقف) إِنِّيَ أَرَىٰنِيٓ
ورش	إِنِّيَ أَرَىٰنِيٓ أَعۡصِرُ ٱلۡاخَرُ إِنِّيَ أَرَىٰنِيٓ تَاكُلُ ٱلطَّيۡرُ بِتَاوِيلِهِۦٓ نَرَىٰكَ
ابن كثير	⑤ أَرَىٰنِيَ أَرَىٰنِيَ مِنۡهُو
الدوري	إِنِّيٓ أَرَىٰنِيَ ③⑧ إِنِّيٓ أَرَىٰنِيَ نَرَىٰكَ
السوسي	إِنِّيٓ أَرَىٰنِيَ إِنِّيٓ أَرَىٰنِيَ ④ رَاسِي تَاكُلُ بِتَاوِيلِهِۦ نَرَىٰكَ
هشام	⑨
خلف	⑫ أَرَىٰنِيَ ٱلۡأٓخَرُ أَرَىٰنِيَ نَرَىٰكَ
خلاد	أَرَىٰنِيَ ٱلۡأٓخَرُ (س ح) ⑬ أَرَىٰنِيَ نَرَىٰكَ
الكسائي	⑩ أَرَىٰنِيَ أَرَىٰنِيَ نَرَىٰكَ
أبو جعفر	إِنِّيَ أَرَىٰنِيَ إِنِّيَ أَرَىٰنِيَ ② رَاسِي تَاكُلُ نَبِّيۡنَا بِتَاوِيلِهِۦ
يعقوب	⑥
خلف	أَرَىٰنِيَ أَرَىٰنِيَ نَرَىٰكَ
حفص	ٱلۡمُحۡسِنِينَ ﴿٣٦﴾ قَالَ لَا يَأۡتِيكُمَا طَعَامٞ تُرۡزَقَانِهِۦٓ إِلَّا نَبَّأۡتُكُمَا بِتَأۡوِيلِهِۦ قَبۡلَ أَن يَأۡتِيَكُمَاۚ ذَٰلِكُمَا مِمَّا عَلَّمَنِي رَبِّيٓۚ إِنِّي تَرَكۡتُ
قالون	① ⑤ رَبِّيَ
ورش	⑩ يَاتِيكُمَا بِتَاوِيلِهِۦ يَاتِيَكُمَا رَبِّيَ
ابن كثير	③
الدوري	رَبِّيَ
السوسي	⑬ قَالَ لَّا يَاتِيكُمَا نَبَّاتُكُمَا بِتَاوِيلِهِۦ يَاتِيَكُمَا رَبِّيَ
هشام	⑦
خلف	⑧ أَن يَأۡتِيَكُمَا (د ع)
خلاد	⑨
أبو جعفر	يَاتِيكُمَا ⑪ تُرۡزَقَانِهِ (ابن وردان) ⑫ (ابن جماز) نَبَّاتُكُمَا بِتَاوِيلِهِۦ يَاتِيَكُمَا رَبِّيَ
يعقوب	

(د) وَبِالسِّينِ طِبۡ وَاكۡسِرۡ عَلَيۡهِمۡ إِلَيۡهِمۡ   لَدَيۡهِمۡ فَتًى وَالضَّمُّ فِي الۡهَاءِ حُلِّلَا

عَنِ الۡيَاءِ إِنۡ تَسۡكُنۡ سِوَى الۡفَرۡدِ وَاضۡمُمِ انۡ   تَزُلۡ طَابَ إِلَّا مَنۡ يُوَلِّهِمۡ فَلَا

﴿تُرۡزَقَانِهِۦ﴾: (د) وَفِي يَدِهِ اقۡصُرۡ طُلۡ وَبِنۡ تُرۡزَقَانِهِ   وَهَا أَهۡلِهِ قَبۡلَ امۡكُثُوا الۡكَسۡرُ فُصِّلَا

حفص	مِلَّةَ قَوْمٍ لَّا يُؤْمِنُونَ بِٱللَّهِ وَهُم بِٱلْأَخِرَةِ هُمْ كَٰفِرُونَ ﴿٣٧﴾ وَٱتَّبَعْتُ مِلَّةَ ءَابَآءِيٓ إِبْرَٰهِيمَ وَإِسْحَٰقَ وَيَعْقُوبَ مَا كَانَ
قالون	وَهُمُو (٢) (٦) هُمُو (١) ءَابَآءِيَ
ورش	يُؤْمِنُونَ بِٱلَاخِرَةِ كَٰفِرُونَ (٥) ءَابَآءِيَ (٦) (٧)
ابن كثير	وَهُمُو هُمُو ءَابَآءِيَ
الدوري	ءَابَآءِيَ
السوسي	يُومِنُونَ ءَابَآءِيَ
هشام	ءَابَآءِيَ
ابن ذكوان	ءَابَآءِيَ
شعبة	(٨)
خلف	بِٱلْأَخِرَةِ (س) (٩)
خلاد	بِٱلْأَخِرَةِ (س، ح)
أبو جعفر	يُومِنُونَ وَهُمُو هُمُو ءَابَآءِيَ
يعقوب	(٤) (١١)
حفص	لَنَآ أَن نُّشْرِكَ بِٱللَّهِ مِن شَيْءٍ ذَٰلِكَ مِن فَضْلِ ٱللَّهِ عَلَيْنَا وَعَلَى ٱلنَّاسِ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ ﴿٣٨﴾ يَٰصَٰحِبَيِ
قالون	(٣) (١)
ورش	شَيْءٍ (٦)
الدوري	(٢) (٤) ٱلنَّاسِ ٱلنَّاسِ
خلف	شَيْءٍ (س)
خلاد	شَيْءٍ (س، ح) (١٠)

﴿ءَابَآءِيَ﴾: قرأ الكوفيون ويعقوب بإسكان الياء وصلاً، والباقون بفتحها كذلك. ولا خلاف بينهم في الإسكان وقفاً، وحينئذٍ يكون المد من قبيل البدل، فيجري ورش على أصله من الأوجه الثلاثة، فيكون له في الكلمة بدلان. (البدور: ١٦٣).

(ش) وَأُمِّي وَأَجْرِي سُكِّنَا دِينُ صُحْبَةٍ ... دُعَائِي وَآبَائِي لِكُوفٍ تَجَمَّلَا

(د) كَقَالُونَ أُدْلِي دِينِ سَكِّنْ وَإِخْوَتِي ... وَرَبِّي اَفْتَحْ اَصْلًا وَاسْكِنِ الْبَابَ حُمِّلَا

دليل البدل لورش: (ش) وَمَا بَعْدَ هَمْزٍ ثَابِتٍ أَوْ مُغَيَّرٍ ... فَقَصْرٌ وَقَدْ يُرْوَى لِوَرْشٍ مُطَوَّلَا

وَوَسَّطَهُ قَوْمٌ كَآمَنَ هَٰؤُلَا ... ءِ آلِهَةً آتَى لِلْإِيمَانِ مُثِّلَا

﴿ءَأَرْبَابٌ﴾: (ش) وَتَسْهِيلُ أُخْرَى هَمْزَتَيْنِ بِكِلْمَةٍ ... سَمَا وَبِذَاتِ الْفَتْحِ خُلْفٌ لِتَجْمُلَا

(ش) وَأَضْرُبُ جَمْعِ الْهَمْزَتَيْنِ ثَلَاثَةٌ ... ءَأَنْذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ أَئِنَّا أَءُنْزِلَا

(ش) وَقُلْ أَلِفاً عَنْ أَهْلِ مِصْرَ تَبَدَّلَتْ ... لِوَرْشٍ وَفِي بَغْدَادَ يُرْوَى مُسَهَّلَا

حفص	ٱلسِّجۡنِ ءَأَرۡبَابٞ مُّتَفَرِّقُونَ خَيۡرٌ أَمِ ٱللَّهُ ٱلۡوَٰحِدُ ٱلۡقَهَّارُ ﴿٣٩﴾ مَا تَعۡبُدُونَ مِن دُونِهِۦٓ إِلَّآ أَسۡمَآءٗ سَمَّيۡتُمُوهَآ أَنتُمۡ
قالون	ءَآرۡبَابٞ (١) (٤) (٣) (٦) أَنتُمُو
ورش	(٤) (٢) ءَآرۡبَابٞ خَيۡرٌ أَمِ (٧)
ابن كثير	ءَارۡبَابٞ (٣) أَنتُمُو
الدوري	ءَآرۡبَابٞ
السوسي	ءَآرۡبَابٞ
هشام	(٥) ءَآرۡبَابٞ
ابن ذكوان	(٦)
خلف	خَيۡرٌ أَمِ خ. س (٧)
أبو جعفر	ءَآرۡبَابٞ أَنتُمُو
يعقوب	(رويس) ءَآرۡبَابٞ
حفص	وَءَابَآؤُكُم مَّآ أَنزَلَ ٱللَّهُ بِهَا مِن سُلۡطَٰنٍۚ إِنِ ٱلۡحُكۡمُ إِلَّا لِلَّهِۚ أَمَرَ أَلَّا تَعۡبُدُوٓاْ إِلَّآ إِيَّاهُۚ ذَٰلِكَ ٱلدِّينُ ٱلۡقَيِّمُ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَ (وقف)
قالون	وَءَابَآؤُكُمُو مَآ
ورش	(١٠) وَءَابَآؤُكُم سُلۡطَٰنٍ إِنِ
ابن كثير	وَءَابَآؤُكُمُو مَآ
خلف	(٨) سُلۡطَٰنٍ إِنِ خ. س (٩)
أبو جعفر	وَءَابَآؤُكُمُو مَآ
حفص	ٱلنَّاسِ لَا يَعۡلَمُونَ ﴿٤٠﴾ يَٰصَٰحِبَيِ ٱلسِّجۡنِ أَمَّآ أَحَدُكُمَا فَيَسۡقِي رَبَّهُۥ خَمۡرٗاۖ وَأَمَّا ٱلۡأٓخَرُ فَيُصۡلَبُ فَتَأۡكُلُ ٱلطَّيۡرُ
قالون	(١) (٤)
ورش	(٥) ٱلۡأٓخَرُ فَيُصۡلَبُ فَتَاكُلُ ٱلطَّيۡرُ
الدوري	(٢) (٥) ٱلنَّاسِ
السوسي	(٣) فَتَاكُلُ
خلف	(٨) خَمۡرٗا وَأَمَّا ٱلۡأٓخَرُ د. غ
خلاد	(٦) ٱلۡأٓخَرُ س (٧)
أبو جعفر	فَتَاكُلُ

(ش) وَمَدُّكَ قَبۡلَ الۡفَتۡحِ وَالۡكَسۡرِ حُجَّةٌ   بِهَا لُذۡ وَقَبۡلَ الۡكَسۡرِ خُلۡفٌ لَهُ وَلَا

(د) لِثَانِيهِمَا حَقِّقۡ يَمِينٌ وَسَهِّلَنۡ   بِمَدٍّ أَتَى وَالۡقَصۡرُ فِي الۡبَابِ حُلِّلَا

انظر مج١: ٢١.

القارئ	القراءة
حفص	مِن رَّأْسِهِۦۚ قُضِيَ ٱلْأَمْرُ ٱلَّذِي فِيهِ تَسْتَفْتِيَانِ ﴿٤١﴾ وَقَالَ لِلَّذِي ظَنَّ أَنَّهُۥ نَاجٍ مِّنْهُمَا ٱذْكُرْنِي عِندَ رَبِّكَ فَأَنسَىٰهُ
قالون	①
ابن كثير	② فِيهِۦ
ورش	ٱلَامْرُ ... فَأَنسَىٰهُ ③ ف.ق
السوسي	رَّاسِهِۦ ... ⑤ وَقَال لِّلَّذِي
خلف	ٱلَامْرُ ... ④ فَأَنسَىٰهُ
خلاد	ٱلَامْرُ س.خ ... فَأَنسَىٰهُ
الكسائي	فَأَنسَىٰهُ
أبو جعفر	رَّاسِهِۦ
خلف	فَأَنسَىٰهُ
حفص	ٱلشَّيْطَٰنُ ذِكْرَ رَبِّهِۦ فَلَبِثَ فِي ٱلسِّجْنِ بِضْعَ سِنِينَ ﴿٤٢﴾ وَقَالَ ٱلْمَلِكُ إِنِّيٓ أَرَىٰ سَبْعَ بَقَرَٰتٍ سِمَانٍ يَأْكُلُهُنَّ
قالون	① إِنِّيَ
ورش	② ذِكْرَ ... إِنِّيَ أَرَىٰ ⑥ ق ... يَاكُلُهُنَّ
ابن كثير	إِنِّيَ
الدوري	إِنِّيَ أَرَىٰ ⑧
السوسي	ذِكْر رَّبِّهِۦ ... إِنِّيَ أَرَىٰ ... ⑩ يَاكُلُهُنَّ
هشام	⑪
خلف	⑭ أَرَىٰ ... سِمَانٍ يَّأْكُلُهُنَّ د.غ
خلاد	أَرَىٰ ... ⑮
الكسائي	⑫ أَرَىٰ
أبو جعفر	إِنِّيَ ... ⑤ يَاكُلُهُنَّ
يعقوب	⑯
خلف	أَرَىٰ

﴿إِنِّيٓ أَرَىٰ﴾: (ش) وَفِي مِائَتَيْ يَاءٍ وَعَشْرٍ مُنِيفَةٍ ... وَثِنْتَيْنِ خُلْفُ الْقَوْمِ أَحْكِيهِ مُجْمَلَا

فَتِسْعُونَ مَعْ هَمْزٍ بِفَتْحٍ وَتِسْعُهَا ... سَمَا فَتْحُهَا إِلَّا مَوَاضِعَ هُمَّلَا

وخالف يعقوب أصله: (د) كَقَالُونَ أُدْلِي دِينِ .... وَرَبِّي افْتَحْ اَصْلًا وَاسْكِنِ الْبَابَ حُمَّلَا

انظر مج١: ٤٦.

﴿رُءْيَىٰ، لِلرُّءْيَا﴾: (ش) وَلَكِنَّ أَحْيَا عَنْهُمَا بَعْدَ وَاوِهِ ... وَفِيمَا سِوَاهُ لِلْكِسَائِيِّ مُيِّلَا

وَرُءْيَايَ وَالرُّءْيَا وَمَرْضَاتِ كَيْفَمَا ... أَتَى وَخَطَايَا مِثْلُهُ مُتَقَبَّلَا

حفص	سَبۡعٌ عِجَافٞ وَسَبۡعَ سُنۢبُلَٰتٍ خُضۡرٖ وَأُخَرَ يَابِسَٰتٖۖ يَٰٓأَيُّهَا ٱلۡمَلَأُ أَفۡتُونِي فِي رُءۡيَٰيَ إِن كُنتُمۡ لِلرُّءۡيَا تَعۡبُرُونَ ﴿٤٣﴾
قالون	(٣) ٱلۡمَلَأُ أَفۡتُونِي (٢)(٤) كُنتُمُو
ورش	ٱلۡمَلَأُ أَفۡتُونِي (٧) رُءۡيَٰيَ ف.ق لِلرُّءۡيَا ف.ق
ابن كثير	ٱلۡمَلَأُ أَفۡتُونِي كُنتُمُو
الدوري	(٩) ٱلۡمَلَأُ أَفۡتُونِي رُءۡيَٰيَ ق لِلرُّءۡيَا ق
السوسي	ٱلۡمَلَأُ أَفۡتُونِي رُويَٰيَ ق لِلرُّويَا ق
خلف	عِجَافٞ وَسَبۡعَ د.غ خُضۡرٖ وَأُخَرَ د.غ
الكسائي	رُءۡيَٰيَ م لِلرُّءۡيَا م
أبو جعفر	سُنۢبُلَٰتٍ خُضۡرٖ ٱلۡمَلَأُ أَفۡتُونِي رُيَّٰيَ كُنتُمُو لِلرُّيَّا
يعقوب	(رويس) (روح) (١٧)
خلف	(١٣) لِلرُّءۡيَا
حفص	قَالُوٓاْ أَضۡغَٰثُ أَحۡلَٰمٖۖ وَمَا نَحۡنُ بِتَأۡوِيلِ ٱلۡأَحۡلَٰمِ بِعَٰلِمِينَ ﴿٤٤﴾ وَقَالَ ٱلَّذِي نَجَا مِنۡهُمَا وَٱدَّكَرَ بَعۡدَ أُمَّةٍ أَنَا۠ أُنَبِّئُكُم بِتَأۡوِيلِهِۦ فَأَرۡسِلُونِ ﴿٤٥﴾
قالون	(١)(٣) (١) (٤) أَنَا أُنَبِّئُكُمُو (٢)(٥)
ورش	(٤) بِتَاوِيلِ ٱلَاحۡلَٰمِ (١١) أُمَّةٍ آنَا بِتَاوِيلِهِۦ
ابن كثير	(٦) أُنَبِّئُكُمُو
الدوري	(٧)
السوسي	(٢) بِتَاوِيلِ (١٠) بِتَاوِيلِهِۦ
خلف	(٦) أَحۡلَٰمٖ وَمَا د.غ ٱلۡأَحۡلَٰمِ س (١٢) أُمَّةٍ أَنَا خ.س (٨) فَأَرۡسِلُونِ
خلاد	(٥) ٱلۡأَحۡلَٰمِ س
أبو جعفر	بِتَاوِيلِ أَنَا أُنَبِّئُكُمُو (٣) بِتَاوِيلِهِۦ
يعقوب	(٩) فَأَرۡسِلُونِي
حفص	يُوسُفُ أَيُّهَا ٱلصِّدِّيقُ أَفۡتِنَا فِي سَبۡعِ بَقَرَٰتٖ سِمَانٖ يَأۡكُلُهُنَّ سَبۡعٌ عِجَافٞ وَسَبۡعِ سُنۢبُلَٰتٍ خُضۡرٖ وَأُخَرَ يَابِسَٰتٖ
قالون	(١)
ورش	(٧) يَاكُلُهُنَّ
السوسي	يَاكُلُهُنَّ
خلف	(٩) سِمَانٖ يَأۡكُلُهُنَّ د.غ عِجَافٞ وَسَبۡعِ د.غ خُضۡرٖ وَأُخَرَ د.غ
أبو جعفر	يَاكُلُهُنَّ (٨) سُنۢبُلَٰتٍ خُضۡرٖ

(د) .... عَيۡنُ الثُّلَاثِي رَانَ شَا جَاءَ مَيَّلَا (د) كَالَابۡرَارِ رُؤۡيَا اللَّامِ تَوۡرَاةَ فِدۡ وَلَا .....

انظر مج١: ٤١٠، مج٣: ١٦٨.

القارئ	القراءة
حفص	لَعَلِّيٓ أَرۡجِعُ إِلَى ٱلنَّاسِ لَعَلَّهُمۡ يَعۡلَمُونَ ﴿٤٦﴾ قَالَ تَزۡرَعُونَ سَبۡعَ سِنِينَ دَأَبٗا (٩) فَمَا حَصَدتُّمۡ فَذَرُوهُ فِي سُنۢبُلِهِۦٓ إِلَّا قَلِيلٗا مِّمَّا تَأۡكُلُونَ ﴿٤٧﴾
قالون	لَعَلِّيَ (٢) لَعَلَّهُمُو (١) دَأۡبًا (٤) حَصَدتُّمُو (٢) (٥)
ورش	لَعَلِّيَ دَأۡبًا (٣) تَاكُلُونَ
ابن كثير	لَعَلِّيَ لَعَلَّهُمُو دَأۡبًا حَصَدتُّمُو فَذَرُوهُو (٦)
الدوري	لَعَلِّيَ (٣) ٱلنَّاسِ دَأۡبًا
السوسي	لَعَلِّيَ (٧) دَأۡبًا تَاكُلُونَ
هشام	لَعَلِّيَ دَأۡبًا
ابن ذكوان	لَعَلِّيَ دَأۡبًا
شعبة	(٤) دَأۡبًا
خلف	دَأۡبًا تَاكُلُونَ
خلاد	(٥) دَأۡبًا تَاكُلُونَ
الكسائي	دَأۡبًا
أبو جعفر	لَعَلِّيَ لَعَلَّهُمُو دَأۡبًا (٨) حَصَدتُّمُو تَاكُلُونَ
يعقوب	(٦) دَأۡبًا
خلف	دَأۡبًا
حفص	ثُمَّ يَأۡتِي مِنۢ بَعۡدِ ذَٰلِكَ سَبۡعٞ شِدَادٞ يَأۡكُلۡنَ مَا قَدَّمۡتُمۡ لَهُنَّ إِلَّا قَلِيلٗا مِّمَّا تُحۡصِنُونَ ﴿٤٨﴾ ثُمَّ يَأۡتِي مِنۢ بَعۡدِ ذَٰلِكَ عَامٞ فِيهِ يُغَاثُ ٱلنَّاسُ وَفِيهِ
قالون	(١) (٢) قَدَّمۡتُمُو (١)
ورش	يَاتِي (٤) يَاكُلۡنَ (٤) يَاتِي
ابن كثير	قَدَّمۡتُمُو (٣) فِيهِ وَفِيهِ
السوسي	يَاتِي (٦) بَعۡدَّ ذَّٰلِكَ يَاكُلۡنَ يَاتِي (٦) بَعۡدَّ ذَّٰلِكَ
خلف	(٣) شِدَادٞ يَّاكُلۡنَ
أبو جعفر	يَاتِي يَاكُلۡنَ (٥) قَدَّمۡتُمُو يَاتِي

﴿لَعَلِّيٓ أَرۡجِعُ﴾: (ش) ذَرُونِيَ وَادْعُونِي اذْكُرُونِيَ فَتْحُهَا دَوَاءٌ وَأَوْزِعْنِي مَعاً جَادَ هُطَّلَا

(ش) أَرَهْطِي سَمَا مَوْلًى وَمَالِي سَمَا لِوىً لَعَلِّي سَمَا كُفْؤاً مَعِي نَفَرُ الْعُلَا

(د) كَقَالُونَ أُدْلِي دِينِ سَكِّنْ وَإِخْوَتِي وَرَبِّي افْتَحَ اَصْلَا وَاسْكِنِ الْبَابَ حُمَّلَا

انظر مج١: ٤٦، ٢٦٣.

﴿دَأَبٗا﴾: (ش) مَعاً وَصْلُ حَاشَا حَجَّ دَأْباً لِحَفْصِهِمْ فَحَرِّكْ وَخَاطِبْ يَعْصِرُونَ شَمَرْدَلَا

﴿دَأَبٗا﴾: يقرأ بإسكان الهمزة وفتحها، فالحجة لمن أسكن أنه أراد المصدر. والحجة لمن فتح أنه أراد الاسم. ويجوز أن يكون أصله الفتح، فأسكن تخفيفاً. والعرب تستعمل ذلك فيما كان ثانيه حرفاً من حروف الحلق مثل (النَّهْر) و(المعْز). والدّأب معناه: المداومة على الشيء وملازمته والعادة. والاختيار: السكون لإجماعها عليه في قوله

حفص	يَعۡصِرُونَ ﴿٤٩﴾ وَقَالَ ٱلۡمَلِكُ ٱئۡتُونِي بِهِۦۖ فَلَمَّا جَآءَهُ ٱلرَّسُولُ قَالَ ٱرۡجِعۡ إِلَىٰ رَبِّكَ فَسۡـَٔلۡهُ مَا بَالُ ٱلنِّسۡوَةِ ٱلَّٰتِي قَطَّعۡنَ أَيۡدِيَهُنَّۚ إِنَّ
قالون	(١)
ورش	يَعۡصِرُونَ (٨) ٱئۡتُونِي ٱرۡجِعِ إِلَىٰ
ابن كثير	(٢) فَسَلۡهُ
السوسي	ٱيتُونِي (٩)
ابن ذكوان	(٤) جَآءَهُ
خلف	(٢) تَعۡصِرُونَ (٦) جَآءَهُ ٱرۡجِعۡ إِلَىٰ (١٠) خ.س
خلاد	تَعۡصِرُونَ جَآءَهُ
الكسائي	تَعۡصِرُونَ (٣) فَسَلۡهُ
أبو جعفر	(٥) ٱيتُونِي
خلف	تَعۡصِرُونَ جَآءَهُ (٥) فَسَلۡهُ
حفص	رَبِّي بِكَيۡدِهِنَّ عَلِيمٞ ﴿٥٠﴾ قَالَ مَا خَطۡبُكُنَّ إِذۡ رَٰوَدتُّنَّ يُوسُفَ عَن نَّفۡسِهِۦۚ قُلۡنَ حَٰشَ لِلَّهِ مَا عَلِمۡنَا عَلَيۡهِ مِن سُوٓءٖۚ قَالَتِ ٱمۡرَأَتُ
قالون	(١)
ورش	(٣)
ابن كثير	(٦) عَلَيۡهِ
الدوري	(٧) حَٰشَا
السوسي	حَٰشَا
حفص	ٱلۡعَزِيزِ ٱلۡـَٰٔنَ حَصۡحَصَ ٱلۡحَقُّ أَنَا۠ رَٰوَدتُّهُۥ عَن نَّفۡسِهِۦ وَإِنَّهُۥ لَمِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ ﴿٥١﴾ ذَٰلِكَ لِيَعۡلَمَ أَنِّي لَمۡ أَخُنۡهُ بِٱلۡغَيۡبِ وَأَنَّ ٱللَّهَ لَا يَهۡدِي كَيۡدَ ٱلۡخَآئِنِينَ ﴿٥٢﴾
قالون	(١)
ورش	ٱلَٰنَ (٤) لَمۡ أَخُنۡهُ
ابن كثير	(٣) أَخُنۡهُۥ
خلف	(٤) ٱلۡـَٰٔنَ لَمۡ أَخُنۡهُ (٥) خ.س (٢) ٱلۡخَآئِنِينَ
خلاد	(٥) س.خ ٱلۡـَٰٔنَ ٱلۡخَآئِنِينَ
أبو جعفر	(٢) ٱلَٰنَ (ابن وردان)

﴿كَدَأۡبِ ءَالِ فِرۡعَوۡنَ﴾. (الحجة خا: ١٩٥).

﴿يَعۡصِرُونَ﴾: (ش) مَعاً وَصْلُ حَاشَا حَجَّ دَأْباً لِحَفْصِهِمْ ... فَحَرِّكْ وَخَاطِبْ يَعْصِرُونَ شَمَرْدَلَا

﴿يَعۡصِرُونَ﴾: قرئ بالتاء، والوجه أنه خطاب للذين استفتوا يوسف عليه السلام، وهم الذين قالوا له ﴿يُوسُفُ أَيُّهَا ٱلصِّدِّيقُ﴾ فخاطبهم بقوله ﴿تَزۡرَعُونَ﴾ وبقوله ﴿تُحۡصِنُونَ﴾. ويجوز أن يكون أراد المستفتين وغيرهم فغلّب الخطاب، لأن الخطاب والغيبة إذا اجتمعا غُلّب الخطاب على الغيبة. وقرئ بالياء، والوجه أن الفعل مسندٌ إلى ضمير الناس الذين تقدم ذكرهم في قوله ﴿يُغَاثُ ٱلنَّاسُ﴾ أي فيه يُغاث الناس ويعصر الناس، وحَمْل الفعل على الغيبة أولى، لأن لفظ الناس أقربُ إليه من خطاب المستفتين. (الموضح٢: ٦٨٠).

﴿حَٰشَ لِلَّهِ﴾: انظر مج٢: ٤٢٣.